

# L'ILLUSTRAZIONE

## ITALIANA

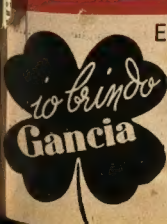


**N. 50**

15 DICEMBRE 1940-XIX

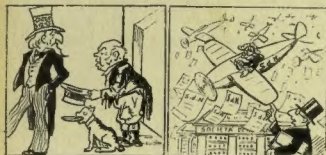
Sul fronte nord-afriicano  
mentre si svolgono acca-  
nte combattimenti i re-  
parti del Genio e le squa-  
dre dei lavoratori con-  
tinuano a costruire strade  
che renderanno più subi-  
le la manovra

E VOI



*brindate*  
**Gancia**

UN DONO A SCELTA IN OGNI CASSETTA



Alla ricerca dell'ora americana

John Bull (alto a sinistra): — Fate la carta di alcuni dollari a questo povero ex-milionario.

Giovane armata nel cielo

Attuazione del progetto di Lord Cecil: un'arma aerea internazionale per evitare le guerre future col signor Avenol, segretario dell'In. S. d. N. direttore delle innovazioni.



A Coventry

— E voi dove abitiate?  
— Prime macerie a destra.

Tafari nel Sudan inglese

— Avevo cambiato colore: da bianco a pallido!  
— Dimenticato, così maledico, che io vengo dai bombardamenti di Londra.

## CENTRO SANATORIALE DI SONDALO

ALTA VALTELLINA (SONDRIO)

TRATTAMENTO COMPLETO (CLIMATICO - SANATORIALE - ELIOTERAPICO - MEDICAMENTOSO - CHIRURGICO) DELLE MALATTIE DI PETTO  
SISTEMAZIONI CONVENIENTI E ADEGUATE ALLE ESIGENZE DELLE VARIE CLASSI SOCIALI

ABETINA

(Alt. s. m. 1100 - 140 camere)

Direttore: Prof. Piero Zoratti



PINETA DI SORTENNA

(Alt. s. m. 1250 - 140 camere)

Primo Sanatorio Italiano Dr. A. Zupiani - Diretti Da Edoardo Tarantolo



VALLESANA

(Alt. s. m. 1150 - 80 camere)

Direttore: Dott. Donato Gioiardo



Per il sangue,  
per i nervi, per rialzare  
le forze, per elevare lo  
spirito fate uso costante dell'  
**ALCHEBIOGENO**

Dr. Crocero

proclamato da tutti i Medici  
potentissimo ricostituente  
indispensabile come cura  
ricostituente  
IN TUTTE LE FARMACIE

TORTELLINI  
BERTAGNI - BOLOGNAGEC  
L'INTESA CORDIALE

in 4° con 152 stampe a colori e 18 neri

GARZANTI EDITORE - MILANO



Nel 1710 G. B. Morgagni, Viceré degli Stati di Venezia, presentava la "Epistola ad Urcle" dove si dice che il fabbricante di pillole si chiama Fosca e si trova a Venezia.

Le pillole di SANTA FOSCA o del PIOVANO

CELEBRATE FINO DAL 1764 DALL'ILLUSTRE MEDICO G. B. MORGAgni NELLA SUA «EPISTOLA MEDICA, TOMUS QUARTUS, LIBER III, PAG. 18 XXX PAR. 7» NELLA QUALE EGLI DICHIARA CHE LE PILLOLE DI SANTA FOSCA ESERCITANO UN'AZIONE EFFICACE MA BLANDA, SENZA CAZIONARE ALCUNO DI QUEI DISTURBI PROPRI ALLA MAGGIORANZA DEI PURGANTI.

## RISTORATORE DEI CAPELLI

Preparazione del Chimico Farmacista A. Grassi, Brescia

Attenzione e Marea di fabbrica depositata

Bisogna mirabilmente ai capelli bianchi il loro primitivo colore nero, castano, biondo e ne conserva la morbidezza e l'apparenza della giovinezza. Non macchia e merita di essere preferito per la sua efficacia garantita da notissimi certificati e per l'assenza di ogni facile applicazione.

Per posta: la bottiglia L. 15.— 4 bottiglie L. 30.— anticipata, franco di porto.

Diffondere dalle falsificazioni, esigere la presente marca depositata.

**CONFEZIONE CHIMICO SOVRANO**, (L. 2). Ridona alla barba ed ai mustacchi bianchi il primitivo colore biondo, castano o nero perfetto. E' di facile applicazione, ha profumo gradevole, e presenta grande convenienza perché dura circa sei mesi. — Per posta Lire 10.— anticipata.

**VERA ACQUA CELESTE AFRICAANA**, (L. 2). pulisce istantaneamente e perfettamente in castano e nero: la barba e i capelli. — Per posta L. 15.— anticipata.

**Preparazioni di A. Grassi, Chimico Farmacista, Brescia**.  
Distributori: MILANO, A. Manzoni e C.; G. Sestini; G. Corbelli; FIRENZE, G. Poggi e Figli; ROMA, D. Landolfi e C.; L. Lippich e presso i rivenditori di articoli di parrucchiere in tutte le città d'Italia.

Quando avrete letto L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA mandata ai soldati che conoscete, oppure all'Ufficio Giornali Truppe del Ministero della Cultura Popolare, Roma, che la invierà ai combattenti.

È USCITO IL NUMERO DI DICEMBRE DI

## LEGIONI E FALANGI

RIVISTA D'ITALIA E DI SPAGNA

Direttori: Giuseppe Lombrassa - Agustin De Foxà

Articoli di: ANSALDO - APONTE - APPELIUS - CABALLERO - FUERTES RODRIGUEZ - LUPINACCHIO - MASOLIVER - PICCOLO - RUGGERI - SASSONE - VERGANI e altri fra i migliori scrittori italiani e spagnoli

72 PAGINE 130 FOTOGRAFIE L. 2

GARZANTI EDITORE



# ABBONATEVI A L' ILLUSTRAZIONE ITALIANA

In ITALIA, nell'IMPERO e in  
ALBANIA l'abbonamento anti-  
cipato costa

PER UN ANNO

**Lire 210**

UN SEMESTRE

**Lire 110**

UN TRIMESTRE

**Lire 58**

L'abbonamento annuale dà diritto  
a ricevere tutti i numeri speciali  
di serie, compreso quello di Natale,  
singolo volume di circa duecento  
pagine illustrato in nero, rotocalco  
e tricolore.

Il mezzo più semplice ed econo-  
mico per trasmettere l'abbonamento  
è il versamento sul Conto Corrente  
Postale N. 3/16.000 usando il  
modulo qui unito.

ALL'ESTERO l'abbonamento  
costa:

PER UN ANNO

**Lire 310**

UN SEMESTRE

**Lire 160**

UN TRIMESTRE

**Lire 85**

La differenza in confronto del costo  
in Italia corrisponde alla maggiore  
spesa di affrancatura postale.

Nei seguenti paesi l'abbonamento  
costa come in Italia, perché il  
versamento avviene a mezzo del  
« Servizio Internazionale Scambio  
Giornali » presso gli Uffici Posta-  
li: Francia, Germania, Belgio,  
Svizzera, Ungheria, Slovacchia,  
Romania, Olanda, Danimarca,  
Svezia, Norvegia, Finlandia, Città  
del Vaticano.

**L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA**, SEGUITA CON INTERESSE E SIMPATIA IMMUTA-  
TI, DURANTE SESSANTASETTE ANNI DI VITA DA MOLTE MIGLIAIA DI ABBO-  
NATI E DA MILIONI DI LETTORI FEDELI, LARGAMENTE DIFFUSA IN TUTTE  
LE FAMIGLIE, NEI CIRCOLI CULTURALI, NEI RITROVARI PUBBLICI, NELLE BIBLIO-  
TECHE, NEGLI STUDI PROFESSIONALI, NELLE SCUOLE, NEI DOPOLAVORO, PRE-  
SENTA NEL 1941 XIX IMMUTATI QUEI TRADIZIONALI PREGI DI SIGNORILITA'  
E DI AUTORITA' CHE LE HANNO PERMESSO DI CONQUISTARE UN INVIDIA-  
BILE PRIMATO E DI REGGERE VITTORIOSAMENTE IL CONFRONTO CON LE PIU'  
FAMOSE RIVISTE DEL MONDO.

**L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA** VANTA FRA I SUOI COLLABORATORI LE PERSO-  
NALITA' PIU' RAPPRESENTATIVE DELLA POLITICA, DELL'ARTE E DELLA  
SCIENZA ED HA SERVIZI CHE LE CONSENTONO DI OFFRIRE IL PIU' COMPLE-  
TO PANORAMA DI TUTTI GLI AVVENIMENTI E DI TUTTI GLI ASPETTI DELLA  
VITA ITALIANA E STRANIERA.

**L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA** HA SUI FRONTI DI TERRA, DELL'ARIA E DEL  
MARE INVIATI SPECIALI E FOTOGRAFI ESCLUSIVI ED E' PERTANTO IN GRADO  
DI DARE UN DOCUMENTARIO ALTAMENTE INTERESSANTE E INEDITO DELLE  
VICENDE BELLICHE DI CUI SONO PROTAGONISTI I SOLDATI, GLI AVIATORI  
E I MARINAI ITALIANI E GERMANICI.

**L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA** PUBBLICA IN OGNI NUMERO ARTICOLI VARI,  
DALLA POLITICA ALL'ECONOMIA, DALLA LETTERATURA ALLA SCIENZA, DAL-  
LA MUSICA AL TEATRO, DALLE ARTI AL CINEMA, ALLA RADIO, ALLA MODA,  
ALLO SPORT, DOVUTI ALLA PENNA DI EMINENTI SCRITTORI; PUBBLICA INOL-  
TRE PIU' DI CENTO FOTOGRAFIE DI ATTUALITA' E DI VARIETA'; DUE PUNTA-  
TE DI ROMANZO, UNA NOVELLA, DISEGNI DEI PIU' ILLUSTRI PITTORI ITALIA-  
NI, RUBRICHE DI INFORMAZIONI, DI NOTIZIE VARIE E DI GIOCHI.

AI NUOVI ABBONATI PER IL 1941 CHE INVIERANNO ENTRO IL 31 DICEMBRE 1940  
L'IMPORTO DELL'ABBOONAMENTO ANNUO VERRA' OFFERTO IN OMAGGIO IL

**NUMERO DI NATALE**

RICCO FASCICOLO CON ILLUSTRAZIONI IN NERO A COLORI ED IN ROTOCALCO.

**GLI ABBONAMENTI SI RICEVONO ANCHE PRESSO TUTTE LE SEDI SUCCURSALI ED AGENZIE DEL CREDITO ITALIANO**

Agli abbonati della « Illustrazione Italiana » in Casa Editrice A. Garzanti S. A. concede il 10%, di sconto su tutti i volumi di sua edizione



Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi  
**SERVIZIO DEI CONTI CORRENTI POSTALI**

**Certificato di Allibramento**

Versamento di L. \_\_\_\_\_

eseguito da \_\_\_\_\_

residente in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

sal c/c N. **3/16'000**

intestato a **S. A. NEDO GARZANTI EDITORE**

Via Palermo 10 - MILANO.

Addi (1) \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_ A. \_\_\_\_ E.F.

Bollo lineare dell'ufficio accettore \_\_\_\_\_

Bollo a data  
dell'ufficio  
accettore

N. \_\_\_\_\_  
del bollettino ch. 9

Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi  
**Servizio dei Conti Correnti Postali**

**Bollettino per un versamento di L. \_\_\_\_\_**

Lire \_\_\_\_\_

(in lettere)

eseguito da \_\_\_\_\_

residente in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

sal c/c N. **3/16'000** intestato a \_\_\_\_\_

**S. A. NEDO GARZANTI EDITORE - Via Palermo 10 - MILANO**

nell'ufficio dei conti di MILANO.

Firma del versante Addi (1) \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_ A. \_\_\_\_ E.F.

Bollo lineare dell'ufficio accettore \_\_\_\_\_

Spazio riservato  
all'ufficio dei conti

Tassa di L. \_\_\_\_\_

Bollo a data  
dell'ufficio  
accettore

Mod. ch. 9-54

Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi  
**SERVIZIO DEI CONTI CORRENTI POSTALI**

**Ricevuta di un versamento**

di L. \_\_\_\_\_

Lire \_\_\_\_\_

(in lettere)

eseguito da \_\_\_\_\_

residente in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

sal c/c N. **3/16'000**

intestato a **S. A. NEDO GARZANTI EDITORE**

Via Palermo 10 - MILANO.

Addi (1) \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_ A. \_\_\_\_ E.F.

Bollo lineare dell'ufficio accettore \_\_\_\_\_

Tassa di L. \_\_\_\_\_

Certificato numero  
del bollettario di accettazione

L'Ufficio di Poste

L'Ufficio di Poste

Bollo a data  
dell'ufficio  
accettore

(1) La data dev'essere quella del giorno in cui si effettua il versamento.

La presente ricevuta non è valida se non porta nell'apposito spazio  
il carattere garantito numero.

Nei seguenti paesi l'abbonamento costa come in Italia, purché il versamento avvenga a mezzo del Servizio Internazionale Scambio Giornali e presso gli Uffici Postali: Francia, Germania, Belgio, Svizzera, Ungheria, Slovacchia, Romania, Olanda, Danimarca, Svezia, Norvegia, Finlandia, Città del Vaticano.



# UN MEDICINALE....



**gioia del palato!**

## LA PASTICCA DEL RE SOLE

ha uno squisito sapore che la rende gradevolissima al palato, combatte efficacemente la tosse, anche la più ostinata, e protegge le vie respiratorie

**A. GAZZONI & C. BOLOGNA**

Autoriz. R. Prefettura Bologna N. 35590 - 11-10-1937-XV

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

DIRETTA DA ENRICO CAVACCHIOLI

**ABBONAMENTI:** Italia, Impero e Albania, e presso gli uffici postali a mezzo del « Servizio Internazionale Scambio Giornali » in Francia, Germania, Belgio, Svizzera, Ungheria, Slovacchia, Romania, Olanda, Danimarca, Svezia, Norvegia, Finlandia, Lettonia, Lituania. Anno L. 110 - Semestre L. 58. Altri Paesi: Anno L. 140 - Semestre L. 70. Principali L. 85.  
C.C. POSTALE N. 3/18.000. Gli abbonamenti si ricevono presso la S. A. ALDO GARZANTI EDITORE, MILANO - Via Palermo, 10 - Galleria Vittorio Emanuele 66/68, presso le sue Agenzie in tutti i capoluoghi di provincia e presso i principali librai. Concessione esclusiva per la distribuzione di rivendita: MESSAGGERIE ITALIANE - BOLOGNA - Via Milano, 11. - Per i fascicoli d'indirizzo inviare una fascetta o una lira. Gli abbonamenti decorrono dal primo d'ogni mese. - Per tutti gli articoli, fascicoli e disegni pubblicati è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali.  
Stampata in Italia

**ALDO GARZANTI**

EDITORE

MILANO - VIA PALERMO, 10

Direzione, Redazione, Amministrazione e Pubblicità - Telefoni 17.794 17.795 - 16.851

## SOMMARIO

Dalla pagina 847 alla pagina 876

**SPECTATOR:** Il nuovo ordine dell'Asia - **GIAN PAOLO CALLEGARI:** Battaglia del cubolito in campo aperto - **AMDEO TOSI:** Di fronte alla Grecia - **GIUSEPPE CAPUTI:** Panorama strategico del Mediterraneo orientale - **GIUSEPPE MORRINO:** Macchine volanti possibili - **MARCO RAMPECCI:** Osservatorio - **ADOLFO FRANCHI:** Uomini donne e fantasmi - **LEONIDA REPACCI:** Ribelle ai lumi spenti - **M. C. I:** Intelligenza così di un grande musicista finlandese - **RAFFAELE CALZINI:** Lampi al nord di Sant'Elena (romanzo) - **ANGELO GATTI:** Sulle vie dell'opere - **ARMANDO GHELDARDINI:** Passione per il teatro (novella) - **ALBERTO CAVALIERE:** Cronache per tutte le ruote - Come la follia di Churchill sta riducendo Londra - Il 2800° anniversario dell'impero giapponese - Uomini, cose e avvenimenti.

Nelle pagine pubblicitarie (da I a XXI)  
Dietro della settimana - Notizie e indiscrezioni - Pagine dei giochi - Botteghe del ghiottone.

« L'Illustrazione Italiana » è stampata su carta fornita dalla S. A. Ufficio Vendite Fattimate - Milano

Fotocolorazioni Alfieri & Lacroix



## DIARIO DELLA SETTIMANA

**5 DICEMBRE - Berlino.** Viene firmato il protocollo tedesco-russo per una collaborazione economica decennale.

**Praga.** Muore il famoso violinista Giovanni Kubelík. Aveva sessant'anni.

**8 DICEMBRE - Roma.** Con Decreto Reale, in corso di firma, il Maresciallo d'Italia Pietro Badoglio cessa, a sua domanda, dalla carica di Capo di Stato Maggiore generale, con Decreto Reale, egualmente in corso di firma, alla carica di Capo di Stato Maggiore generale è stato nominato il generale d'Armata per merito di guerra Ugo Cavallone.

**Clermont Ferrand.** L'ex-sottosegretario di Stato Pierre Viotto è stato condannato dalla Corte Militare della XIII Regione a otto anni di reclusione, a venti anni di sospensione dei diritti civili e alla degradazione militare per conto del contegno del Viotto durante la guerra di vent'anni anni o sono (tre ferite e due citazioni all'ordine del giorno).

**Bangkok.** Notizie della frontiera informano che il 2 dicembre scorso si è avuto un duello di artiglierie fra cannonieri francesi e battelli dell'artiglieria thai.

Un comunicato del Comando delle Forze Armate della Thailandia dice che due cannonieri francesi sono apparsi sul Mekong ed hanno bombardato la riva thai del fiume di frontiera, allontanandosi durante la notte. Le cannoniere ritornano la mattina seguente e ripropongono il fuoco contro battelli della artiglieria thai.

**Berna.** Il Consiglio Federale ha rivolto a Londra una protesta per il servizio della regione di Ginevra da parte di apparecchi britannici nella notte tra il 4 e il 5 dicembre. Smentita intanto un pallone francese inglese è stato preso Bulson nel Canton di Soletta. Un altro pallone è stato notato in aria ma non si sa se e dove sia atterrato.

**Roma.** A Palazzo Venezia, sotto la presidenza del Duce hanno avuto luogo, nei giorni 3, 4 e 5 dicembre 1940-XII, riunioni per l'esame dei fabbisogni alimentari ed industriali del Paese per l'anno solare 1941.

Sono intervenuti: il Ministro Ricci, Di Revel, Riccardi, Tassinari, Hest Venturi, Goria; i Sottosegretari di Stato Guzzoni, Caviglioli, Priolo e Favagrossa; il generale Salgo, Sottosegretario della Commissione Suprema di Difesa, e il direttore generale dell'industria.

**Rio de Janeiro.** Il ritardo dell'Inghilterra nel rispondere alla protesta del Brasile per il fermo della nave « Itape » è commentato vivacemente da tutta la stampa che incrocia contro il contrabbando saggio e proventuario della Gran Bretagna. Il Governo dell'Equatore si è dichiarato solidale con tutte le misure che verranno prese per la ripartizione della fascia di sicurezza americana e costringere l'Inghilterra a dare le dimissioni richieste dal Brasile.

Secondo il giornale *A Noite*, tra i Ministri degli Esteri di tutta l'America sarebbero in corso trattative per stabilire l'atteggiamento da assumere in merito all'incidente che l'isolamento della fascia costiera di sicurezza del Brasile da parte degli Inglesi.

**7 DICEMBRE - Roma.** Con Decreto Reale in corso di firma, il generale di Brigata Cesare Maria De Vecchi, conte di Val Cimone, cessa a sua domanda dalla carica di Comandante delle Forze Armate dell'Egeo e da quella di Governatore del Dodocaneso e Comandante di quelle Forze Armate è stato nominato il generale d'Armata per merito di guerra Ettore Battisti.

**8 NOVEMBRE - Roma.** Si comunica: Con decreti reali in corso di firma, l'Ammiraglio d'Armata Domenico Cavagari cessa, a sua domanda, dalla carica di Capo di Stato Maggiore e di Sottosegretario di Stato per la Marina.

Con decreti reali, egualmente in corso di firma, alla carica di Capo di Stato Maggiore e di Sottosegretario di Stato per la Marina è stato nominato l'Ammiraglio di Squadra designato d'Armata Arturo Ricciardi, Sottosegretario di Stato Maggiore della Marina è stato nominato l'Ammiraglio di Squadra Igino Camilleri, Comandante della flotta in mare è stato nominato l'Ammiraglio di Squadra Angelo Jachini.

Il Duce ha mandato una cortiale lettera autografa all'Ammiraglio Cavagari, nella quale manifesta il suo pieno riconoscimento per la collaborazione data e per l'opera prestata durante sette anni per lo sviluppo e la potenza della Marina Italiana.

**Roma.** Si annuncia: Un apparecchio militare, diretto da Roma a Torino, con a bordo alcuni membri della Commissione italiana di armistizio con la Francia, precipitava, per cattura improvvisata, il giorno 7 dicembre, alle ore 13, nei pressi di Aquila.

Le persone a bordo, tra le quali si trovavano il generale designato d'Armata Pietro Viotto ed il generale di Squadra sermo Aldo Pellegrini, sono decedute nell'incidente.

**Roma.** La gioventù d'Italia celebra in tutte le città l'eroico gesto di Balilla. A Milano è presente alla cerimonia il Principe Umberto.

**8 NOVEMBRE - Roma.** Presidente della Commissione Italiana d'Armistizio con la Francia è stato nominato il generale designato d'Armata Camillo Grossi.

**Belgrado.** Si annuncia ufficialmente la visita del ministro degli Esteri ungherese Count Csaky.

**10 DICEMBRE - Roma.** La Regina Imperatrice e la Principessa di Piemonte visitano i feriti di guerra ricoverati nell'Ospedale N. 3 della C. E. I. I feriti mutilati accolgono le auguste signore.

**Berlino.** Il Führer parla agli operai di una grande fabbrica di armamenti. A conclusione del suo discorso di discorso, Hitler afferma che « la Germania non sarà sconfitta né militarmente né economicamente ».

**11 DICEMBRE - Roma.** Dall'1 giugno a tutto il 30 novembre le perdite complessive delle Forze Armate Italiane - come risulta dalle seguenti cifre degli elenchi nominativi drammati dal Quartier Generale e regolarmente pubblicati - sono state le seguenti: Morti 2885; feriti 7553; dispersi: 2885. Truppe sbandate: morti 14; feriti, 45; dispersi, 28. Truppe di colore: morti, 882; feriti, 2474; dispersi, 1333.

**Roma.** Il Duce riceve il Prefetto di Ancona e gli consegna la somma di due milioni per la costruzione di case di pescatori.



**ARGENTERIA GIACCHÈ**

VIA MARIANO 7 MILANO TELEFONO 8943

Tutta l'Argenteria per la Casa bella

In Milano presso il rappresentante Gastoni Eraldo Viale Bianca Maria 45 - Tel. 71-641.





## NOTIZIE E INDISCREZIONI

### RADIO

I programmi della settimana radiofonica italiana dal 15 al 21 dicembre comprendono le seguenti trasmissioni:

#### ATTUALITÀ

##### CRONACHE E CONVERSAZIONI

**Domenica 15 Dicembre, ore 9.35:** Radio Rurale.

— Ore 14.15: Radio Igea.

— Ore 16: Cronaca del secondo tempo di una partita del Campionato di calcio.

— Ore 17.20: Trasmissione per la Forze Armate.

— Ore 20.20: Conversazione del con-

na. Edo Maria Gray.

— Ore 21.50: Il programma. Conversazione di Mario Conti: «La vita teatrale».

— Ore 22.30 circa: Aldo Valtori: «Attualità storico-politiche».

**Lunedì 16 Dicembre, ore 10.45:** Radio Scolastica.

— Ore 12.25: Radio Sociale.

— Ore 17.15: Trasmissione per la Forze Armate.

— Ore 19.20: Radio Rurale.

— Ore 20.20: Commento fatti del giorno.

— Ore 21.50: Il programma. La cronaca del libro Giuseppe Fanfani: «I libri per la gioventù».

— Ore 22.30 circa: I programmi. Racconti e novelle per la Radio. Giovanni Stuparich: «Ritorno».

**Martedì 17 Dicembre, ore 10 e 10.45:** Radio Scolastica.

— Ore 17.15: Trasmissione per la Forze Armate.

— Ore 19.30: «Caccia e cacciatori», indiscrezioni di Gian Maria Cominetti.

— Ore 20.20: Commento fatti del giorno.

**Martedì 18 Dicembre, ore 10 e 10.45:** Radio Scolastica.

— Ore 12.25: I programmi. Radio Sociale.

— Ore 17.15: Trasmissione per la Forze Armate.

— Ore 19.30: Conversazione di attualità aeronautica del col. U. Romelli.

— Ore 20.20: Commento fatti del giorno.

— Ore 21.50: «Aria liquida», documentario registrato presso uno stabilimento elettrodomestico.

**Giovvedì 19 Dicembre, ore 13.55:** Il programma. La guardia dell'impero, documentario registrato alla R. Scuola di Polizia coloniale.

— Ore 17.15: Trasmissione per la Forze Armate.

— Ore 20.20: Commento fatti del giorno.

— Ore 21.50: I programmi. Aldo Valtori: «Attualità storico-politiche».

**Venerdì 20 Dicembre, ore 10 e 10.45:** Radio Scolastica.

— Ore 12.25: I programmi. Radio Sociale.

— Ore 14.15: I programmi. Conversazione di Alessandro De Stefani: «Le prime cinematografiche».

— Ore 17.15: Trasmissione per la Forze Armate.

— Ore 19.30: Conversazione artigianale.

— Ore 20.20: Commento fatti del giorno.

— Ore 22 circa: I programmi. Voci del mondo.

**Sabato 21 Dicembre, ore 10 e 10.45:** Radio Scolastica.

— Ore 11.30: Trasmissione dedicata ai dopelavoristi in grigioverde.

— Ore 17.45: Trasmissione per la Forze Armate.

— Ore 19.30: Conversazione del con-

na. Corrado Di Mario. Presidente della Confederazione Fascista Professionisti e Artisti.

— Ore 20.20: Commento fatti del giorno.

— Ore 22.30: I programmi. La cronaca del libro. Edoardo Lombardi: «Pubblicazioni scientifiche e tecniche».

### TEATRICA

#### OPERE E MUSICHE TEATRALI

**Lunedì 16 Dicembre, ore 20.20:** Il programma. Concerto sinfonico-vocale diretto dal maestro Franco Capuana.

**Martedì 17 Dicembre, ore 21.45:** Il programma. Concerto sinfonico-vocale diretto dal maestro Mario Rosi.

### CONCERTI

#### SINFONICI E DA CAMERA

**Domenica 15 Dicembre, ore 16:** Il programma. Dal Teatro Adriano di Roma: Concerto sinfonico dell'Orchestra Stabile della Regia Accademia di Santa Cecilia diretto dal maestro Bernardino Molinari.

— Ore 21: I programmi. Concerto del soprano Alba Anselotti.

**Lunedì 16 Dicembre, ore 17.30:** Il programma. Da Berlino: Concerto sinfonico diretto dal maestro G. Furtwängler.

— Ore 21.45: I programmi. Musica per orchestra diretta dal maestro Giuseppe Bagagnoli.

**Martedì 17 Dicembre, ore 13.15:** Il programma. Concerto sinfonico diretto dal maestro Simonetti.

— Ore 20.30: I programmi. Concerto sinfonico diretto dal maestro Armando Le Bon Parodi con la collaborazione del violoncellista Benedetto Muscarelli.

— Ore 22.10: I programmi. Concerto della pianista Marcella Bazzetti.

**Martedì 18 Dicembre, ore 20.20:** Il programma. Da Budapest: Musica di Giovanni Strauss diretta dal maestro Fridi.

Orchestra dell'Opera di Budapest nel concerto di Ilonka Tancsics e del pianista Bieffenthal.

**Giovedì 19 Dicembre, ore 22:** I programmi. Concerto del violinista Arrigo Serato e del pianista Sergio Lorenzi.

**Venerdì 20 Dicembre, ore 20.20:** Il programma. Stagione Sinfonica dell'U.I.A.R.: Concerto sinfonico diretto dal maestro Antonio Pedrotti con la collaborazione della violinista Pina Carnaroli.

**Sabato 21 Dicembre, ore 13.15:** Il programma. Musica sinfonica diretta dal maestro Giuseppe Scia.

— Ore 21.30: I programmi. Concerto del Trio Capuana-Pedrotti.

— Ore 22.30: I programmi. Musica per orchestra diretta dal maestro Franco Fedeli.

### TEATRO

#### COMMEDIE E RADIOCOMMEDIE

**Domenica 15 Dicembre, ore 14.15:** Il programma. Sinfonia di opuscolo, un atto di Ferruccio Cello.

— Ore 20.30: I programmi. Ma non è



## FRESCA E FRAGRANTE

## COME ZEFIRO DI PRIMAVERA

La Superlavanda Piemonte Reale messa in vendita ora dalla Gi.Vi.Emme in eleganti bottarelle di rovere naturale, è un concentrato di Lavanda alpestre ad alta gradazione, fresca e fragrante come aria di primavera. Si vende soltanto presso le principali profumerie.



*Gi. Vi. Emme*

GI. VI. EMME - PROFUMI E PRODOTTI DI BELLEZZA - MILANO

**IL V FOTOGRAFO**

**Foto Brennero**  
DEL CONTE VASARI  
ROMA-PORTICI ESEDRA 61  
Guida fotografica  
Gratis "DA"  
**RATE - CAMBI**

**IL V OTTICO**

**Vasari**  
Roma  
Via CONDOTTI 38-40 Tel. 61.657  
Via LUDOVISI 6 Tel. 65.615

**ESAME GRATUITO DELLA VISTA**

# 1 ACQUA DI COLONIA Fervore

AFFASCINA

PERSISTE



**FERVORE** è il profumo affascinante che svela il buon gusto della donna sportiva.



**MEDICEA**  
PISA

COLONIA \* PROFUMO \* CIPRIA

una cosa seria, tre atti di Luigi Pirandello.  
Lunedì 14 DICEMBRE, ore 21.25: Il programma. Il tacchino svedese, un atto di Alberto Donaudy (Rovati).  
Martedì 15 DICEMBRE, ore 21.15: Il programma. Il capo ufficio, un atto radiofonico di Cesare Cavallotti.  
Giovedì 16 DICEMBRE, ore 20.30: Il programma. Ser Lapo, quattro tempi di Geronimo Gigli. Rifondazione radiofonica di Ennio Miccì.  
Venerdì 20 DICEMBRE, ore 21.15: Il programma. Incontro sentimentale, un atto di Luigi Antonelli.

## VARIETÀ OPERELETTE - RIVISTE - CINI - BANGÈ

DOMENICA 15 DICEMBRE, ore 16.45 circa: Il programma. Ceresia svedese, scena di Vincenzo Rivi.

— Ore 20.30: Il programma. Orchestra diretta dal maestro Angelini.  
— Ore 21.10: Il programma. Musiche brillanti dirette dal maestro Arluzzi.

— Ore 22: Il programma. Orchestra moderna diretta dal maestro Seralini.

Lunedì 16 DICEMBRE, ore 14.15: Il programma. Orchestra diretta dal maestro Angelini.

— Ore 20.30: Il programma. Orchestra diretta dal maestro Strappini.

— Ore 21.55 circa: Il programma. Orchestra Cetra diretta dal maestro Barizola.

— Ore 21.15: Il programma. Via del signor Tal dei Tali. « Nel mezzo del cammin » fantasia di Nizza e Morbelli.

— Ore 21.15: Il programma. Musiche brillanti dirette dal maestro Petralia.

— Ore 22: Il programma. Orchestra diretta dal maestro Angelini.

Martedì 16 DICEMBRE, ore 15.30: Il programma. Orchestra diretta dal maestro Angelini.

— Ore 13.15: Il programma. Musiche per orchestra dirette dal maestro Petralia.

— Ore 20.30: Il programma. Concerto dell'Orchestra Rino-infantina. Cora diretta dal maestro Seralini.

Giovedì 19 DICEMBRE, ore 14.15: Il programma. Concerto di musica leggera diretto dal maestro Petralia.

— Ore 15: Il programma. Orchestra diretta dal maestro Angelini.

— Ore 21: Il programma. Orchestra Cetra diretta dal maestro Barizola.

— Ore 22: Il programma. Minuetti di J. S. Bach, rivista di Fellini e Maccari.

Venerdì 20 DICEMBRE, ore 13.15: Il programma. Musica varia diretta dal maestro Arluzzi.

— Ore 20.30: Il programma. Orchestra diretta dal maestro Strappini.

— Ore 21.35 (circa): Il programma. Orchestra Cetra diretta dal maestro Barizola.

Sabato 21 DICEMBRE, ore 12.25: Il programma. Orchestra Cetra diretta dal maestro Barizola.

— Ore 20.30: Il programma. Cantù sul Cinquante Grande, Orchestra e Coro diretti dal maestro Petralia.

— Ore 21: Il programma. Il signor Conte, scena di Armando Curcio.

— Ore 21.29: Il programma. Orchestra moderna diretta dal maestro Seralini.

## NEL MONDO DIPLOMATICO

« È arrivato a Roma il nuovo Ambasciatore del Giappone, Edo. Zambel Horikiri, ricevuto alla stazione Termini dal Capo di Gabinetto del Ministero degli Esteri, dal Capo del Cerimoniale, dal direttore generale degli Affari Transoceanici e da vari altri funzionari del Ministero. Sono pure intervenuti il Segretario dell'Ambasciata nipponica, Kawamura, con i membri dell'Ambasciata stessa e i giapponesi resi-



**RUBELLI S. A.**  
STOFFE D'ARTE PER L'ARREDAMENTO

VENEZIA FIRENZE MILANO ROMA TRIESTE TORINO

denti nell'Urbe, l'incaricato d'Affari del Ministero, gli Ambasciatori Aleni, e Auriti già rappresentanti dell'Italia a Tokio e altre personalità. Alle cordiali espressioni di benvenuto rivoltegli dal Capo di gabinetto del Ministero degli Esteri, l'Ambasciatore nipponico ha manifestato la sua viva soddisfazione di essere stato designato a rappresentare il suo Paese nella capitale dell'Impero fascista. Poche nella capitale dell'Impero fascista, Zambel Horikiri, alla soglia dei sessanta anni, è una delle personalità più note della politica e della cultura nipponica. Laureato in scienze economiche presso l'Università di Keio, ha retto la cattedra di Economia in quella stessa Università. Ha fatto parte per dieci legislature della Camera Bassa della quale è stato anche Presidente. Egli è stato pure Sottosegretario alle Finanze.

Prima dell'arrivo a Roma, del nuovo Ambasciatore del Giappone è partito il suo predecessore Edo. Ama, salutato alla stazione dal personale dell'Ambasciata nipponica, dal Capo del Cerimoniale del Ministero degli Esteri, dal Nunzio Apostolico.



## VISO FRESCO E SANO

La freschezza del viso dipende dalla buona digestione. Un bicchierino di Cedra Duplex, lo squallido cordiale al cedro, è il digestivo per eccellenza che dovette gustare dopo ogni pasto.



**CEDRAL Duplex**

CEDRAL TASSONI - SAJO





## COGNAC ALL'UOVO

Marca OVOS Depositata

Preparato con tuorli d'uovo freschissimi  
Puro zucchero e vecchio Cognac  
**S. A. F. BARBIERI - PADOVA**  
Industria Prodotti a base d'Uovo e Liquori di Lusso



co in Italia, decano del Corpo diplomatico accreditato presso il Quirinale, dall'Ambasciatore del Belgio, dal Vicepresidente della Società « Amici del Giappone » e da numerosi altri diplomatici.

plomatico e del mondo intellettuale romano.

• È giunto a Roma il Ministro plenipotenziario Alexander Kirtz, il quale viene a reggere, in qualità di incaricato d'affari, l'Ambasciata degli Stati Uniti presso il Quirinale. Il signor Kirtz, che già risiedette a Roma per vari anni, sostituisce il signor Reed, recentemente richiamato a Washington.

• Per l'onomastico del Regente Hurky nella cappella della S. Accademia di Ungheria a Roma, è stata celebrata una messa solenne a la quale sono intervenuti i Ministri d'Ungheria presso il Quirinale e presso la Santa Sede, una rappresentanza del Ministero degli Esteri e gli ungheresi residenti a Roma.

### NOTIZIARIO VATICANO

• Pio XII con suo motu proprio permette che la vigilia del Santo Natale possa essere anticipata la Messa della Mercanzio. « Siamo preoccupati dal pendere — dice il Papa — che in molti luoghi non si potranno svolgere senza difficoltà e pericolo, quei sacri riti che si sogliono celebrare a mezzanotte di Natale con tanta solenne commozione del sentimento cristiano ». E ciò perché debbono essere spente le luci notturne dei paesi e delle città, dei villaggi. « Ci sia scelta sperare e condurre che almeno in quella Santa Notte e in quasi Santo Giorno, spontaneamente e per mutuo accordo, intervenga da parte di tutti i bell'eranti una tregua in maniera che lo strepito delle armi non copra l'augusto concerto di pace che si ripete nei sacri templi, e affinché nuove effusioni di sangue fraterno, non turbino o estinguano la celestiale bellezza di quell'ora ». Tuttavia il Papa stabilisce che nelle regioni dell'Occidente, si possa celebrare la Messa di Natale, la sera ad ora tale che fra la fine della funzione e l'occorrenza, rimanga qualche intervallo di tempo. La Messa è valida per soddisfare il precetto festivo del Natale.

• Venerdì 6 si sono iniziati in Vaticano le prediche dell'Avvento alle quali assiste il Papa, i cardinali, la Corte. Essi hanno luogo alla 11.00 del Trono. Oratore il predicatore apostolico padre Virgilio da Valdagno, dei frati minori Capuccini.

• Nelle Grotte Vaticane si sono iniziati i lavori per la sistemazione definitiva del



con la

LOZIONE  
**Petroleum**  
**ROBERTS**

ENIGMA ITALIA  
L. MANETTI, H. ROBERTS & C. FIRENZE

• In occasione del 25° anniversario dell'Indipendenza Finlandese, il Ministro di Finlandia a Roma ha offerto un ricevimento al quale hanno partecipato alle personalità del Ministero degli Esteri, del Ministero della Cultura Popolare, del Ministero Scambi e Valute, del Corpo di-

hanno luogo alla 11.00 del Trono. Oratore il predicatore apostolico padre Virgilio da Valdagno, dei frati minori Capuccini.

• Nelle Grotte Vaticane si sono iniziati i lavori per la sistemazione definitiva del



per ogni  
attività  
della vita  
moderna

**CRONOGRAFO COMPUR**  
a 2 pulsanti

**UNIVERSAL**  
GENÈVE

Come usare il Cronografo - Chiedere opuscolo, gratis e franco, all'Ufficio Propaganda Zenith-Universal - Casella Postale 797 - Milano

**CARBONE BE**  
IN/SUPERABILE NELLA CURA DELLA IPERCLORIDRIA  
REGOLA PERFETTAMENTE /TOMACO ED INTESTINO

AUL. Pref. Milano 31-12-36 N. 61476

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA — VI



Punto il primo trimestre 1941 tutti i Comitati dell'Estero Indirizzano speciali riunioni pubbliche nelle quali offrono la speciale competenza, parecchi dei quali appositamente invitati dall'Italia, illustrano la vita e le opere del più italiano ed universale fra i nostri geni musicali. Ma i Comitati organizzano anche dei concerti. La Sede Centrale ha infatti lettere circolari e provvederà a fornire la maggior parte dei Comitati, con l'aiuto del Ministero della Cultura Popolare, di idoneo materiale verdiano.

Concerti. - La Sede Centrale ha organizzato per la stagione dell'anno XIX ben 117 concerti con un complesso di 44 artisti i quali si recheranno all'estero durante i mesi novembre-aprile. Oltre a questi concerti i vari Comitati ne hanno organizzati e ne organizzano altri per conto loro.

Inviio di libri. - Dall'inizio del nuovo anno scolastico 1940-41 sono stati inviati libri per le Biblioteche dei Comitati di Amburgo, Vienna, Chiasso, Lugano, Bellinzona, Ginevra, Zurigo e Istanbul. Sono stati spediti libri anche per i centri di lingua italiana di Essen, Graz, Salisburgo, La Chaux de Fonds e Ginevra.

Conferenze. - Nel corrente dicembre è stato ripreso l'invio all'estero di conferenze. Nella prima metà del mese ha parlato presso vari Comitati della Svizzera il Prof. Guido Bertoldo dell'Università di Padova, e in alcune città della Germania parlò il Consigliere Nazionale Prof. Carlo Alberto Biggini, dell'Università di Pisa.

Nuovo Comitato. - A Würzburg si è costituito un nuovo Comitato della « Dante », presieduto dalla nota scrittrice, signora Giovanna Chrost.

Fiduciari della « Dante ». - Sono stati confermati i Fiduciari della « Dante » che hanno il compito di coordinare l'attività dei vari Comitati nei singoli Paesi dell'Estero e sono stati nominati nuovi Fiduciari per la Germania, Prof. Paolo Calabrese; per il Canton Ticino, Prof. G. B. Angioletti; per la Bulgaria, Prof. A. Bascione; per il Portogallo, Prof. Gino Savio; per la Svizzera Francese, Prof. A. Franceschini; per l'Ungheria, Prof. Carlo Bizzari; e per il Marocco, Prof. Giovanni Bianco.

La « Dante », riconosciuta negli Stati Uniti. - La « Dante » è stata legalmente incorporata col nome di « Dante Inc. » nelle leggi degli Stati Uniti. Con tale incorporazione sarà possibile a quei Comitati svolgere un'azione più efficace e al sicuro da sorprese di carattere politico. Rappresentante della « Dante Inc. » per gli Stati Uniti è il Prof. Beniamino De Rita, Presidente del Comitato di New York.

Stoccarda. - Il 17 ottobre sono stati ri-



UN DONO CHE ALLA DONNA  
GIUNGERÀ SEMPRE GRADITO

CREAZIONE

NELLE  
MUSICHIE  
PROFUMERIE

*Siade*  
VIA DANIEL 12 - MILANO

periti i corali di lingua e di cultura italiana. In tale occasione sono stati distribuiti i premi ai migliori allievi dell'anno precedente. Era presente il R. Console, che ha rivolto agli allievi parole di incoraggiamento.

Berna. - Dall'8 novembre funzionano regolarmente i corsi serali di lingua italiana per adulti, conazionali e stranieri. I corsi sono tre, uno inferiore, uno medio e uno superiore.

Lipsia. - Il 7 novembre ha avuto luogo con ottimo esito il concerto del soprano Alina Anzelotti, accompagnata al piano dalla Maestra Nelly Africano.

Monaco di Baviera. - Il concerto a due pianoforti Nadina Ferreri e prof. Otto Agran ha avuto il 10 novembre un grande successo.

Le Chaux de Fonds. - I corsi di lingua italiana organizzati dal Comitato della « Dante » in collaborazione con la Direzione Didattica di Berna hanno riunito quest'anno 111 allievi distribuiti in sei classi di cui tre diurne e tre serali. Nella terza classe serale si impariscono anche nozioni di storia della letteratura italiana. La distribuzione dei libri-premio inviati dalla Sede Centrale è stata fatta durante le ore di lezione nei primi giorni di scuola.

A Neuchâtel, Fleurbaey e La Locle i corsi di lingua italiana sono stati ripresi a iniziativa dei rispettivi Comitati, in collaborazione con la Direzione Didattica di Berna. Gli alunni iscritti sono complessivamente 81.

Parigi. - In preparazione una serie di conferenze e di letture dantesche.

Ginevra. - Il Comitato ha iniziato la sua attività di quest'anno con una magnifica conferenza dell'Eccellenza Balduino Giuliano sulla « Museone di Casa Savoia ». La conferenza ha suscitato vivissimo interesse di cui si è avuta una larga risonanza anche nella stampa.

## MUSICA

● L'11 gennaio prossimo al Teatro Reale dell'Onerva di Roma avrà luogo la prima esecuzione nel mondo della nuovissima opera di maestro Francesco Mallero Brada. Mallero nel 1939 compose la rappresentazione della tragedia di Euripide nel teatro greco di Siracusa i componimenti musicali, che riportarono un grande successo. Fu questo a indurre Mallero a rivedere l'opera e a musicarla per intero. Ma prima di far ciò, il compositore veneziano volle rivedere egli stesso il libretto, seguendo fedelmente lo schema della tragedia euripidea e nelle musiche scritte per Siracusa sono entrati nel nuovo spirito, ma non per ingrandire e mutare nell'opera strumentale. Così la « danza delle prigioniere », in cui è

# TRÉGA LIQUORE DIGESTIVO DELIZIOSO

Siracusani mancavano i violoncelli e le viole, gli strumenti che erano stati sostituiti con il saxofono. Anche il significato della pagina è per così dire aumentato. Se prima esprimeva il solo dolore delle prigioniere schiave di Ulisse, qui la musica ha un compito più particolare: quello di esprimere attraverso una danza sacra l'ecstasi di Polissena, ultima figlia di Enea e del defunto Priamo. Nell'opera l'unico coro che appare è di donne. Tra i personaggi dell'Ecce Homo non figura il senore L'opera maliziosa verrà presentata al Reale con regia di Corrado Pavolini e scenari di Felice Casavola. I tre atti di Ecce Homo sono brevi: mezz'ora ciascuno. Il maestro Tullio Serafin dirigerà lo spettacolo, che avrà a principali interpreti la Carbone, la Florence, Rosi-Morelli, Tajo e Gobbi.

• Bernardino Molinari dirigerà per la prima volta a Torino il recentissimo lavoro di Renzo Rossellini dal titolo Roma cristiana, per orchestra e coro, scritto per incarico dell'U. I. A. R. Per invito del Massimo di Palermo, lo stesso compositore sta ultimando i commenti musicali per l'Orchestra di Alfieri, nella nuova stesura di G. Arrò.

• Il maestro Riccardo Zandoni ha pianificato per violino solista, orchestra d'archi e pianoforte la Sonata del Dilecto di Tartini, affidandone l'edizione alla Casa Musicale Ricordi. Non deve stupire che la celebre Sonata del fantasma violinista-compositore triestino, scritta originariamente per violino e basso, pubblicata ed eseguita nei tempi moderni per violino e pianoforte, abbia sollecitato "la sensibilità timbrica del nostro operista, sorprendendo a darne una versione orchestrale e per sé stessa così ricca di balenanti colori, da prestarsi magnificamente ad un'ammaliata rinfresco".

• Il 5 dicembre è morto a Praga il celebre violinista Giovanni Kubelík. Era nato a Praga il 5 luglio 1880. Adolescente, terminati gli studi con O. Ševčík nella città natale, si fece udire in alcuni concerti a Vienna ed a Budapest. Il successo fu imponente. Da allora Giovanni Kubelík iniziava la serie interminabile dei suoi giri concertistici in Europa, in America ed in Australia. In Italia venne per la prima volta nel 1901, debuttando con clamoroso successo al Teatro Lirico di Milano. A vent'anni il violinista bene abile per la divoltritura con cui affrontava le più ardue difficoltà, rennendo tuttavia un interprete accorto, correttezza, imp. Lo chiamavano il «Paganini del nostro tempo». La mano sinistra di Kubelík infatti non conosceva l'impossibile: di una scioltezza sorprendente superava le più agite tessiture e combinazioni della tecnica violinistica con una divoltritura quasi unica. I suoi concerti all'Auditorium di Roma destarono un vero fanatismo. Un altro con-

certo dato al Teatro Quirino, non molto tempo fa, invece procurò delusioni evidenti. l'artista non era più quello amato, lo strato da tutto il mondo. Un male che non perdona aveva afferrato il suo corpo: il braccio destro, più che quello sinistro, ne l'istettiva; il colpo d'arco era indeciso e l'equilibrio meraviglioso del gioco tenico, veniva sensibilmente a soffrire. Nonostante ciò Kubelík suonava imperterriti: nella sua patria, in Italia, per tutta Europa. Si diceva che la fortuna accumulata in tanti anni di studio, di lavoro e di arte fosse andata assorbita dalle alcune trascurazioni e pochi concerti violinistici. Kubelík non lascia nulla di veramente notevole nel campo della composizione. Accorresse che il pubblico non lo seguiva più con il pri-

mitivo entusiasmo negli ultimi anni si era ritirato ad Alhambra. Solamente recentemente aveva fatto ritorno a Praga.

• L'Orchestra dell'Associazione del Pro-fondato Orquestral di Buenos Aires, direttore Gregorio Filibeiro, nei suoi recenti cinque concerti indifiniti ha eseguito anche, con grande successo, *Partie romane* e *Gli uccelli di Respighi*, e la *Partie di Petrus*.

• L'Associazione di Musica da camera di Buenos Aires ha presentato, in un suo concerto, *Ballo di Trolanti*, *Toccata di Pich-Mangialini*, *Sonata in re maggiore di Vivaldi*, *Respighi*, ottimi interpreti la violinista J. Hansen e la pianista M. T. A. de Almiral.

• A Mosca si sono iniziati i preparativi per la celebrazione del 110° anniversario della nascita di Beethoven.

• Al Teatro di Stato prussiano di Cassel è stato eseguito per la prima volta in Germania, durante una rappresentazione dell'Orchestra di Verdi, il balletto composto posteriormente per l'Opera di Parigi, cui sino al 1951 era riservata l'esclusività di esecuzione.

• Il lamento di *Arianna* e il *Ballo delle ipreite* di Claudio Monteverdi, adattate da Carlo Orff, sono stati recentemente eseguiti al Teatro di Gera.

• L'Opera di Stato di Amburgo ha rappresentato nel mese di novembre l'opera *Simon Boccanegra* di Verdi nella versione tedesca di Carlo Schubert.

## TEATRO

• È stata rappresentata al «Deutsches Volkstheater» di Vienna la commedia di Guvaccino Ferraro *Un colpo di vani*. L'ancorata interpretazione è stata apparsa calorosamente da un scelto pubblico in cui si trovavano i migliori elementi della società e dell'ambiente culturale viennese. Dopo ogni atto si sono avute numerose chiamate e più di una dozzina alla fine della commedia.

• Il VI Premio letterario della Germania è stato conferito al noto scrittore teatrale Curt Landinreich. Sebbene egli conti soli 34 anni, viene tuttavia considerato uno dei più validi drammaturghi della nuova Germania. Nato ad Eberfeld, dedicò la sua prima attività all'industria; ma ben presto si volse decisamente allo studio della storia letteraria e della letteratura tedesca e iniziò la sua carriera di drammaturgo scrivendo una tragedia su Alessandro Magno, un dramma su Enrico IV, fino a trovare la sua forma definitiva nel dramma *Il tradimento*, recitato da oltre 50 teatri del Reich e molto apprezzato dalle autorità dello Stato come tipica espressione teatrale e della concezione di vita del Nazionalsocialismo. Nel *Tradimento* è presentata la tragedia freudiana di un vecchio, e onesto cittadino di Nuova York della fine del 1600, Giacomo Leister, il quale, nominato dagli austriaci della città Governatore provvisorio, in attesa di quello nuovo inviato dal Re d'Inghilterra, povero, con onestà e giustizia, si scontra con le varie passioni, i desideri e i tentativi, egli viene condannato a morte per aver agito retamente, e, ma senza l'approvazione del Senato, cui egli più scienziatista dava continuamente notizia dei suoi atti di governo, dal quale non riceveva, per varie ragioni, il necessario consenso. L'ultimo dell'individuo, sia pure con fini e risultati benedici, è condannabile, ma non è approvato dallo Stato. L'opera più recente di Landinreich è *La sposa*, la cui vicenda si svolge in un mondo al di là della realtà, in regioni in cui avvenimenti assai più avvenuti, i personaggi si chiamano Galio, Erimo, Giallo, e anziché essere reali, sono soltanto incarna-



## L'orologio per la casa bella

MARCA

STELLA

PRIMA FABBRICA ITALIANA D'OROLOGERIA - FONDATA NEL 1878





# LAMPEGGIA AL NORD DI SANT'ELENA -1817-

Romanzo di RAFFAELE CALZINI

**RISUMMO DELLE PUNTATE PRECEDENTI.** - Nel quartiere londinese di White Chapel, ai primi dell'800, una locanda è famosa, quella che ha per insegna «Al Porto di Licorno» ed è condotta da una famiglia di itorrevi: i Laperri. È lì che prende alloggio, appena sbarcato, Nello Santini, fedele servitore di Napoleone, portatore da Federico (chiamato Frit o Pelele) nipote di Nello Laperri. Santini è incaricato di una importante missione, per conoscere le condizioni in cui è tenuto in prigione l'ex imperatore Napoleone a Freetown, e farsi ricevere prima dal generale Robert Wilson, poi da Lord Holland il quale letto in Protesta dell'aula promette di parlarne «la Camera». La Protesta viene redatta: il capitano Macroni si incarica di farla stampare ma ad arte dimette la bozza in un circolo per cui del fatto si impongono le «Morning Chronicle» che lo divulga; quindi si precipita in casa Holland per informare Wilson che la politica è sull'orlo. Finalmente viene il giorno della seduta di Lord, avendo Lord Bathurst accettato di rispondere all'interpellanza di Lord Holland. Underpainted viene respinta. Santini comprende che la sua «missione» è fallita ma non si arrende e non vuol rinunciare all'azione

perse denunciare pari pari voi e loro ed entrato tutti alla Torre passando per la Porta dei Traditori. Se la cosa si innestasse in un loro gioco politico se ne interesserebbero a ve la porterebbero via dalle mani.

Ma lei, la donna, la signora.

Le femmine le femmine! Lasciate stare le femmine. Chille parlano; quella voi non la capite perché è inglese eppure parla parla come una lucina.

Chilla non è un'inglese, è nata nelle isole!

E va buono, accetto la delucidazione geografica: ma femmina è, per quello non ci sono dubbi, amico!

Macroni era sdraiato sul letto, gesticolava muovendo il meno possibile. Santini invece camminava su e giù per la camera; di tanto in tanto mostrava nello specchio e guardava al di fuori la viva sinistra del fiume alla quale grossi batuffoli di nebbia toglievano i contorni e stingevano il colore.

È possibile che in tutte queste cose non ci sia gente disposta a tentare?

Gente disposta a tentare, come voi dite, ce n'è sempre; gente scontenta. Gente che deve pagare debiti e non sa come fare, cornuti che non sanno come vendicarsi, giocatori che hanno perduto un patrimonio a farone, pedestri che vorrebbero avere il cocchio e cocchieri che vorrebbero navigare, giornalisti senza giornali, avvocati senza cause e medici senza clienti, professori senza scolari e letterati sulla paglia. Tutti coloro

che svegliandosi il mattino dicono o pensano: «mondo ladro, chi ha creato un mondo così ingiusto e bizzarro?». Se passate sotto la loro finestra e gridate «Ohi! bisogna cambiare il mondo! Chi tra voi vuol cambiare il mondo?». Dopo cento passi avete dietro voi una folla, dopo mezz'ora una folla. Non questi servono: servono gli idealisti. Se al mondo fossero tutti contenti si sarebbe ancora all'età della pietra. Bisogna dare alla inquietudine del mondo uno scopo e un contenuto ideali. E allora: la rivoluzione!

Per dar maggior virtù alla sua rappresentazione con un belso scatto dal letto. Questo discorso scottico e volutamente comico fu recitato con mosse da attore che non riuscivano a togliere il corso del suo mutismo corruciato e chiuso.

Maturava dentro di sé un risentimento primitivo e appassionato. Non capiva lo scherzo. Gli pareva impossibile che Macroni «un unico capitano di Marai», l'uomo che aveva partecipato più da vicino alla guerra, che da casa aveva ottenuto vantaggi e onorificenze e che aveva diviso con altro migliaio e migliaia di uomini un ideale, una pagnotta, un pericolo, potesse dimenticarsene per «pensare alla salute».

Colonnello Macroni!

Lo disse con tale tono e impeto esagerato che l'altro si trovò costretto comicamente a rispondergli.

Tenente Santini!

Qui non ci sono gradi.

Qui ci sono distanze ma io vi prometterò.

E poiché l'altro sembrava disposto a passare dal tono serio al tono minaccioso: — Veramente — si riprese — non si può dire nemmeno questo: siamo come due polli nella stessa stia! E non ci dovremmo beccare.

Ma sapete di aver un brutto carattere?

Ma sapete di avervi affetto?

Ma quella che io vi propongo non era una specie di alleanza di poveri?

Ma perché volete che io, proprio io, capitano senzapaga da voi promosso al grado di colonnello, e professore di lettere e di storia, lettore della *Dietta* Commenda di Dante Alighieri fiorentino, debba assumere la direzione, il comando?

Voi o un altro.

Grasie e segnaliamo un altro; io sono già rispettato per aver comunicato il testo della *Remembrance* alla *Morning Chronicle*.

Qui si tratta di trovar stini e consigli.

Troverete sempre consigli: ma stini mai.

Coi consigli si trovano gli stini.

Coi gli stini si trovano i consigli! Ma lasciamo, lasciamo queste «discrepanze» filosofiche. Una cosa è certa: che bisogna girare, camminare, bussare alle porte, intrufolarsi nei caffè e negli alberghi; raccogliere firme se non proprio adesioni, combinate, una rianzione piena di pochi, poi di molti, poi di pochissimi. Infine essere uno solo che agisce, ma segreto e piramide. Ed è un gioco che deve essere fatto al coperto. Io posso darvi

**XVI**

Quelli vi mollano alla prima difficoltà. Vi hanno già mollato con la scusa di non comprometterli. Se voi parlate loro di libertà e schiavitù, di giustizia e di ingiustizia, vi starebbero a sentire come se parlate oro colato; ma se accennate alla fuga, alla parte veramente difficile e «compromettente» del progetto, li troverete sordi, — ripensati al giornalista della taverna. — Ma voi non lo conoscete. E c'è caso che qualcuno che sta ad orpione alle loro





ANGELO GATTI

**M**ADDALENA Tarescu non tardò lunghi anni a conquistarsi la fama di attrice sensibile e intelligente. Ma al tempo in cui era ancora

Non vi fu delusione, né di certo, all'apparire di Clodia, il romanziere celebre, il solo fra gli scrittori romeni viventi assai a fama veramente universale; il quale entrava baldanzoso impugnando il suo copione, come un campione sportivo porterebbe il trofeo della vittoria: lenti erano i tempi del *Ritorno di Paolo Francosca!* Chi restò di sale fu la Taresca: ma quello era Costantino, il suo Costantino! Sissignori, Costantino non più Marcus, nome reso vituperabile dal ripudiati romanzi d'appendice della gioventù; ma Costantino Clodina, signori! l'unico di *Paracleti, Esquilini, il*

--- Ragazzo, ragazzo: quando ti convincerai che soltanto scrivendomi una parte, una bella patetica parte, potrai assicurarti il successo a teatro?

**ARMANDO GHELARDINI**



UN REGALO MODERNO  
ORIGINALE - UTILISSIMO

*raselet*

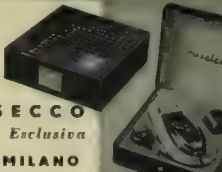
## IL RASOIO ELETTRICO A SECCO

*Presso i migliori rivenditori e Concessionaria Esclusiva*

**C. I. M. M. S. A. MILANO**

**È UN PRODOTTO DUCATI**

**Corso Porta Nuova 12 - Tel. 61.348**



zioni d'idee; il loro mondo non è né il passato, né il presente, bensì un'eternità senza tempo. I cori, che costituiscono nel *Trodatore* una difficoltà per la rappresentazione, sono eliminati. In dati momenti i singoli personaggi assumono la funzione dei coristi, spiegando e valutando gli avvenimenti. Solo un «Canio della milizia», marcato più che detto con aspro ritmo, ricorda il coro, per quanto trasformato. La lotta dei fratelli Gaiso e Evrvin per la guerra o per la pace è il tema di quest'opera. Gaiso guida

ti dopo Paisè lo chiamò a interpretare personaggi abbastanza vivi e forti in *Aide-berta* e specialmente in *Vecchie guardie*. Questo film e l'altro di Camerini *Mc non è una cosa seria* dettero all'attore le più belle occasioni e le più vere soddisfazioni della sua carriera. Anche nel *Fratelli Castiglione* la sua enorme persona ebbe modo di distinguersi spumosamente. Perché egli era veramente un attore ameno, col cuore in mano, di simpatia quasi sempre irresistibile. I suoi personaggi non erano commisi. Le sue

risorse comiche e di caratterizzazione erano semplici ed elementari, il suo grande ventre aveva molta parte nella sua popolarità. Ma, tutto sommato, era un attore genuino, che credeva a quel che faceva e quel che faceva sapeva farlo.

\* Gherardo Gherardi ha consegnato alla Compagnia del Teatro Eliseo la sua nuova commedia *Cappuccetto rosso*, in cui è ripreso in tempi e personaggi moderni il tema dell'antica fiaba. La commedia

andrà in scena a Roma ai primi del prossimo gennaio, protagonista la brava Rina

\* Edoardo De Filippo si è preso, alla distanza di pochi giorni, una bella entusiasmatica rivincita come autore. Otto giorni dopo l'insuccesso della rivista da lui scritta in collaborazione di Armando Curcio, *Basta l'agro di limons*, al Teatro del Quattro Fontane, Edoardo De Filippo ha presentato sulle scene di un altro teatro romano — il Quirino — una sua com-

\* Ruggero Ruggeri si appresta a mettere in prova un dramma di Eligio Pessenti. Luigi XI, libera riduzione di quello di Delavigne, che fu uno dei cavalli di battaglia dei grandi attori dell'Ottocento, e soprattutto di Ermete Novelli. Ruggeri conta di dare il Luigi XI nella stagione che svolgerà prossimamente a Milano e poi a Roma.

\* Pare che durante il prossimo Maggio Musicale Fiorentino verrà messo in scena, al chiuso, il Faust di Goethe, in una edizione quanto mai fastosa, nella traduzione di Manacorda.

REPORT

● **Catino.** L'incasso della partita Italia-Ungheria svoltasi a Catino il 12 dicembre con esito pari 1-1 è stato esattamente di 250 lire: gli spettatori erano 1.500, poco più di 28.000 Cf. prima per Germania. Il risultato, ciò che riguarda gli incontri internazionali, è il primo della stagione. Il primo svizzero, infatti, si disputò fra il campo rosso-blu e il bianco-azzurro, con esito pari 1-1. La partita Genova-Bologna di campionato fu decisa da un gol di Meazza, paganti con un incasso di 415.000 lire — alla disputa della quale erano presenti 15.000 spettatori. Con l'Ungheria si sono avvicendati in maglia bianca i giocatori fra cui Meazza, con 9. È quello che ha disputato il maggior numero di incontri Meazza e Colaussi, con 8 ciascuno, approdato in campo dai marcatori delle 40 reti segnate dagli azzurri nei 15 incontri. Lo stesso Meazza

015A510

la più bella strenna



un cestino  
**CARPENÈ MALVOLTI**

\* Nel suo ritiro estivo nella isoletta di Hiddensee, sul Baltico, Gerhart Hauptmann ha portato al termine quest'anno un nuovo dramma, dal titolo *figenia a Delfo*. Il soggetto dell'opera, tratto dall'antichità classica, riporta sulla scena, nel suo momento conclusivo, il fato degli oristiadi

« La scorsa settimana è morto improvvisamente a Roma l'attore Tino Vago Carraro. Non aveva che 47 anni, essendo nato a Firenze nel 1893. Al cinema, dopo aver recitato per sei anni nei teatri, entrò nell'arte nel '14 con Ermete Novelli. Passò poi con i fratelli Carlo e Giovanni nella Compagnia Albertina Dagnanziana, nella Compagnia Alimonta, e successivamente nella Compagnia Armando Falconi. Ma la popolarità più solida si conquistò al teatro come attore in ruoli come Nemico Cominciò con una partecina esportata nel film di Camerini "Il grande stronzo gloriato", e continuò con parti di sempre maggior rilievo in "L'operaio", "L'Operaio", "Gli sposi", "Cercasi modella". Secondo B. Passerotti, il suo ultimo ruolo fu quello di Ginevra degli Almieri e l'ultimo film "Fortuna". Blasetti aveva pensato di affidargli questo attore e infatti

De Vecchi (3 volte ciascuno) hanno l'onore di aprire la lista dei capitani del manipolo azzurro contro gli avversari di Budapest, nella cui città si sono svolte le due 19 partite.

Quella di domenica 1° dicembre è stata la 158° partita disputata dalla nazionale A (19 in Italia e 30 all'estero), il cui bilancio è altrettanto lusinghiero per i calciatori azzurri, i quali ne hanno vinte 45 (di cui 38 sui campi stranieri, cinque alla pari 37 (17 all'estero) e perse 24 (9 in Italia) con un totale di 345 reti all'attivo contro 225 al passivo.

Il noto attore cinematografico Jean Gabin ha firmato a Nizza un impegno per giocare al calcio. I precedenti sportivi dell'attore dello schermo non sono, tuttavia, tali da giustificare questo scambio di attività che trova certamente la sua ragione di essere nel bisogno di sostituire la vedute autentiche del pallone con vedute di occasione su scettrabili, però, di assicurare lo stesso l'incasso.

● Tennis — Il direttore della F. I. T. ha approvato le seguenti date per i campionati individuali dell'anno XIX: III categoria, dal 2 al 6 luglio. II categoria, dal 9 al 13 luglio. I categoria, dal 21 al 25 settembre (senior); dal 3 al 7 settembre (junior) invitando le società ad enti affiliati che desiderano richiedere l'organizzazione di una o più delle suddette prove, ad inoltrare domanda entro il 5 gennaio.

Anche per quest'anno è in preparazione a Torino un incontro internazionale che dovrebbe svolgersi sul campo coperto della Feltrinella nell'ultima decade del mese di dicembre. Per l'occasione la squadra azzurra composta da Bonanomi e Cuccelli per le gare individuali e da Cuccelli-Del Bello per le gare doppie incontrerebbero i fortissimi jugoslavi Puncer e Palada.

— In seno alla Federazione Italiana da qualche tempo si lavora intensamente per preparare l'attrezzatura in vista della prossima stagione, alla quale il nostro massimo ente vuol giungere in modo che i dirigenti, arbitri, i giudici arbitri e i dirigenti della società siano perfettamente aggiornati attorno ai nuovi regolamenti che disciplinano l'attività tennisistica.

Quando prima a Roma, Napoli e Milano si terranno delle riunioni dei presidenti dei comitati di zona, durante le quali verranno illustrate le direttive federali e si procederà ad un attento esame delle nuove norme regolamentari.

Nel periodo gennaio-



RICHIEDETECI LISTINO

SIEMENS SOCIETÀ ANONIMA

29, VIA FABIO FILZI - MILANO - VIA FABIO FILZI, 29

UFFICI TECNICI: BARI - FIRENZE - GENOVA - LA SPEZIA  
PADOVA - ROMA - TARANTO - TORINO - TRIESTE

marzo presso i comitati di zona si svolgeranno appositi corsi di istruzione per giudici arbitri ai quali seguiranno regolari sessioni di esami.

— La campione d'Italia, Tonnoli, ha dovuto sottoporsi ad un altro controllo: ragione per cui non potrà partecipare alla gara di Barcellona per la Coppa di Nalati. I termini femminili italiani sarà però rappresentati dalla signorina W. San Donato. Per quanto riguarda la rappresentanza maschile i prececi azzurri certamente Cuccelli e Del Bello, perché tale formazione permetterà di partecipare anche ad un doppio.

— La Virtus Bologna Sportiva ha inoltrato domanda per l'organizzazione dei campionati individuali assoluti di prima e seconda categoria che sono in calendario per il mese di settembre. Per i campionati di terza categoria è giunta alla F.I.T. la richiesta da parte del comitato provinciale di Vicenza, il quale desidererebbe organizzare tale campionato ad Asolo d'Adriatico dal 12 luglio.

● News e ghiaccio. La squadra rappresentativa milanese di hockey sul ghiaccio disputerà due incontri con la rappresentativa svizzera e prelesamente il 12 gennaio a Zurigo e il 2 febbraio a Milano. Durante la permanenza in Svizzera la nostra squadra sosterrà due o tre incontri in località diverse allo scopo di restituire la visita alle società precedentemente ospitate a Milano.

— La Federazione giapponese dello sci ha deciso di inviare in Europa per l'inverno una agguerrita squadra di sciatori, specialmente fondisti e saltatori. Gli atleti giapponesi rinomati, rinomati e temibili concorrenti in tutte le competizioni internazionali, parteciperanno ai Campionati del mondo di Cortina d'Ampezzo e alle gare della settimana di Garmisch.

— I campionati nazionali di pattinaggio per le categorie azzurre e seconda e terza dell'anno XIX avranno luogo a Milano al Palazzo del Ghiaccio nei giorni 30 e 31 gennaio.

— Anche a Torino si è iniziata la stagione degli sport su ghiaccio e gli atleti avranno per guida

INFEZIONI  
in vendita nei  
migliori negozi  
TORE



un grande e famoso sportivo, Gian Piero Combi, a cui è affidata l'attività di disco su ghiaccio. Il sempre popolare ex portiere della nazionale di calcio porterà a questo sport nuovo per lui la sua passione e saprà far sorgere nella squadra juventina una vitalità ed una volontà degna dei colori e della città che rappresenta.

\* **Varie.** Un folto gruppo di campioni tedeschi del pattino a rotelle è in procinto di arrivare in Italia. Detto gruppo sarà composto da: quattro pattinatori di prima categoria, quattro pattinatrici di seconda categoria, dal campione del mondo Fritz Hengel e da sette giocatori di hockey, i quali giuocheranno a Trieste verso la metà di dicembre e successivamente a Milano.

— Del bilancio annuale della Federazione italiana di golf, risulta che durante l'anno XVIII sono stati disputati normalmente gli otto campionati nazionali con 178 concorrenti e 300 gare minori con 4000 giocatori; sono stati costituiti due nuovi enti sociali a Brescia e a Fiumi e si è registrato un notevole afflusso di nuovi giocatori su tutti i campi della penisola.

Il trofeo federale d'ora in poi verrà abbinato al campionato di Società che giocherà con unica formula e la classifica sarà valida anche per il trofeo. Per l'anno XIX avranno luogo i seguenti campionati nazionali: dilettanti, doppio maschile, professionisti, signore, seniores, doppio misto e juniores. È stato disposto l'ordinamento dei professionisti.

Il presidente del Coni ha impartito disposizioni affinché gli enti organizzatori di pubbliche manifestazioni sportive provvedano a riservare uno speciale settore per i militari di tutte le armi. Speciali accordi dovranno essere presi con le competenti Federazioni. Tali disposizioni hanno valore anche per le manifestazioni direttamente organizzate dalle Federazioni stesse.

— Sono in corso trattative per un incontro internazionale di rugby tra le rappresentative nazionali d'Italia e di Romania per il prossimo maggio.

**ATTUALITA' SCIENTIFICA**

\* Un enorme impianto per raggi X è stato realizzato in America a scopo di studi industriali e la particolarità è che esso funziona a tensione continua di 1.400.000 volt, pur colta possibilità di scendere a 400.000: il tubo a raggi X è disposto verticalmente ed è alto otto metri, col diametro di circa un metro. In questa installazione, le difficoltà non furono tanto quelle inerenti ai macchi-



Una nuova foggia per agnello di Persia eseguita da  
Pellicce Dellerà di Milano

„Che bell'aspetto fresco e giovanile hai, da quando usi questa nuova Cipria Kaloderma!"

In virtù del suo speciale compostaggio, questa Cipria non solo ha la proprietà di poter assorbire fortemente la traspirazione e le secrezioni delle ghiandole cutanee, ma possiede anche la proprietà di essere una vera e propria catina del calore della temperatura mantenendola inalterata la freschezza e la vacuità del colorito. In virtù della straordinaria finezza delle sue fibre, questa Cipria ha la proprietà di catturare le discordanze del colorito ed a coprirne le deficienze, per mettere alla pelle di apparire nel suo bel naturale natura. Usando la "Cipria Kura" si ottiene un risultato che si può definire un "vostro viso apparirà sempre e finemente curato" ma «antesi» veramente incipitato? Cercate ogni via di procurarvi questa nuova Cipria che vi darà un risultato che non potrete non essere molto orgoglioso, di aderire e di distendersi perfettamente sul viso e di essere deliziosamente profumata. La troverete dispostamente nelle più modeste

1977

COLONIA  
PROFUMO  
CIPRIA

**LA GRAN MARCA  
NAZIONALE**

*Il mio sogno*  
COMM • BORSARIE F • PARMA



- in ogni cassetta Brindate Gancia, contenente 6 bottiglie dell'ottimo, italianissimo Spumante Gancia Riserva Reale, è incluso anche quest'anno un Buono col quale si può scegliere il premio
- Perchè i 12 premi extra sono tutti da L. 30.000:  $30.000 \times 12 = \text{L. } 360.000$
- Perchè nella peggiore delle ipotesi (premio cat. minore) si ha la certezza di un dono a scelta da L. 60 e in più si concorre all'estrazione di uno dei 12 premi da L. 10.000:  $10.000 \times 12 = \text{L. } 120.000$



Direttore  
ENRICO  
CAVACCHIOLI

Anno LXVII - N. 50  
15 Dicembre 1940  
XIX

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA



LE ARTIGLIERIE DI GROSSO CALIBRO GERMANICHE BATTONO CON METODO LE CITTA' COSTIERE DELL'INCHIESTRA MERIDIONALE. LA LUNGA GITTATA DI QUESTE ARMI FA ARRIVARE I PROIETTI AL DI LA' DELLA MANICA E I DANNI CHE DA CODESTI TIRI DERIVANO NON SONO SPESSO INFERIORI A QUELLI PRODOTTI DA UN BOMBARDAMENTO AEREO. LA BATTERIA CHE QUI VEDIAMO PIAZZATA SULLA COSTA DELLA FRANCIA OCCUPATA E' STATA SISTEMATA DALLA ORGANIZZAZIONE TODT.

# IL NUOVO ORDINE DELL'ASIA

**G**li avvenimenti europei non debbono distrarci dal seguire attentamente quanto accade nell'Estremo Oriente. Il 29 novembre scorso si è avuta la proclamazione di Wang-Ching-Wei a Presidente della Repubblica cinese e il giorno immediatamente successivo la firma, a Nanchino, del Patto fra il Giappone e la Cina che sancisce la nuova situazione.

Non si saprebbe esagerare l'importanza del nuovo accordo, che nel preambolo afferma il desiderio delle parti contrattanti di vedere restaurata la pace nell'Estremo Oriente e nel mondo intero.

L'esultanza del nuovo patto, che trovano la loro formulazione in pochi articoli redatti con molta chiarezza, si possono visivamente brevemente. Il Giappone e la Cina si impegnano reciprocamente a rispettare la loro sovranità e la loro integrità territoriale, di rinviasare la loro amicizia e le loro relazioni culturali. Si daranno, inoltre, un mutuo appoggio nella lotta contro il comunismo. A tale scopo, truppe giapponesi non saranno inviate nella Mongolia interna e in alcune zone della Cina settentrionale. In considerazione della situazione attuale, la Cina riconosce al Giappone la facoltà di dislocare delle unità navali in alcuni dei suoi porti.

Un articolo speciale contempla la stretta collaborazione economica fra i due paesi sulla base di un'assoluta parità giuridica e la messa in valore delle risorse naturali, con particolare riguardo alla Cina settentrionale e alla Mongolia interna. Del canto suo, il Giappone si impegna, non appena le nuove relazioni si siano consolidate, a sopprimere l'extraterritorialità e di sanzionare la restituzione delle antiche concessioni. In compenso, la Cina autorizzerà la libertà del commercio giapponese in tutto il territorio. Particolari accordi sono già stati stipulati nell'intento di favorire l'incremento del commercio nella valle inferiore del Yang-Tsi. Il patto si chiude con un articolo col quale il Giappone promette di ritirare le sue truppe due anni dopo la restaurazione della pace in tutto il territorio della Cina.

Questo patto era seguito da una «dichiarazione» del Giappone, del Manchukuo e della Cina, mediante la quale i tre paesi si impegnavano a «rispettare reciprocamente la propria unità e a collaborare intimamente e come si conviene a buoni vicini nello stabilimento di un nuovo ordine nell'Asia orientale nella base di una pace permanente».

Non è difficile cogliere nel recentissimo trattato fra la Cina e il Giappone una applicazione del Patto tripartito, che fu stipulato a Berlino nel settembre scorso fra le Potenze dell'Asse e il Giappone. In virtù del Patto di Berlino, veniva riconosciuto al Giappone la facoltà di creare un «ordine nuovo» nell'Asia orientale, considerata il suo spazio vitale.

Tutto ciò è nell'ordine stesso delle cose, è pienamente conforme alla logica del progresso, che affida ai popoli più largamente dotati di risorse tecniche e di spirito di iniziativa di estendere il loro campo di lavoro nell'interesse di tutti. Il Patto tripartito di Berlino si ispirò a queste insostituibili necessità e rappresentò, perciò stesso, una somma imponente di valori militari, economici, culturali, le cui iniziative sono risolutive per l'avvenire della civiltà. Esso fu, fra l'altro, una categorica affermazione del carattere universale delle concezioni totalitarie per le quali l'Italia e in Germania combattono una delle maggiori lotte della storia.

Queste lungimiranti visioni, che colgono l'Occidente all'Oriente, ha avuto in Mussolini l'anticipatore. Sono cinque anni, che parlando ai rappresentanti del Congresso degli studenti orientali, Mussolini ebbe a pronunciare queste solenni e fantastiche parole: «Sono convinto di ripetere quel che altra volta ho detto: che, cioè, solo col ristabilimento di una cordiale cooperazione fra l'Oriente e l'Occidente è possibile conservare la pace del mondo e assicurare il progresso della civiltà. Condizioni essenziali per tale cooperazione è liberarsi da ogni concetto di superiorità o di inferiorità, da ogni moneta egologica, da ogni limitata concezione di razza o di confessione. Voi potete essere sicuri che per quest'opera, mirante a salvare l'umanità dalle attuali pericolose difficoltà, troverete sempre in me il sincero amico».

Queste parole, che racchiudevano una così precisa consegna e un così sicuro prestigio, meritano di essere ricordate oggi, quando la consegna è attuata e il prestigio realizzato.

In quel discorso Mussolini visse felicemente le condizioni indispensabili per una permanente ed efficace collaborazione fra il mondo asiatico e il mondo europeo.

Secondo la vecchia concezione del secolo scorso, che si ispirava ai presupposti del liberalismo e del capitalismo, il diadema fra l'Europa e l'Asia rappresentava un dato inasuperabile della storia e rievocava un aspetto di fatalità. Si pensava che nessuna possibilità di transazioni e di mediazioni sussistesse fra i due continenti.

La razza bianca e, in particolare, la sua massima rappresentanza, l'Europa, erano chiamate non solo a rispondere ogni e qualsiasi insinuazione asiatica, ma a penetrare nel suo, eternamente continentale, per farne un puro e semplice campo di sfruttamento, solo ripetendone la religione e il costume.

L'assommo della razza bianca verso e contro l'Asia doveva essere la Russia, che obbediva alle leggi della geografia, dominava tutto il nord asiatico, vigilava da Porto Arthur e da Vladivostok sul mare, ancostrada sul mare, conosciuta nel mondo, toccava l'Algherite e colonizzava melancolicamente dando un'insostenibile infondatezza alla terra. Davanti ad essa la Cina non oppose che la resistenza delle cose morte, letti della speculazione e della politica. Hegel come Bismarck, fu infatti della Europa euro-giapponese, che rivelò come in esso, immenso continente materno, vaghiarono strane sconosciute e possibilità inaspettate. L'immobilità asiatica era una semplice apparenza.

Si dovette, allora, concludere che solo l'unità ideale della storia avrebbe potuto dominare l'agonismo delle nazioni e delle razze.

Dici anni più tardi la guerra mondiale alterò tutti i termini del problema e lo addececiò fino a identificarlo col problema stesso di sopravvivere alla storia. L'atomismo della storia parve non consentir più diritto di egemonia e di predominio, che nascesse dal presupposto anglo-giamaico di un'elezione predestinata, perché la stessa ideologia non la quale si era combattuta la guerra, sotto la maschera dell'universalismo democratico nascondeva l'identità delle concezioni umane differenziali del Cristianesimo. La vittoria del Giappone testimoniava la virtù creatrice di un popolo nuovo, moderno, organizzato, che era riuscito ad assimilare tutti i dati della nostra civiltà e si annunziava come il predestinato protettore e dominatore del più vasto dei continenti.

Il ritmo della storia ritrovava la propria unità e la propria continuità contro le invase pregiudiziali di un imperialismo asiatico, che mentre si vantava di muovere da esigenze della coscienza morale e religiosa, si abbandonava, in pratica, a tutte le cupidie e a tutte le voracità di un capitalismo di guerra.

Con la serietà di un pensiero profondamente umano, Mussolini presentò l'avvenire con parole memorabili. «Come già altre volte — egli disse — in periodi di crisi mortali, le civiltà del mondo fu saluta dalla collaborazione di Roma e dell'Oriente, così oggi, nella crisi di tutto un sistema di istituzioni, che non hanno più anima e visone come imballaggio, noi, italiani e fascisti di questo tempo, ci auguriamo di riprendere la comune, millenaria tradizione della nostra collaborazione costruttiva».

L'augurio di ieri è la grande realtà di oggi.

Nella crisi generale di un sistema di istituzioni e di idee da, cui essa, ormai, ogni alito di vita, la collaborazione di Roma e di Berlino con l'Oriente può determinare un nuovo equilibrio spirituale.

Non occorre, certo, ripetere che la crisi del liberalismo e del capitalismo è soprattutto una crisi di valori storici e morali e tutta una concezione della vita che trascurava l'eterna, cioè, dello stocismo e del razionalismo assoluto, che negava qualsiasi verità eterna, qualsiasi valore assoluto in sé e per sé, non aveva più delle effimere a precarie conseguenze storiche. Col tramonto di questa concezione, che, fondandosi sull'eterno divenire, autorizzava gli astutismi più disonesti e gli arbitri più espliciti, ritornano in onore le idee della grandezza, della eternità e del gerarchico. Roma soprattutto in onore le certezze nuove rivelate dalla scienza e dalla natura, si forma potrà mai ingannare e soffocare. In questa proclamazione morale la Potenza dell'Asse tendono la mano alla grande Potenza dell'Estremo Oriente, che ha dato tante prove di virtù civili e militari.

L'Occidente sa giustamente orgoglioso delle sue grandi proprietà nel campo della scienza e della tecnica, del suo progresso positivo, che non trova alcun racconto nel tempo; l'Oriente, che pure ha assimilato queste tecniche, può a sua volta vantarsi di non essere mai venuto meno e quella supremazia della scienza che confaceva all'uomo una dignità inimitabile.

Rispondendo contro il materialismo che la civiltà meccanica aveva troppo frastolosamente accettato nell'entusiasmo della sua conquista e che faceva dell'uomo uno strumento della storia, della volontà, un'illusione, il Fascismo ha rimesso in onore il senso severo della vita e si è riconciliato alle tradizioni dell'Umanesimo.

Da questo angolo visuale la rivoluzione morale del mondo è cominciata proprio col Fascismo. Esso ha mostrato che non tutto l'Occidente era votato alle angustie materiali e alle tristezze morali proprie del materialismo.

Del canto suo, il Giappone ha mostrato con la sua strepitosa ascezione, che non tutto l'Oriente era votato all'inerzia e alla rinuncia.

Si trattava, ora, di istituire una collaborazione fra le forze vive e attive dei due continenti, su quella linea che accomuna ideali morali, esigenze pratiche, missioni storiche, compiti sociali.

Il Patto tripartito di Berlino ha annodato questa convergenza di ideali e di interessi, ha aperto la via ad una collaborazione intercontinentale, che segnò la sua impronta indelebile nella storia del mondo.

Il secolo ventesimo avrà quello in cui l'Asia prenderà posto definitivamente nel consorzio mondiale dei popoli. La Potenza dell'Asse hanno l'inevitabile merito di avere restituito questa linea intercontinentale, che nella coscienza di una profonda comunità spirituale, associa due continenti in una ripartizione di attività e di lavoro, che è garanzia di pace, era sicura di progresso e di benessere per tutti i popoli. I tre governi contrattanti — è detto esplicitamente nel preambolo del Patto tripartito — nulla desiderano di meglio che allargare la loro collaborazione ai Paesi di altre parti del mondo, che desiderino imprimere in loro sforzo un analogo orientamento. Chi vieta, dunque, ai popoli, di seguire le vie della pace con giustizia, le vie sicure della solida collaborazione, se non coloro che per egoistico interesse esasperano ai danni dell'intera umanità?



IN UNA DELLE FABBRICHE D'ARMI DI BERLINO. IL CAPO DEL TERZO REICH PARLA DINNANZI A DODICIMILA OPERAI DELL'INDUSTRIA BELICA RIAPPRIMANDO SOLENNEMENTE LA SICUREZZA DI VITTORIA DELL'ITALIA E DELLA GERMANIA.





NELLA MARMARICA: UN CARRO ARMATO PESANTE CATTURATO AGLI INGLESI DURANTE I RECENTI COMBATTIMENTI.

# BATTAGLIA ALLE AUTOBLINDO IN CAMPO APERTO

(DAL NOSTRO INVIATO DI GUERRA)

**P**AGINE di guerra nuova si scrivono in questi tempi sulla linea della Marmarica, ova il furore combattivo degli uomini, il ruglio dei semi meccanici avvolti in sabbi di polvere rossa sembrano rendere ancora la rabbia della natura spocchiosa. Pagine di guerra nuova e pagine sempre vecchie di eroismo italiano, eguale da Curtatone e Montanari all'Amba Ardena, dalla Cernaia a Sidi el Barrani. I soldati della Marmarica, nazionali e libici, appiattiti nelle nubi di sabbia o rinchiusi nelle piccole fortezze roventi dei carri, i soldati che danzano in cielo al suono mortale di mitragliatrici, sentono questa responsabilità: essi si battono sapendo come tutta l'Italia assista eccitata ai loro combattimenti, come dietro quelle piccole quote che il sole abbaglia, nel miraggio dolce dei ricordi, si presenti la fila dei volti conosciuti, la sagoma austera dei compagni, il profilo pacato di tanti paeselli, villaggi agricoli della valle padana, borghi delle Malles, casolari isolati della pianura laziale.

Questo dico, ancora lode di polvere, con gli occhi febbricitanti di soddisfazione, un tenente colonnello dei bersaglieri che ha comandato la nostra colonna nel recente importante scontro con le forze motorizzate inglesi, la battaglia della quale più volte negli ultimi giorni hanno detto i bollettini: è finito ora, in questo momento, l'epico e vittorioso duello; il campo di battaglia, a dieci chilometri da questa linea, fuma ancora degli spiragli di polvere suscitati per il cannone di moltissimi automezzi corazzati, per l'inferno di artiglierie ventanti senza pause. E' già attorno, nel munito trinceramento del Raggruppamento M, l'aria agitata della vittoria che infonde a noi il solo rammarico di non essere potuti giungere prima nel settore di questo estremo baluardo puntato su Marmatruh, per partecipare attivamente al primo grande combattimento imposto in campo aperto da noi a unaintera brigata di autoblasto e carri armati inglesi.

— La avrei abbracciati tutti, i miei — dice andantino ancora il tenente colonnello L. C. che ha dovuto comandare la lotta correndo da una parte all'altra a piedi, allo scoperto, perché un colpo gli ha messo fuori lotta la macchina. Il tenente colonnello L. C. è un soldato della colonia che si è riempito il petto di sabbia, che ha fatto azzurro vi aggiungere, un uomo alto e forte, pilota nella grande guerra e tornato all'opera del pannello, un eroismo nero e fiammante, che gli abito di "bambeghina" chiamano il "mulo", soldato che non si piglia nemmeno se un proiettile gli passa un dito sopra la testa e che avanza anche occluso entro le corse di acciaio blindato spesso vari pollici. E i suoi soldati, che hanno riportato ora i compagni caduti con una espressione che promette una più larga vendetta nel nemico, lo guardano come a chiedergli che il corredo fuori uomo Andrea, certamente, e ancora i battaglioni di autoblasto ripagheranno perché nella correa umana di ogni soldato nostro non è tanto correa e tanta fucina vittoria da farsi superare i baluardi più duri, gli anelli che l'uomo di tavolino ha giudicati imprendibili.

La battaglia d'oggi è stata la prima che una grande unità di mezzi ingegneri abbia dovuto sostenere in campo aperto. Si è combattuta con piano ardito e con le pari, al di là di una seconda manovra perfetta che l'hanno reso addirittura bella come un duello che corre novissimo dalle pagine del Tasso a un canto di Omero; gli inglesi si sono battuti bene, si sono impegnati fino in fondo, non hanno ripiegato se non quando si sono sentiti battuti, e ciò conferma il grande valore della nostra vittoria. La Marmarica, assolata e funale di sabbia, ha stupito assistendo a questo immenso carrelli mortale che è parso illuminato dalle più belle pagine della poesia epica di tutti i secoli. E nella luce di questa meraviglia, che ha saputo arca di polvere esplodere, la cronaca diviene storia e la storia si farà miracolo di canzoni.

Ieri la nostra aviazione da ricognizione aveva segnalato movimento di autoblasto a qualche decina di chilometri dalle nostre linee avanzate, in direzione sud-est dovevano essere una trentina, manovravano attivamente per mascherare la loro intenzione, v'era da supporre un attacco in forze alle nostre posizioni in avanzamento nella terra di nessuno che dorme un pueroso silenzio fra Sidi el Barrani e Marmatruh. Caduto al piedi del nostro comando il messaggio del ricognitore — il messaggio fasciato in un guidone rosso — fu stabilito di anticipare l'azione nemica attaccando; e due colonne da due settori diversi del fronte, partirono all'alba del mattino per congiungersi nella zona ove supponemmo era da compiersi lo sforzo.

La colonna del tenente colonnello C. procede con cautela perché ha la sensazione di trovarsi già nella zona dello schieramento nemico. E infatti, a circa dieci chilometri dalle nostre linee, il nemico appare: sono alcune autoblasto aggruppate sulla destra, cinque chilometri più avanti. Il comandante non accetta l'invito di quest'essa che avrebbe lo scopo di tagliare fuori con un movimento per il quale dovrebbe impossibile il congiungimento con l'altra colonna che si avvicinerà dalla destra; marcia con assoluta precisione verso la località dell'appuntamento e vede apparire ben presto sul fronte una fumata lunga di polvere che sorge dietro una quota: è il nemico che avvia il proprio schieramento. La colonna non indugia, cammina, è pronta ad accettare battaglia in attesa dei rinforzi della seconda colonna. In ogni soldato è la gioia di vedere finalmente in linea le fumate autoblasto nemiche che fino ad oggi hanno usato la guerriglia solista a brevi puntate.

Appare subito, oltrepassata la quota, la distesa della battaglia corazzata: avanza: sono due battaglioni di carri medi Allan e due di autoblasto. Le colonne del colonnello Morris, composte di carri leggeri Gardelind, proseguono alle ai. È un formidabile schieramento di acciaio, nessun uomo a terra, che avanza in linea di fronte, comandato da due carri pesanti disposti a cingolo. Le artiglierie inglesi cingola possono subito colpire a terra prendendo posizione alle ali dello schieramento e facendo massa al centro, mentre gli autoblasti blindati iniziano un'avanzamento a zigzag. Le artiglierie inglesi cingola possono subito colpire a terra prendendo posizione alle ali dello schieramento e facendo massa al centro, mentre gli autoblasti blindati iniziano un'avanzamento a zigzag. Le artiglierie inglesi cingola possono subito colpire a terra prendendo posizione alle ali dello schieramento e facendo massa al centro, mentre gli autoblasti blindati iniziano un'avanzamento a zigzag.

La colonna del colonnello C. non resterà all'aragone nemico che si presenta in forze infinitamente superiori: attecher, picchieri d'assalto. La colonna del colonnello Morris, che intanto è venuta a collegarsi dal settentrione, dispone subito le artiglierie che appoggiano l'azione. Si va avanti innescando colpo con colpo come in un duello, ogni carro cerca il proprio avversario e si batte furia. Ci vede il fuoco e si indica un bersaglio e si spara contro fino che non l'ha abbattuto o non ne è stato abbattuto: il cannone sostituisce la spada.

Una compagnia di Saharini sbalza, procede sul terreno con gli ufficiali in testa e in piedi canta: "Fronte del Sahara, questa è la nostra giornata". Un aiutante di battaglia libico si pone a braccia crociate di fronte a un carro che avanza e urla: «Venne fuoco di mitragliatrici», venne fuoco di mitragliatrici, aspetti favolosi. Il colonnello C. ha subito la macchina colpita e incendiata dai colpi: salta a terra, corre da ogni parte comandando la manovra dei carri medi nostri per impedire l'ag-

grimento, ci mette in piedi fra i carri nemici che sono già a duecento metri. A un certo momento, egli avverte un attacco sulla sinistra, fa segno a un carro, che gli è a pochi passi da polvere contro sola, perché si lancia da quella parte; dal carro gli risponde una fitta scarica di mitragliatrici: è un carro nemico arrivato fino a lui. Intanto il suo portatirino bersagliere motociclista si è fermato sotto il tiro ad agguistare un'arma inesperta, schiaro con i libici sul fuoco mediale: è un ragazzo bruno, ventotenne qui e in Spagna, un ragazzo che sta combattendo cantando: il bersagliere C. ha visto il colonnello solo, a piedi, fra i carri nemici, salta sulla moto e gli corre incontro; lo ferma un tenente di comando che va in bordo al nemico. Il bersagliere risponde: «Ci vado con il mio colonnello» — e vola fra i colpi che si incrociano ancora e ancora ridi e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

Mancano i collegamenti. Il portatirino è morto. Il tenente medico del gruppo Sahariano, dottor DPA, napoletano, si offre di portare un comando al nostro battaglione carri: gli fa frottole dov'è un colpo di rimbalzo che gli ha frantumati i denti e sfuggite le labbra; sulla sua moto del caduto e capiblu non vola; i colpi zampillano attorno a lui, egli si rialza, arda avanti per miracolo fra le cannonate. Ma poco dopo il battaglione carri nemico si muove e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

Lo schieramento avversario, disposto a batterlo, si muove e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

Lo schieramento avversario, disposto a batterlo, si muove e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

Lo schieramento avversario, disposto a batterlo, si muove e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

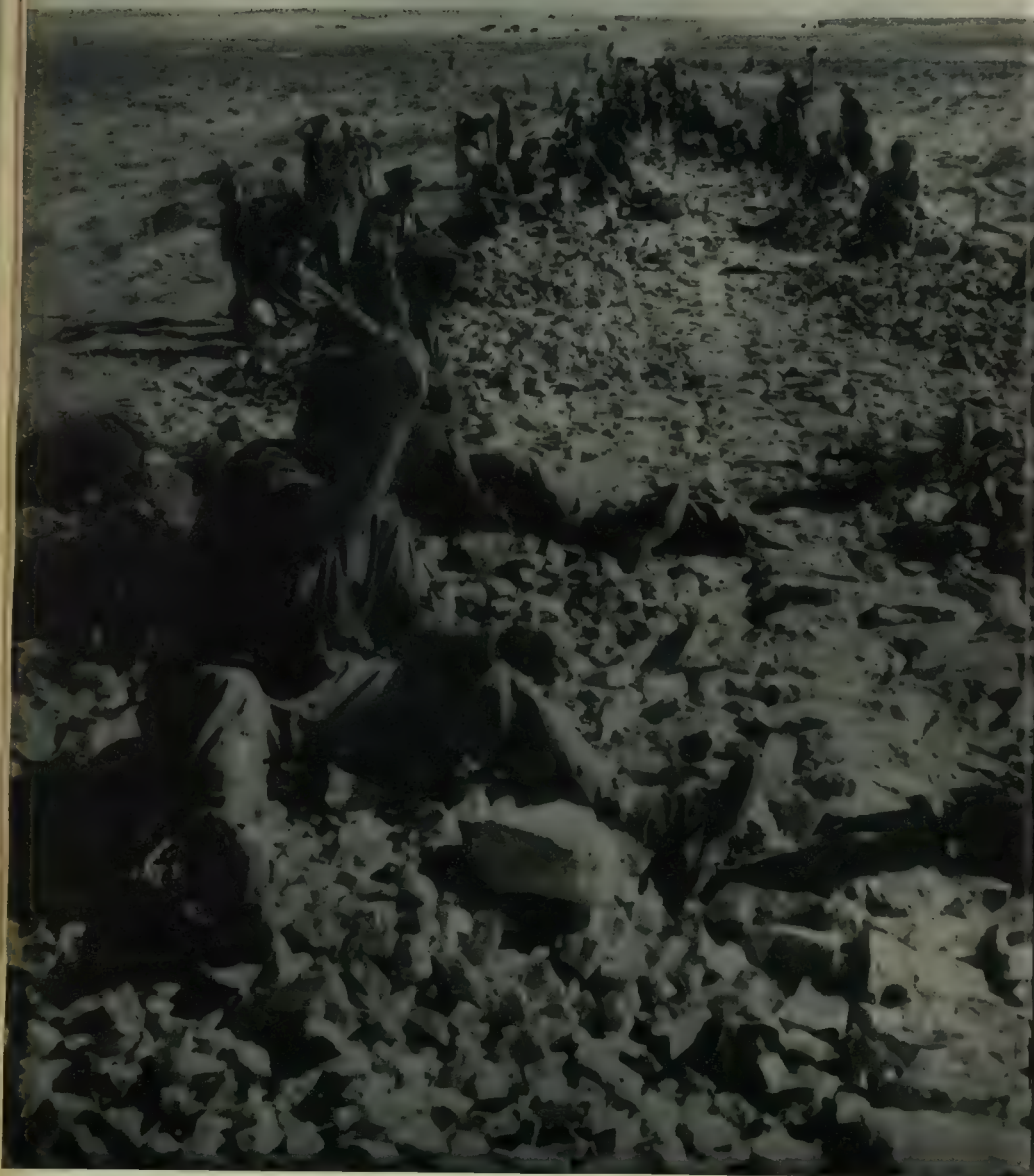
Lo schieramento avversario, disposto a batterlo, si muove e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

Lo schieramento avversario, disposto a batterlo, si muove e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

Lo schieramento avversario, disposto a batterlo, si muove e si aggrappa forte a chi lo protegge. Il bersagliere R. volontario di due guerre, è colpito al petto da una raffica di mitragliatrici. Ma intanto parecchi carri nemici sono fermi, bruciano, si trascinano sul terreno come pachidermi tramati.

GIAN PAOLO CALLEGARI

Dalle prime linee del fronte egiziano, novembre



OLTRE L'ANTICO CONFINE LIBICO-EGIZIANO DOVE ASPRAMENTE SI COMBATTE LE STRADE VENGONO COSTRuite ALACREMENTE DAI SOLDATI E DAI LAVORATORI ITALIANI PERCHÉ TROVINO FACILE CAMMINO LE TRUPPE CHE FATTO ARDITE ALL'OFFENSIVA NEMICA DOVRANNO FOL COMPIERE UN NUOVO BALZO VERSO I CENTRI BRITANNICI IN EGITTO.





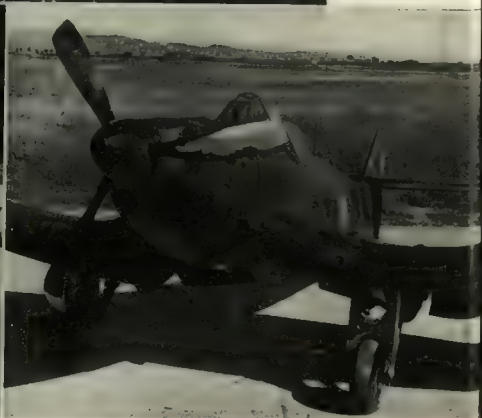
LA GUERRA DEL '18 FU DETTA DI TALVE PER IL LUNGO PERMANERE DEGLI UOMINI NELLE TRINCEE. LA GUERRA DI OGGI PUÒ DEFINIRSI DI AGUILA PER IL PREPONDERANTE INIZIO DEL MEZZO AEREO. CONTRO L'OFFESA AEREA LA DIFESA DISPONE OGGI DI ARMI E STRUMENTI PERFETTISSIMI CHE VENGONO IMPIEGATI CON SICURO RISULTATO. QUI SIAMO SUL FRONTE NORDAFRICANO E ASSISTIAMO A DUE FASI DELL'ENTRATA IN AZIONE DI UNA BATTERIA CONTROAEREA.

# GUERRA AEREA

A BORDO DI UN  
APPARECCHIO DA  
BOMBARDAMENTO  
ITALIANO SI VE-  
GIFICA LA ROTTA  
MENTRE AD ALTISS-  
SIMA QUOTA SI VO-  
LA VERSO GLI O-  
BIETTIVI PREFISSA-  
TI PER UN'AZIONE  
IN GRANDE STILE



Sotto da sinistra  
BOMBE SGANCIA-  
TE DA APPARECCHI  
NEMICI E NON E-  
FLORE VENGONO  
ESPOSTE IN UN NO-  
STRO AEROPORTO  
DI GUERRA. UN  
APPARECCHIO QUA-  
SI INTATTO, PER-  
DUTO DAL NEMICO







I BOLLETTINI DEL QUARTIER GENERALE DELLE FORZE ARMATE SEGNALANO QUOTIDIANAMENTE L'INTENSA ATTIVITA' CHE LA NOSTRA AVIAZIONE SVOLGE CONTRO APPRESTAMENTI MILITARI E CONCENTRAMENTI DI TRUPPE IN GRECIA. ECCO IN UNA NOSTRA BASE AEREA ALBANESE, BOMBE IN ATTESA DI ESSER CARICATE SUGLI APPARECCHI

## DI FRONTE ALLA GRECIA

I comunicati ufficiali del Quartier Generale Italiano proseguendo nel sistema di attenersi alla verità dei fatti, anche quando essa possa essere sgradita, hanno dato, in questi ultimi giorni, sufficienti e chiare precisazioni sugli avvenimenti che si stanno svolgendo in Albania.

Da più giorni, essi avevano dato notizia di insistenti attacchi avversari sulla fronte della due nostre Armate (la IX ad oriente, l'XI ad occidente), vigorosamente e tenacemente contenuti dalle nostre truppe, che non avevano mancato di sferzare, anche, in vari punti della fronte vittoriosi contrattacchi, nei quali si erano particolarmente distinte le divisioni di fanteria « Venezia » ed « Arezzo », il battaglione alpini « Bolsano », il 2° reggimento bersaglieri ed il 26° reggimento artiglieria da campagna.

Più forte e costante, la pressione avversaria si esercitava nel settore di sinistra (IX Armata), ove i nostri più recenti comunicati hanno precisato che la lotta si svolge sui massicci montuosi ad ovest di Pogradec. Questa cittadina sorge sulla sponda sud-orientale del lago di Ocrida, sulle cui acque, com'è noto, corre la linea di confine con la Jugoslavia; subito ad ovest del lago e della zona di Pogradec si elevano aspre montagne, che raggiungono i 2500 metri e con le loro propaggini occidentali ascendono sulla vallata dei Devoli.

Evidentemente, incoraggiati dal fortunoso successo inizialmente colto in questo settore con speranza di poter sviluppare una larga manovra di aggiramento, alla quale, con l'usato vigore, si contrappongono i comandi e le truppe italiane.

Nell'altro settore, invece — quello occidentale, — le nostre truppe si sono stabilite, senza perdite di uomini e di materiali, sopra una linea che passa poco a nord di Argirocastro.

La nostra Aviazione, intanto, non ostante le condizioni atmosferiche quasi sempre avverse e la nutrita reazione avversaria, seguita a dare la sua costante ed efficace collaborazione alle forze terrestri, bombardando e mitragliando truppe, automezzi e colonne di salmerie, interrompendo rifornimenti e colpendo centri di affiancamento, ciò che, inevitabilmente, reca non poco pregiudizio ai movimenti ed all'azione dell'avversario.

Imprecabile, seguita, poi, la nostra azione aerea sui centri vitali dell'organizzazione militare avversaria; gli impianti di Arta e di Zante, i porti di Preves e di Santa Maura, il grande deposito di munizioni di Ereke sono stati presi particolarmente di mira dagli aerei da bombardamento, subendo danni ingentissimi; i magazzini di Ereke hanno bruciato per più giorni. E qualsiasi tentativo di reazione avversaria è pagato a ben caro prezzo: il 4 dicembre, ad esempio, un'intera squadriglia di sei apparecchi P.Z.C. veniva abbattuta in fiamme dalla nostra caccia, nel cielo di Tirana.

Particolare rilievo merita l'azione effettuata dalle nostre aerosiluranti nella baia di Sada, nell'isola di Creta; due incrociatori inglesi, che credevano di essere perfettamente al sicuro nella base ellenica, da tempo attesata dagli inglesi per recare offesa ed insidia alla nostra





IN UNA BASE AEREA METROPOLITANA. UN REPARTO DI SPECIALISTI SALE A BORDO DI UN THIMOTORE PER RAGGIUNGERE IN VOLO IL PROPRIO REPARTO DISLOCATO OLTREMARÈ

Marina, hanno dovuto subire il fulmineo assalto dell'arma formidabile, dovuta al genio inventivo degli Italiani, la quale ha fatto loro sentire tutto il peso della sua aggressività e della sua potenza offensiva e distruttrice.

Non ostante le forti difese della base anglo-greca, i nostri svisatori hanno potuto condurre a termine la loro azione offensiva, ed è certo che, quale che possa essere l'entità dei danni subiti dalle due navi da guerra, esse son da ritenersi, a tutti gli effetti delle loro possibilità belliche, come perdute.

A questo sicuro successo è da aggiungersi l'affondamento di un cacciatorpediniere greco, ed opera del nostro sommergibile « Delfino ». Ed a questo proposito è da notare che il notiziario propagandistico greco aveva tentato di esporgliere in precedenza i fatti, parlando, con deliberata intenzione, di un cacciatorpediniere italiano, che sarebbe stato affondato da un sommergibile greco... Uno dei consueti capovolgimenti della verità, ad uso degli ingenui.

La realtà, invece — avvertita nettamente dallo stesso avversario — è la continua riconferma della vitalità e della potenza operativa della Marina italiana. Sempre presente ed attiva, la nostra Marina prova nei fatti di saper risolvere tutti i suoi molteplici ed ardui compiti, e di far fronte, vigorosamente ed efficacemente, anche alla nuova situazione determinata nel settore orientale con il conflitto italo-greco.

Gli avvenimenti sul fronte ellenico-albanese non hanno, comunque, potuto modificare le grandi linee della situazione strategica esistente nel settore mediterraneo, nettamente sfavorevole per l'Inghilterra, la quale è anche molto dubbiosa che abbia agito in proprio vantaggio, gettando nella mischia anche l'ultima riserva steniosa.

La situazione aereo-navale nel Mediterraneo è rimasta, come abbiamo visto, inalterata, poiché il dispositivo aereo-navale-subacqueo italiano sta mostrando la propria capacità a fronteggiare sul mare e nell'aria anche la nuova situazione ed i vantaggi che l'Inghilterra ha potuto ricavare dall'occupazione — prima lieve, ed oggi totale — delle posizioni strategiche della Grecia.

Sul fronte terrestre, invece, le forze greche sono esposte ad un inevitabile, progressivo logoramento contro la tenace resistenza italiana, così che, quando si troveranno soggette all'im-

nascebile movimento controffensivo, il Comando ellenico dovrà rimpiangere di non aver più a propria disposizione quanto forse che ora, con disperata prodigalità, sta gettando nella fornace albanese.

Ma non manca nella stampa estera qualche voce, secondo la quale lo stesso Stato Maggiore ellenico non sarebbe soddisfatto dell'andamento generale delle operazioni; il corrispondente militare inglese dell'« Agency Exchange Telegraph », ad esempio, fin dal 6 dicembre ha dovuto ammettere che l'ambizioso piano ellenico di accerchiare le truppe italiane può considerarsi fallito; non si è riuscito neppure a tagliare la ritirata a quei reparti italiani che sfilarono lungo la strada costeggiante il lago di Oricida.

Un altro corrispondente della stessa Agenzia constatata che nel settore centrale (Fronte) gli alpini tengono le posizioni « con magnifica energia »; che nel settore di Tepeleni le posizioni italiane non hanno potuto essere toccate, non ostante sfiori sanguinosi dei Greci, e che nel settore settentrionale, infine, tutti i movimenti avversari sono ostacolati e contenuti « con grandissimo vigore ».

Altri organi autorevoli della stampa estera, invece, rilevano le crescenti difficoltà, di fronte alle quali si trova l'esercito ellenico, sia per il continuo rafforzamento delle linee italiane, sia per il progressivo allungamento della linea greca di comunicazioni, sulla quale esercita il suo dominio assoluto l'aviazione italiana.

« L'alto comando greco — scrive, ad esempio l'« Hamburger Fremdenblatt » — deve rendersi conto che l'esercito italiano dispone di forti riserve e che l'offensiva attuale causa nelle file greche perdite considerevoli, le quali non potranno rimpiangere senza influenza sul futuro andamento delle operazioni militari. Un'offensiva, nella guerra moderna, richiede mezzi ingenti, e quindi l'esercito greco meglio avrebbe fatto a ridursi ad una guerra difensiva; ma probabilmente, una tattica diversa è stata adottata per volere britannico. Le conseguenze di questi attacchi, che superano le forze dell'esercito greco, si potranno vedere in un tempo assai prossimo, quando una catastrofe inevitabile colpirà la Grecia, esaurita da uno sforzo superiore alle sue capacità e risorse, sulle quali ha fatto troppo presuntuoso assegnamento ».

Altri, infine, prevedono l'esaurimento non lontano dello sforzo ellenico, a causa delle insufficienze di quel paese dal punto di vista della situazione alimentare.

Non si può trascurare, infatti, la considerazione che la Grecia è stata finora quasi interamente alle dipendenze dell'estero, per quanto riguarda i suoi rifornimenti, dovendo importare la massima parte delle derrate indispensabili all'esistenza del paese. La situazione è perciò notevolmente peggiorata dall'inizio del conflitto, quando in poi, poiché la flotta mercantile greca, invece di provvedere ai trasporti essenziali per il Paese, è stata posta a servizio dell'Inghilterra, adempiendo un compito rischioso, ma più lucrativo agli effetti immediati. Il blocco inglese ha contribuito alla rarificazione anche dei prodotti provenienti da oltremare; l'inizio delle ostilità italo-greche ha reso assai difficili le comunicazioni della Grecia attraverso il Mediterraneo con i paesi del vicino Oriente. Dato, quindi, che i paesi balcanici, soprattutto per ragioni finanziarie, hanno quasi cessato i loro rifornimenti alla Grecia, questa è ridotta, nel momento presente, a contare quasi esclusivamente sull'aiuto della Turchia. In queste condizioni, potrà riuscire la Grecia ad assicurare il vettovagliamento della popolazione e ad alimentare, in pari tempo, un'offensiva invernale del proprio esercito, in una regione, per diripar, aspra, impervia, dominata da un clima molto rigido? Ad Athens, forse, c'è ancora chi s'illude sulle tempestività ed efficacia degli aiuti britannici, ma potrà essere, questa, un'illusione molto pericolosa. Non mancano esempi molto significativi, in proposito, ed anche in una storia molto vicina a noi. La Norvegia insegna.

AMDEO TOSTI



I MONTI DELL'EPIRO E IL MALTEMPO SONO OSTACOLI CHE I NOSTRI VALOROSI AVIA-TORI SUPERANO DI BLANCIO PER PORTARE L'OFFESA CONTRO GLI OBIETTIVI GRECI.





IL GENERALE D'ARMATA ETTORE BASTICO NOMINATO GOVERNATORE E COMANDANTE DELLE FORZE ARMATE DEL DODECANNESO. - A SINISTRA IL GENERALE UGO CAVALLERO NUOVO CAPO DELL' STATO MAGGIORE GENERALE. - A DESTRA L'AMMIRAGLIO RICCARDI NUOVO CAPO DI S. M. E SOTTOSGREGATA. RIO ALLA MARINA (Foto Greca). - Sotto IL PRINCIPE UMBERTO IN VISITA AL R INCROCIATORE - FIUME.





UN SOMMERGIBILE ITALIANO AL MOMENTO DELLA MANOVRA D'IMMISSIONE.

## TEATRI DELLA GUERRA MARITTIMA

# PANORAMA STRATEGICO DEL MEDITERRANEO ORIENTALE

L'ARMATA un porto del Basso Adriatico, con rotte a S-E il Canale di Otranto, da una larghezza minima di 40 miglia tra Otranto e Punta Linguetta, si allarga come in gigantesco imbuto verso il mare Jonio. In questa regione centrale del Mediterraneo, come del resto in tutto l'Adriatico, la portualità è stata distribuita in modo assai irregolare dalla natura che ha favorito le coste orientali — da Corfù a Capo Matapan — mentre ha lesionato gli ancoraggi sulle coste occidentali, fra Capo Santa Maria di Leuca e Capo Passero; sicché ai porti italiani di Taranto e Catania, Augusta e Siracusa corrisponde nella opposta sponda la successione ininterminabile di bacini e di porti naturali ampi e chiusi, che agli altri vantaggi militari aggiungono quello della protezione d'un lungo antemurale: il gruppo delle isole Jonie. I nomi di questi ancoraggi sono ben noti ai naviganti e ricorrono spesso nella storia. Sono gli approdi di Corfù, il vasto golfo di Arta con l'angusta porta custodita dalla fortezza di Preveza, il magnifico porto di Argostoli, la rada di Missolonghi, chiusa dalle Curzolari che videro la battaglia di Lepanto, e Patrasso e Naupacto e Calamata e la capace rada di Navarino, serrata fra la costa della Morea e l'isola di Sfacteria. Ciascuno di questi porti è in grado di ospitare una intera flotta. Le stesse isole Jonie hanno una importanza strategica considerevole in loro stesse, a prescindere dalla funzione di copertura che esercitano a vantaggio delle posizioni retrostanti. In particolare Corfù — l'antica Corcira — con la sua ampia rada ottimamente ripartita, dotata di due accessi aperti rispettivamente a Nord e a Sud, ha rispetto all'Adriatico una posizione privilegiata analoga a quella della quale gode Gibilterra rispetto all'intero Mediterraneo. Questo basta a spiegare l'interessamento dell'Inghilterra per i casi dell'isola. E si tratta di un interessamento di vecchia data.

Eccoci ricordare come fin dal 1923, in seguito alla occupazione italiana di Corfù quale pegno per le riparazioni dovute dalla Grecia dopo l'eccidio di Giannina, l'Inghilterra si atteggiava a protettrice della Grecia nella vertenza italo-ellenica, incoraggiando colla sua politica l'atteggiamento antitaliano della vicina penisola.

Nell'attuale guerra, la tacita ma non per questo meno pericolosa e dannosa connivenza anglo-ellenica, alterava dunque a nostro danno il profilo strategico del mare Jonio mettendone una minaccia sul nostro fianco, riducendo di due terzi la distanza fra le basi inglesi e quelle dell'Italia meridionale e ionica, chiudendo a levante il cerchio delle posizioni nemiche che

dalle basi francesi dalla Provenza, per la Corsica, la Tunisia e Malta ci avvertivano da ogni parte. Ora questo cerchio è rotto a ponente e in parte neutralizzato a mezzogiorno dall'offesa nostra; resta quindi alle armi italiane il compito di abbatterlo anche a levante.

Ma proseguendo nella nostra crociera, invero troppo comoda perché fatta con la carta del Mediterraneo sott'occhio e nella mente la visione degli scenari italiani ammirati dalla pianura della nave e dei plastici colorati osservati dalla carlinga dell'idrovolante. Rotta a S-E, poi ad E. Iniziamo fra le isole Jonie, nel golfo di Patrasso e in quello di Corinto, fra due rive alte e vicine che si frangono parallele come in un grande fiume incassato fra le terre. Infine le sponde sembrano chiudersi tutto intorno per sbarrare il passo al navigante. Ma ecco, nel punto più profondo del golfo di Corinto, aprirsi una lunga trincea rettilinea scavata nelle rocce giallastre dell'istmo. Il Canale si allunga per circa sei chilometri, mentre le sponde salgono fino a sopravanzare molto più su del fumoio e degli alberi della nave.

A metà strada un ponte in ferro scavalcava il Canale. Vi transitava la sola ferrovia importante della Grecia, che da Patrasso, per Corinto, Atene e il Pireo, giunge fino a Salonicco.

Poi le sponde degradano nuovamente e il Canale giunge alla foce. Questa via marittima, isolata dalla massa dell'uomo sul dorso della terra, accorcia notevolmente le distanze che separano i porti dell'Adriatico e della Grecia occidentale da quelli dell'Egeo e del Mar Nero. Il canale non è poi privo di importanza militare, giacché fra i due versanti della penisola ellenica e i due bacini marittimi nei quali essa si rispecchia si può dire che rappresenti quello che è lo Stretto di Messina per l'Italia, il Canale di Kiel per la Germania e il Canale di Panama per gli Stati Uniti del Nord. Vero è che il canale di Corinto, poco profondo e poco largo, consente il passaggio solo a bastimenti da guerra e mercantili di piccolo e medio tonnellaggio e solo in un senso alla volta; ma è altresì vero che la Marina da guerra ellenica, a parte l'incrociatore corazzato *Aberoff* nave antiquata, di costruzione italiana, gemella della *Pia*, che la Marina italiana ha radato da diversi anni perché ormai di scarso valore militare, conta unicamente di unità leggere e precisamente una decina di cacciatorpediniere, una dozzina di piccole torpediniere e sei sommergibili, tutte navi cioè che possono transitare attraverso il Canale di Corinto.

Le cose cambiano per la flotta inglese, che potrebbe giovare del Canale unicamente per il trasferimento di forze leggere, non certo per effettuare rapidi, improvvisi e occulti spostamenti dei grandi incrociatori, delle navi portaelice e delle corazzate che debbono sempre circumnavigare la Morea per penetrare in Mar Jonio.

Continuando il nostro viaggio, vediamo davanti al capo di Argo che domina la capitale greca e il vicino porto del Pireo, usciamo nell'Arcipelago. Ora corriamo fra innumerevoli isole, asperseggiando come il viandante frettoloso che scarta le percole e i crocchi d'una folla pigra e indifferente al suo passaggio. Questo dedalo di isole e di isolette, di stretti e di canali, si è trasformato fino dall'inizio della nostra guerra in un alveare di informatori e di spie al servizio dell'Inghilterra perché tutto il traffico marittimo fra l'Ellade e l'Asia Minore e quello da e per i Dardanelli e il Bosforo potesse essere conosciuto e sicuramente punto d'appoggio della nostra flotta britannica, con la complicità remissivamente controllata ad uso della flotta britannica, con la complicità remissivamente greca e in danno degli interessi italiani. E poi solo appoggiandosi alla Grecia l'Inghilterra poteva sperare di assediare le isole italiane dell'Egeo e sottrarre a Creta — nella baia di Suda e di Mirabella — in posizione

Sotto UN SOMMERGIBILE LASCIA LA BASE PER UNA MISSIONE DI GUERRA



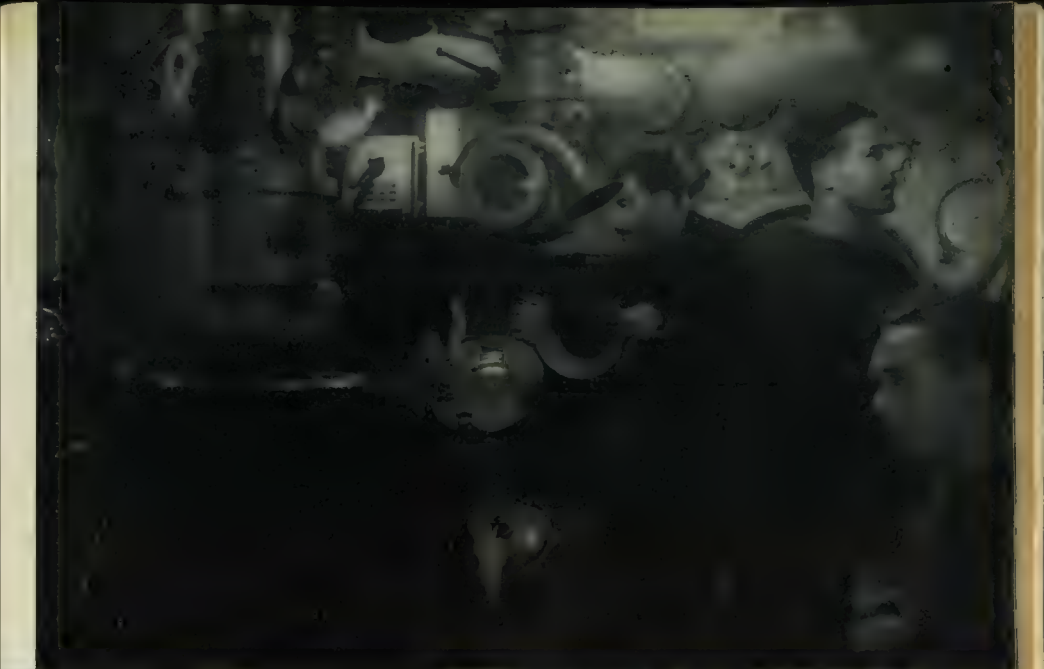
centrale rispetto alle nostre basi dell'Egeo, della Cirenaica e dell'Italia meridionale e ionica.

Approfondiamo finalmente a Rodi, meta turistica della quale il governo italiano ha valorizzato le bellezze naturali e messo in risalto quelle storiche e architettoniche, ricordandocene e accrescendo il patrimonio artistico. Ma Rodi è anche una posizione strategica di primo ordine. Dodici minori isole italiane le fanno corona. A meno di cento miglia di distanza c'è Lero, magnifico porto naturale.

Gli spolei politici destinati a trasportare truppe e materiali dal mar di Levante ai porti ellenici o a rifornire di munizioni l'Italia e le forze navali britanniche ospitate nei suoi porti devono fare i conti con l'offesa aerea e la trasformazione di ancoraggi naturali in vere e proprie basi aerei navali. Perciò i vantaggi che derivano dall'Inghilterra dalla completezza ellenica, se da una parte non potevano essere tollerati dall'Italia, d'altro canto non debbono neppure essere sopravvalutati. A Corfù, a Creta, e a Creta, in Morea la flotta inglese non l'Armata del Levante, in fondo la tendenza delle flotte moderne è quella di allontanarsi, non certo in condizioni di sicurezza — colle terminazioni costiere degli elicotteri della Palestina. In fondo la tendenza delle flotte moderne è quella di allontanarsi, non certo in condizioni di sicurezza — colle terminazioni costiere degli elicotteri della Palestina.

Salpiamo da Rodi e volgiamo la sponda settentrionale appare subito il contrasto aereo, vante raggiungevano l'isola di Cipro, il più vasto, ma militarmente il meno importante fra i tre possedimenti britannici del Mediterraneo. Appropiamo nelle baie della Siria e della Palestina, ovvero il Quartier Generale e le forze di quell'Armata del Levante, che doveva compiere sul piano militare il tentativo accerchiamento politico delle Potenze dell'Ass. Oggi di quell'esercito sono dispersi capi e milizie e appena rimane il ricordo. Oggi ai porti della Palestina si ri-





LA CAMERA DI MANOVRA DI UN SOMMERGIBILE IN NAVIGAZIONE. - Sotto PER MEZZO DELLA STAZIONE RADIO IL SOMMERGIBILE RIMANE IN CONTATTO CON LA SUA BASE



matta solo la funzione di alimentare di petrolio la flotta inglese del Mediterraneo orientale.

Molliamo gli ormeggi, e, lasciata Beirut di poppa, mettiamo in rotta per Alessandria, il grande emporio egiziano vicino al delta del Nilo, vicino alla rada di Aboukir. Vicinanza significativa per la base di una flotta che vorrebbe continuare a vivere di rendite sulle vittorie del passato che il presente non rinnova e smentisce!

Qualunque possa essere il criterio di utilizzazione delle basi greche adottato dall'ammiraglio britannico, Alessandria rimane il fondamentale punto di appoggio della Marina inglese nel Mediterraneo orientale. La sua attrezzatura logistica non si improvvisa né si trasferisce agevolmente altrove; e tuttavia essa è inadeguata ai bisogni di guerra d'una grande flotta, specialmente per quanto concerne i mezzi di lavoro per le grandi riparazioni delle navi e le possibilità di rifornimento di bombe, proiettili, siluri, mine che in Alessandria — in mancanza di una adeguata produzione industriale — deve affidarsi necessariamente ai magazzini e ai depositi nonché a lunghi e incerti trasporti marittimi.

Rotta a ponente, verso le coste italiane. Strada facendo passiamo dinanzi a Tobruch: un porto naturale su una costa brulla. Il retroterra è un deserto. In tempi normali non v'era traffico di passeggeri né di merci: non vi facevano scalo le «carrette» per imbarcare o sbarcare carichi pregiati. Solo le navi da guerra e le navi oceanarie sostavano e sostano nell'ancoraggio, accanto a migliaia di persone del vecchio confine egiziano, davanti a un «paese-caserna» fatto tutto di opere militari.

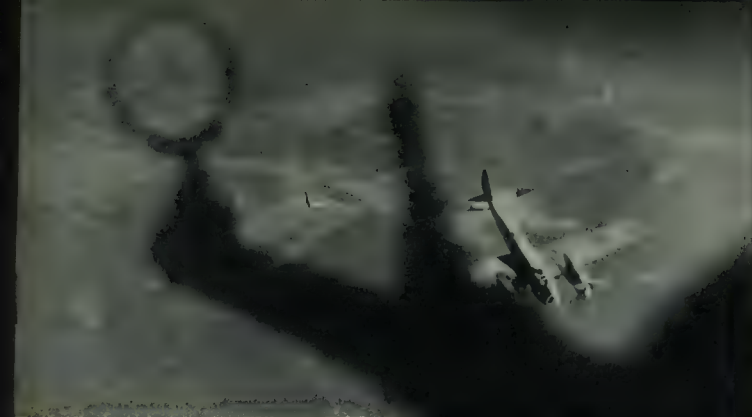
A Tobruch non c'è niente di artistico o di storico da vedere; c'è solo da capire le privazioni e il sacrificio dei combattenti italiani che vivono nelle fatisime stive della loro ora e della immancabile

vittoria; c'è solo da capire il suo perché su quella terra arida e inospitale. Il perché di Tobruch sta nella sua funzione di sentinella avanzata della quarta sponda verso il levante, in posizione dominante nel passaggio dal bacino centrale al bacino orientale del Mediterraneo, un passaggio che misura meno di 180 miglia fra le rovine di Carne e la costa di Creta. Contro questo baluardo avanzato la Marina e l'Aviazione nemica si accaniscono da mesi e mesi senza conseguire successo alcuno e non di rado il vecchio San Giorgio, che è stato ancorato nella rada a difesa della piazzaforte, ha messo in fuga coi suoi 254 e coi suoi 180 i moderni incrociatori britannici avvicinati per tentare qualche azione di bombardamento.

Rotta a ponente, rotta per l'Italia. Il periplo del Mediterraneo orientale è finito. Ma prima di «atterrare» sulle coste orientali della Sicilia affacciamoci a Malta. Entriamo alla Valletta. Tutto è a posto, sebbene coi segni più o meno appariscenti dei bombardamenti aerei: l'arsenale, il porto, stretto come un canale, ramificato come un delta, contornato da ogni parte da caseriggi a diversi piani che sembrano spingere da terra l'interno delle navi come farebbe un vicino indusciato dalla finestra della opposta facciata; le pittoresche straducole con le botteghe dei coralli, che dal porto si arrampicano verso i quartieri alti; i giardini; la grandiosa armeria del museo cittadino; i ciinei dei Cavalieri. Tutto è a posto, meno le navi delle grandi corazzate inglesi. Esse ormai non amano più la vicinanza delle basi navali e degli aeroporti italiani. Preferiscono le coste della Palestina e dell'Egitto, sebbene prive degli arsenali e degli altri grandi impianti bellici che l'ero britannico ha fatto pullulare un poco dappertutto, dall'Inghilterra a Gibilterra, da Aden a Singapore, da Hong-Kong al Sud-Africa, qualche volta sulle sue strade, sempre su quelle degli altri.

GIUSEPPE CAPUTI





UN APPARECCHIO DA CACCIA INGLESE (a sinistra nella foto) PRECIPITA COLPITO DURANTE UN'INCURSIONE GERMANICA. SOTTO: L'OPERA DI SPEGNIMENTO INTORNO A UN DEPOSITO DI MERCI COLPITO DA BOMBE INCENDIARIE A LONDRA.



## COME LA FOLLIA DI CHURCHILL STA RIDUCENDO LONDRA



UNO DEGLI EDIFICI DI OXFORD STREET COLPITO PER RAPPRESAGLIA DALL'AVIAZIONE GERMANICA. A SINISTRA: IL MARESCIALLO DEI REICH GOEBBES VISITA UNA BATTERIA CONTRAERREI SULLA COSTA DELLA MANICA.



SPAVENTOSE VISIONI DELLA ROVINA SEMINATA DALLE INCURSIONI SULL'INGHILTERRA. LA PRECISIONE DI GLI AVI HANNO DISTRUTTO A BIRMINGHAM MOLTI DI QUELLI CHE SONO STATI COSTRUITI DOPO LA PRIMA GUERRA MONDIALE. QUESTA FOTOGRAFIA, PUBBLICATA DALLE GUERRE MONDIALI, È UNA DELLE PIÙ TRISTE.







PARADIERI GERMANICI DURANTE UNA DELLE RECENTI IN-  
GLI AVIATORI TEDESCHI E L'ALTO POTENZIALE DEGLI ESPLO-  
NELLA CITTA' E NELLE ALCUNE VASTE ZONE INDUSTRIALI  
ENTE AMERICANE HA VALORE D'INOPPUGNABILE DOCUMENTO



OLTRE I CROLLI DETERMINATI DALLE BOMBE DIRUPENTI LONDRA E' DEVASTATA DAI VIOLENTI E SPESS  
INDOMABILI INCENDI PRODOTTI DALLE BOMBE INCENDIARIE CHE GLI APPARECCHI GERMANICI ROVESCIAN  
SULLA CAPITALI INGLESE Qui sopra: TEDIANO I POMPERI ADOPERARSI PER SPEGNERE LE FIAMME CHE D  
VORANO UN DEPOSITO DI OLI MINERALI E sotto: UN TRAMVAI COLPITO IN UNA STRADA DEL CENTR



# MACCHINE VOLANTI POSSIBILI

**S**ono quelle immaginate dal colonnello Herrera ed alle quali — nel suo Corso di Aerostatica ad uso del personale superiore dell'Aviazione spagnola — egli dedica un capitolo.

Le « macchine volanti possibili » sono aereoveicoli basati su principi diversi da quelli degli aeroplani pur rimanendo anch'esse nella cerchia del più pesante dell'aria. Scopo dell'Herrera è rendere la sustentazione indipendente dalla traslazione.

Una prima soluzione è data dall'ortottero nel quale le superfici battenti attaccano l'aria ortogonalmente. La realizzazione di questo sistema suppone l'esistenza di una periana orizzontale capace della traslazione verticale; la periana si chiude nel movimento di sustentazione e si apre immediatamente dopo, per evitare la controcentrifugazione. In questo sistema, per ottenere il movimento alternativo delle superfici si va incontro a grandi difficoltà e per altro la tradizione non può essere ottenuta senza complicazioni.

Con l'ornitottero ci si avvicina al volo remeggiato degli uccelli. La superficie battente assume la foggia di un'ala di conveniente rendimento aerodinamico che batte oscillando per far variare l'angolo di attacco e ottenere la propulsione. Le difficoltà che qui si incontrano sono per lo meno eguali a quelle relative alla realizzazione meccanica del movimento alternativo.

Le superfici sustentatrici girevoli, che la natura non saprebbe utilizzare perché esse non permettono una comunicazione vitale tra parti fisse e parti girevoli, offrono però possibilità di realizzazione meccanica più versatili. Si possono immaginare delle turbine aerei radiali costituite da palette giranti attorno a un asse verticale, atte a spingere l'aria e creare una depressione centrale che determini una corrente d'aria ascendente, in una variante di questa concezione, l'aria, ugualmente spinta da una turbina ad asse verticale, va a battere contro una superficie concava che la respinge in basso.

L'apparecchio Ruote a palette batte l'aria ortogonalmente per mezzo di palette disposte in modo che facciano un certo angolo favorevole ad una buona sustentazione.

Giungiamo infine alle macchine possibili munite di vere e proprie eliche spingenti l'aria sui piani sustentatori o avanti, se questi manichino, l'ufficio di sostenitori diretti: in questo caso l'apparecchio risulta un vero e proprio elicottero. Ma l'elicottero presenta difficoltà di stabilizzazione messe in evidenza da secoli di continui esperimenti e che soltanto nel 1871 furono superate dall'elicottero creato da Enrico Forlanini e poi — se pure in maniera non assolutamente definitiva — dall'elicottero D'Assoluto.

Fin qui le macchine volanti possibili del colonnello Herrera, dalle quali volutamente non abbiamo dato che cenni assai lineari.

Ma vediamo per curiosità quali possono essere i loro precedenti nella storia della tecnica aviatoria. La soluzione del problema del volo ottenuta per mezzo di un apparecchio ortottero fu per primo veduta con estrema chiarezza da Leonardo (anno 1490).

L'ornitottero, anch'esso oggetto, come l'ortottero, di molti brevetti e tentativi, ebbe il suo creatore in Leonardo e continuatori in Pénard, Trouvé, Hontzel, Le Hault (1909).

I sistemi a turbina, indicati più come propulsori che come sostenitori, rimangono a qualche secolo.

Il sistema delle ruote a palette battenti l'aria in senso ortogonale, lo troviamo in un ricco numero di brevetti, mentre lo stesso sistema a palette, formando però un angolo favorevole alla sustentazione ed eventualmente alla propulsione, è stato studiato da Wellner (1889-1893), da Pichon (1890-1903), da Koch (1893).

Le varie soluzioni dell'elicottero hanno il loro grande precursore in Leonardo da Vinci, seguito da Vitorrio Berti (1822) e da Cayley (1843). Un tipico elicottero è l'elicottero — una grande elica girante sotto l'azione di piccole eliche fissate agli estremi delle sue pale — concepito come pare, da Wellner nel 1882 e recentemente riadattato e costruito con geniali varianti dall'ingegnere italiano Ineco il quale ha ottenuto da questo suo apparecchio buoni risultati se non veramente pratici. Ed ora potremmo far punto, se non ci stimolasse il desiderio di completare queste note col far cenno di alcuni altri sistemi a possibilità di sustentazione aerea, non ricordati dall'Herrera. Ad esempio:

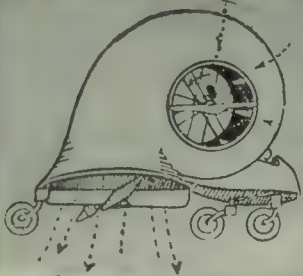
La Ruota a cappuccio, apparecchio a palette in parte occultate da un cappuccio; l'Ala girevole, ortottero a movimento rotativo continuo, escogitato nel 1881 da Goethring e ripreso da Lefebvre nel 1896 al 1910;

L'apparecchio ad ala-tunnel, costituita, questa, di lamelle vibranti che danno la sustentazione modificando la pressione all'interno del tunnel, ideata da P. Joseph.

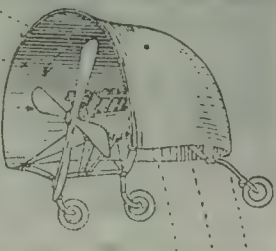
Macchine assai diverse dagli apparecchi di volo veri e propri sono i razzi a reazione di gas che risalgono agli antichissimi cinesi e che furono impiegati anche sotto Luigi XV. Nel 1813, uno studioso americano si fece lanciare in aria con un razzo e ne ridaccese incolonne in paracadute.

Importanti studi sulla nave aerea a reazione di gas sono stati compiuti in Italia dal generale Arturo Crocco, scienziato e costruttore aeronautico di fama mondiale.

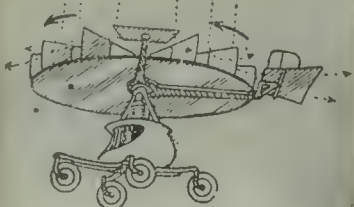
GIUSEPPE MORMINO



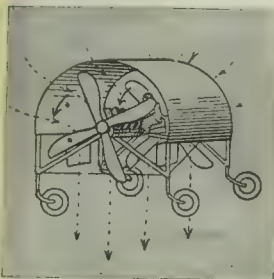
RUOTA A CAPPUCIO NUMERO UNO.



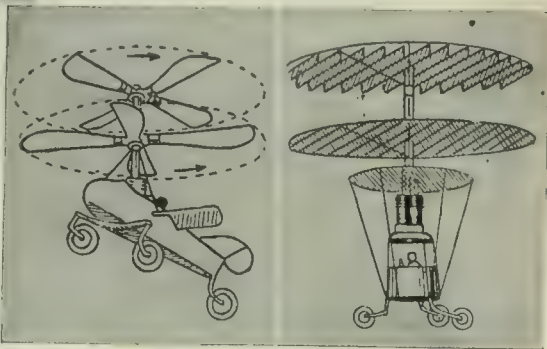
RUOTA A CAPPUCIO NUMERO DUE



SUPERFICI SOSTENTATRICI RUOTANTI



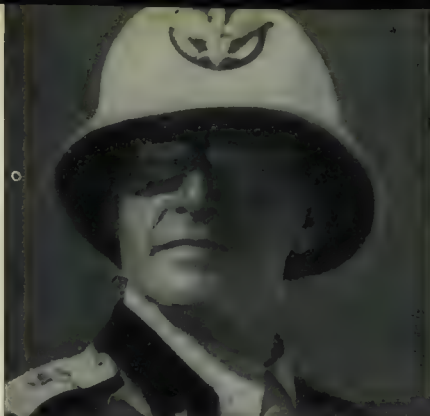
TURBINA AEREA



ELICOTTERO

ORTOTTERO





IL GEN. DESIGNATO D'ARMATA PIETRO PINTOR, PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE ITALIANA DI ARMISTIZIO CON LA FRANCIA, E IL GEN. DI SQUADRA ALDO PELLEGRINI MEMBRO DELLA COMMISSIONE ITALIANA PER UN INCIDENTE AVIATO. RIO PRESSO ACQUI

A SINISTRA NELLA FOTOFOTO - ARRIVATE ALL'ESTER. ALLO SPEDIZIONE CIVILE DI ACQUI. META DI UN INTERO TELEGRAMMA NAGGIO SONO STATI COMPOSTI SUBITO DOPO LA SCIA. CURA I FERITI DEI DUE GENERALI E DELLE ALTRE CINQUE PERSONE CHE VIAGGIARONO NELLE AEROSOLINE.



## LE ESTREME ONORANZE AI GENERALI PINTOR E PELLEGRINI



A SINISTRA: ALLE SOLI ENNE ESPRIME DEI GEN. PINTOR E PELLEGRINI E DELLE ALTE VITTIME DELLA DISGRAZIA DI ACQUI SVOLTESI A TORINO SONO INTERVENUTI IL PRINCIPALE DI PIEMONTE IL DUCA DI SABAUDIA MO E I COMPONENTI DELLE COMMISSIONI D'ARMISTIZIO ITALIANA, FRANCESE E FRANCESE

A DESTRA: IL CORTEO FURONO CON LE BARE DEI GENERALI E DEGLI ALTRI CADUTI COL CORTI MAGG. QUINTO, CAP. CADELLA, MARESC. MOT. ALBERI E SERG. MAGG. CINTI. PASSA PER LE VIE DI TORINO FRA DUE ALI DI POPOLO REVERENTE MENTRE LE TRUPPE PRESENTANO LE ARMI





L'EROICO GENERALE PIETRO MALETTI CADUTO ALLA TESTA DEI SUOI BATTAGLIONI LIBICI SUL FRONTE DELLA MARMARICA



LE SOLENNI ONORANZE FUNEBRI CHE ROMA HA RESO ALLE SALME DEI GENERALI PINTOR E PELLEGRINI

## UOMINI E COSE DEL GIORNO



IL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI GIUSEPPE GORLA HA INAUGURATO A MILANO LA XIII MOSTRA DEL CICLO E MOTOCICLO ALLESTITA NEL PALAZZO DELL'ARTE. IL MINISTRO SOSTA AD UN POSTEGGIO



UFFICIALI DELLA MILIZIA CONTRAERRE DI VISITA ALLE POSTAZIONI GERMANICHE SULLA MANICA



MONS. BARLASSINA, CHE LE AUTORITA' INGLESI DI GERVASIAHME TENGONO IN STATO DI PRIGIONIA



L'AMMIRAGLIO IGINO CAMPIONE, NUOVO SOTTO-CAPO DI STATO MAGGIORE DELLA MARINA



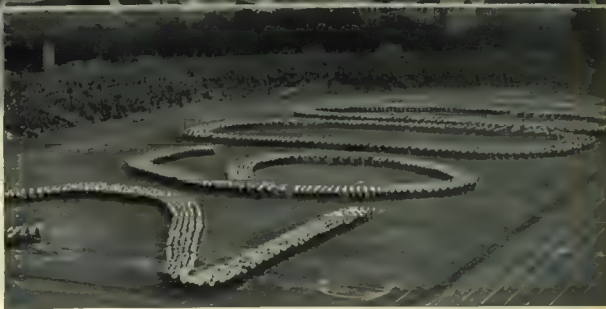
MILANO. IL CONTE DI TORINO PRESENZA ALLA CERIMONIA INAUGURALE DEL PICCOLO COTTOLENGO





# IL 2400° ANNIVERSARIO DELL'IMPERO GIAPPONESE

NEI GIAPPONE L'EDUCAZIONE FISICA DELLA GIOVENTÙ RUOTA NEL NOVERO DELLE ATTIVITÀ CONTROLLATE DALLA STATO IL PERFETTO SVILUPPO DEI GIOVANI È INTESO COME PROBLEMA NAZIONALE E CURATO CON PARTICOLARE ATTENZIONE GLI ESERCIZI GINNICI AI QUALI FANCIULLE E GIOVANETTI SI DEDICANO COSTITUISCONO CON UNA ADATTA DIETA UN OTTIMO MEZZO TERAFEDUTICO ANCHE PER I GRACILI O MENO DISPOSTI LE ASSOCIAZIONI GINNASTICHE, OLTRE LE SCUOLE E GLI SPECIALI ISTITUTI DANNO MEZZO A TUTTI I GIOVANI DI PRATICARE QUELLO SPORT CHE ALLA BASE DI TUTTI GLI ALTI NELLA RICORRENZA DEL 2400° ANNIVERSARIO DELL'IMPERO, ALLO STADIO DI TOKYO HA AVUTO LUOGO UN GRANDIOSO SAGGIO GINNICO AL QUALE HANNO PARTECIPATO ESIBENDOSI NEI LORO ESERCIZI DAVANTI A UN FOLTISSIMO PUBBLICO LE FORMAZIONI GIOVANILI DEL GIAPPONE. ECONE QUI DUE VISIONI.



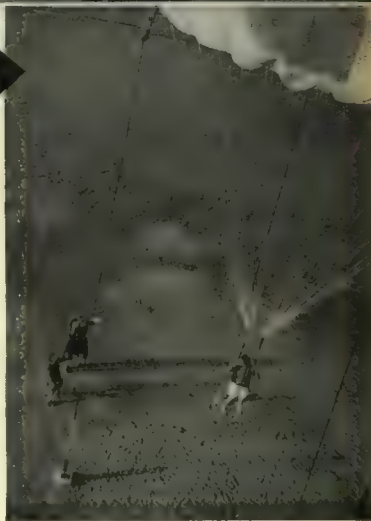






## PARACADUTISTE GIAPPONESI

Le donne giapponesi e non è la prima volta che ci av-  
viamo di osservarle. Accom-  
pagnate alla più delicata fem-  
minilità, un'andatura davvero  
maschile. Si direbbe che lo  
spirito eroico della razza al-  
betri si manifesta nei lo-  
cutori marziali. E che co-  
stituiscono in molti campi dello  
sport e con pure nelle più  
alte mansioni che in parti-  
colare le donne possono ve-  
nire affidate a delle donne.  
Le piccole giapponesi sem-  
pre rivestono una forza fisica e  
morale, una tenacia e un  
coraggio che sorprende. In  
questa pagina vediamo co-  
me il paracadute che la  
guerra situa e ha portato in  
prima linea tra le mani-  
festazioni di audacia abbia-  
gia attratto i giovani giap-  
ponesi che si lanciano al lan-  
cio da una torre che si trova  
sul Parco Tan'yawa di To-  
kyo e che è alta 50 metri. S'i-  
fondo che sotto forma di  
sport l'esercizio non presen-  
ta troppi rischi, ma consue-  
que richiede sempre un certo  
sangue freddo e dei nervi saldi.



ANTICIPAZIONI  
CINEMATOGRAFICHE

CINEMATOGRAFIA  
FRANCESE. UN GUA-  
DRO DEL FILM «PA-  
RADE EN 7 HUTES»  
IN CUI PRIMEGGIA  
«PIPO», UN INTEL-  
LIGENTISSIMO CA-  
NE BARBONE. LA  
TRAMA DEL FILM  
È DI MARCEL  
ACHARD. REGISTA  
MARC ALLEGRET

Sette: ISA POLA  
TORNATA OGGI-  
ALE SCENE A FIAN-  
CO DI ENRICO VIA-  
RISIO. CI APPAR-  
RÀ PRESTO SULLO  
SCHERMO NEL FILM  
SCALERA «LUCIE-  
ZIA BORGIA». LA  
REGIA DI QUESTO  
«STORICO» È DO-  
VUTA A HIRNICH

Foto: MARIELLA LOTTI E ROBERTO VILLA IN UNA SCENA DEL FILM «MARCO VISCONTI», CHE AVRÀ  
COME PROTAGONISTA CARLO HINCH. EDIZIONE C. I. F. REGIA DI MARIO BONNARD (Foto Pesce)





# GALLONE L'IGNOCLASTA

Ugo Cesari è morto improvvisamente a Roma. Lo conoscevo da molti anni e mi sarebbe ora difficile pagare di lui, senza tener conto di codesta lunga amicizia e del bene che gli volevo e dei ricordi che a lui mi univano. Me lo avrebbe scusato dovetti anche in una lontana sera torinese, al tavolo di una trattoria che usava rimanere aperta fin quasi all'alba, nell'atto di levarsi la giacca e di mettersi a declamare un'ode del Ca ducchi. Era una sua dolor mania, a quei tempi, declamare versi per la strada o nei caffè, di pieno giorno e a notte alta, ridandone gente intorno a sé che lo stava ad ascoltare, tra stupita e incuriosita. Di corporatura fuori del normale, con certe spalle e braccia da lottatore, egli metteva nella declamazione qualcosa di turgido e di violento (e perciò gli piaceva tanto il Carducci delle poesie altisonanti, il Carducci dei versi tempestosi) come se fosse una fatica, in mano o si trattasse di sollevare dei pesi. Le fronte allora gli si impallava di sudore mentre la faccia un po' sbiancava nell'ansito dello sforzo polmonare. Io mi divertivo a vederlo improvvisamente turbato e pensavo, dicendogli che gli attori, in genere, non sanno dir poesia, non esplicano il valore di un verso e, nella stoltezza di interpretarlo, dirò così, drammaticamente, ne falsano quasi sempre, se non il concetto, il ritmo. Fermandosi a mezzo di una rima mi guardava. Il caro amico, con un sguardo perplessa e attonito insieme, lo sguardo di un fanciullo che un'osservazione o un rimprovero ferma a metà di un suo bel gioco. E io commosso, avrei voluto dire un codesto momenti di sospensione, a quel bambino che ancora alberga nel suo gran cuore d'uomo, che egli era uno dei più perfetti dicituri di poesia che avessi mai udito. Ma non glielo dissi, né egli stringendomi forte un braccio, con il volto rabbuiato, ansiosamente mi domandava: — Ma dici sul serio? — E vedendomi sorridere: — No, non devi dire che io non so declamare i versi... senti. — E riprendeva, con rianovata forza, la declamazione interrotta.

In quella trattoria notturna, dove venivano a mangiare o a prendere il caffè giornalisti, attori, improvvisatori in attesa di un treno mattutino, donne peripatetiche, si faceva allora un silenzio ingiurioso; dalla trono scaltata che menava all'entrata si affacciavano fischietti con la tuba sugli occhi e la frusta lo mano, notabili d'ogni rima, donnicciole scarmigliate; la cuoca metteva la testa fuori dello sportello di cucina, li lavaplati, asciugandoli le mani si grebentolava sporco di rigovernature, lasciava l'acqua e muoveva verso le tavole apparecchiature, in mezzo a codesta strane assemblee. Cesari seduto di traverso al tavolo, in maniche di camicia, come se si trattasse di dare uno spettacolo di forza, il tovagliolo disteso sul vastissimo petto, declamava a gran voce il suo Carducci e il colto laurino gli si gonfiava nei momenti di maggiore impeto i muscoli della faccia e si contrattavano sullo stacco di gridare le parole alte e solenni che gli uscivano di bocca come da una tonda e imbombavano sotto la volta bassa e fra le strette pareti della stanza, con la violenza di un masso trascinato dal precipizio acque correnti.

Questo è uno dei tanti ricordi che serbo di lui e che lo dipinge così bene, nella sua semplice e schietta natura. Della sua vita sapevo molto: quello che egli mi diceva abbandonandosi alle confidenze, le volte che si incontravano sempre più rare in questi ultimi anni e quello che seppi da amici intimi. So quanto sentisse a raggiungere quel posto che s'era finalmente conquistato, e le amarezze, le disperazioni dei giorni bui, con la preoccupazione dei suoi vecchi (come egli soleva chiamare i genitori) che avevano bisogno del suo aiuto e ai quali egli sempre provò, nella buona e nella cattiva sorte, con filiale e amorosa sollecitudine.

Il cinematografo, cui giunse dal teatro dove non aveva avuto finora a cagione anche del suo fascino che senza fortuna, gli diede una ovvia notorietà e aspersi guadagni sullo schermo egli diventò subito simpatico al pubblico per la spontaneità e la schiettezza della sua arte, per l'umanità e bonarietà del suo volto, per la naturale forza comica, insomma, che sprigionava il suo stesso fisico: quel corpo enorme e un po' imbecillato nei movimenti, quella braccia che si spiccava ammassata nel moto di gioia o di dolore e insieme quel condore, come un bambino mutolante di fronte alle cose del mondo, quel tacito stupore, come di chi si ravvaga improvvisamente da un istante e molesto sono e scopre colori e forme nuove, quel rosso candore e quel bimbinesco stupore che gli si leggevano nei dolci occhi muniti (vivo rifanno del cuore) e che parevano comici solo perché erano spontanei, nati dall'animo suo e non trovati «avanti allo specchio».

Delle molte sue riuscitissime interpretazioni di personaggi minori, di tipi anemoni o buffi in vicende ora comiche ora drammatiche, sarebbe superfluo parlare qui. Del resto il pubblico, che a lui si era rapidamente affezionato come a uno di quegli attori di secondo piano i quali, né si potrebbe dire con precisione il perché, spesso hanno un'interità e un peso assai maggiore degli attori di primo piano, il pubblico fra cui Cesari era diventato popolarissimo a Firenze, sua città natale, la gente se lo indicava per le strade e spesso trove di ragazzi gli correvano incontro a fargli festa; di queste interpretazioni serbo un poco ricordo, è sono certamente moltissimi quelli che, alla notizia della morte, avranno rimpianto l'indimenticabile interprete di «Camilla nera» e di «Salvator Rosa», di «Cantale non me»... E saranno molti quelli che andranno a rivedere sullo schermo, ora che egli non è più che un'ombra, penseranno al vuoto lasciato da questo onesto attore la cui comicità appariva tanto più viva quanto meno era ridotta.

Se dovessi mettere un sottotitolo a *Melodie d'era* di mettersi: «ovvero Gallone ignoclasta». Questa volta è toccato a Mozart. E come il divino fanciullo sia uscito malconcio dalle mani di Gallone non vi dico, essendo certo che ve lo immaginerete benissimo da voi stessi. Va tuttavia riconosciuto che qui, salvo Mozart, incarnato da Cervi con uno stile, dirò così, piuttosto novecentesco che settecentesco, il resto è assai più convincente che in altri film di Gallone, in cui regala si mostra più sciolto, lieve e garbato del solito. Ma quel Mozart ardito e forzato sarà difficile perdonarlo non dico all'interprete, che ha una colpa relativa e se l'è cavata come meglio poteva, ma il suo fisico e l'abitudine a personaggi giulivari in perfetto contrasto con l'animo e l'aspetto del grande musicista, quel Mozart tanto incredibile quanto falso in ogni suo gesto e parata, in cui può perdonarlo, ripeto, non dico a Cervi, ma a Gallone? Noi no di certo. E speriamo che molto più misericordioso di noi glielo perdoni la dolce ombra di Mozart stesso. Altrimenti non vorrei trovarmi nei panni di Gallone quando il grande morto venisse a chiedergli (notetempo, come i morti usano) ragione di tanto scempio.

In *Taverna della Giamaica*, che chiamerò «un giallo avanti lettera», c'è un personaggio ritratto a tutto tondo, con colori piuttosto foschi e crudeli, il quale offre a Laughton il destro per una di quelle sue puntualissime e studiassime interpretazioni in cui non si sa ammirare di più l'arte della composizione o la straordinaria padronanza del metiere. Costo personaggio dovrebbe assomigliare, anche nel suo sadismo e nella sua freddezza, a uno di quei mostruosi «impassabili» di cui si gloriano la vita e il costume inglese, arrischiare alla lontana un Brummel (del quale è reputata qui una sottissima battuta), patto e delinquente. E Laughton riesce benissimo a rendere ancor più ripugnante un personaggio noto tutti gli aspetti ripugnanti. Ma tocca la virtuosità dell'interprete il film, tenuto su un tono fosco e concitato, fra soffiate impetuose di venti e collere di neri, non ha davvero altri meriti indegni. E nella ricostruzione di quelle burrasche, i minuziosi ritagli sui «modellini», la tempesta in un blichier d'acqua.

ADOLFO FRANCI



CONCHITA MONTENEGRO E GINO CERVI IN UNA SCENA DEL FILM «MELODIE D'ETERNA». REGIA DI GALLONE. Sotto: UNA SCENA DEL FILM «LA TAVERNA DELLA GIAMAICA» CON MAUREN O'HARA E NEWTON.



Suocessivamente volle allargare il campo delle sue cognizioni, e si recò a Berlino, dove ebbe a maestro Bargiel e Becker, e poi a Vienna, dove compì gli studi musicali con Goldmark e con Fuchs. Ma di fatto, nostro maestro straniero eserciò su di lui una sostanziale influenza; e, ritornato in patria, non tardò a dimostrare una spiccata personalità, fin dalle prime composizioni, per le quali si ispirò ad opere di epica nazionale finlandese. Nel 1896 fece rappresentare ad Helsinki la sua prima opera, *La fanciulla nella torre*. In poco più di tre anni dal suo ritorno in patria Sibelius si acquistò una tale rinomanza come compositore nazionale da vedersi assegnata dallo Stato una pensione vitalizia che gli permise di dedicarsi esclusivamente alla sua attività di creatore. E questa, anche attraverso i suoi viaggi in Italia, e nel 1914 negli Stati Uniti, dove per qualche tempo insegnò al Conservatorio musicale di Boston e in Inghilterra, dove nel '21 eseguì la sua *V. Sinfonia*, non ebbe per note; e la sua fama, varcati i confini patrii, si propagò nel mondo intero.

Nel cinquantennio anniversario della sua nascita la Finlandia tributò a Giovanni Sibelius onoranze nazionali, che si ripeterono più trionfali cinque anni or sono, allorché il musicista compì il settantesimo. Si vide, allora, di quale venerazione fosse circondato da tutto il popolo questo autore e operoso maestro che ha rivolto costantemente la sua arte ad un fine patriottico di glorificazione della nazione finlandese.

È detto dire che Sibelius personifica ormai la musica finlandese, che egli ha ritrovato nel canto e nelle leggende popolari del suo Paese, la cui storia fu sempre tutta una lotta per non essere assorbito dagli svedesi e dai russi: canti e leggende che un medico di campagna di un secolo addietro, percorrendo per doveri professionali i boschi della Carelia, raccolse dalla viva voce dei bardi popolari e riunì in una raccolta sotto il nome di *Kalevala*. Da questa musica, che si vuole abbia origini antichissime che si perdono nelle notti del paganesimo finlandese, Sibelius è mosso, ma per creare composizioni di originalissima modernità, con accordi nuovi, nettamente sinfonistici, con prospettive a volte lontane, a volte ravvicinate, e con assonanze poderose.

Al gruppo di composizioni ispirate appunto dalle antiche leggende finliche appartengono le opere sinfoniche del *Kalevala*, la *Sinfonia di V. Sibelius*, *L'origine del Fuoco* per voci maschili e orchestra; e poi le *Leggende di Sibelius* (op. 22), *Lemminkäinen's Homesong* (op. 22), *La figlia di Pohjola* (op. 48); i poemi per orchestra e canto *La cavalcata notturna* e *Il falco* (op. 33), *Il vate* (op. 64), *Rakastus* (op. 10), *La canzone di primavera* (op. 18), la *marcia funebre* in *mi* maggiore (op. 59), *L'ospite dei battellieri* (op. 33), *La Regina prigioniera* (op. 48), in cui è emulata l'ispirazione della Finlandia; e i poemi sinfonici *La Saga* (op. 9), *Finlandia* (op. 26), che più d'ogni altra composizione di Sibelius reca i segni e lo spi-

GIOVANNI SIBELIUS, IL PIÙ ILLUSTRE MUSICISTA FINLANDESE. CHE HA FESTEGGIATO L'OTTO DICEMBRE 17 ANNI

# SETTANTACINQUE ANNI DI UN GRANDE MUSICISTA FINLANDESE

GIOVANNI Sibelius, il più grande musicista vivente degli estremi paesi nordici, ha compiuto l'8 dicembre settantacinque anni, e tutta la Finlandia ha festeggiato con estere cerimonie la ricorrenza. Ma i settantacinque anni dell'insigne e geniale compositore finlandese è giusto siano ricordati anche in Italia, che è il Paese più amato da Sibelius dopo la patria sua e quello a cui egli ha fatto più spesso ritorno, in pellegrinaggi di devoto amore e di sconfinata ammirazione.

Dieci volte almeno Giovanni Sibelius è venuto in Italia. La prima volta giovanissimo, per visitare Venezia e trovare, come Wagner e come Liszt, ispirazione di poesia e di canto nella superba incomparabile bellezza della città lagunare; e subito dopo per percorrere francamente a piedi le verdi valli dell'Umbria, con l'animo devoto ereditato dalla madre, frequentando la cattedrale di Assisi, e poi i viaggi del musicista si fecero in Italia più frequenti e lunghi. Nel 1901 Sibelius soggiornò con la famiglia a Rapallo, dove compose quella sua *Sinfonia* che segnò — a detta del Furell — una nuova fase dell'arte sua («è più verosimile che il clima meridionale e le nuove impressioni potessero aver dato alla sua anima di artista in altre sfere di quelle in cui era prima vissuto. Un altro mondo nuovo appare nella sua musica, è una nuova personalità che ci parla in questa *Sinfonia*»).

Carvinto di poter lavorare in Italia con spirito rinnovato, in piena serena tranquillità, Sibelius venne ancora nel nostro Paese nel 1926, e si fermò allora parecchi mesi a Roma, dove qualcuno lo ricorda solitario visitante per le antiche strade e visitatore appassionato dei monumenti dell'antichità e del mondo cristiano. Da Roma in quell'anno si mosse per un viaggio di due settimane a Napoli, Pompei, Ercolano, Capri; e ne riportò impressioni commosse e profonde. Scrisse qualche tempo dopo: «In Italia ho ammirato il paesaggio meraviglioso, le memorie, i monumenti e la popolazione, simpatici, semplici, sempre dignitosi».

Nel 1923, ripetutamente invitato a dare dei concerti, accettò finalmente, per le insistenze del maestro Bernardino Molinari e del conte di San Martino, di dirigere un concerto di sue musiche all'Augusteo; e in quell'occasione eseguì anche la *Sinfonia* composta nel 1901 a Rapallo e ispirata, secondo la didascalia, «alla bella natura di Zoagli, di Santa Margherita e di Portofino; dove spesso lo mi recavo a piedi per godermi i meravigliosi panorami».

Figlio di un valoroso medico, discendente da una vecchia famiglia di condotti di para-rosa finlandese, Giovanni Sibelius (nato a Tavastehus l'8 dicembre 1865), pur dimostrando fin da fanciullo uno spiccato talento musicale, venne avviato agli studi classici e poi a quelli giuridici. Doveva essere avv-



LA MOGLIE, LA FIGLIA E LA NIPOTINA DI SIBELIUS RIUNITE NELLA SERENITA' DELLA LORO CASA DI CAMPAGNA IN FINLANDIA. ALCUNI ANNI OR SONO.

rito delle antiche canzoni popolari della nordica terra dei grandi laghi; Karelia (op. 10 e 11), che dipinge usi, costumi e sentimenti della gente della Finlandia occidentale e settentrionale; di temperamento più gaio, più vivace, ma meno risoluto delle altre regioni della stessa Nazione.

Caratteristici tipicamente nazionali sono del resto in tutta l'opera di Giovanni Sibelius, sicché ogni ulteriore classificazione risulterebbe alla fine arbitraria e potrebbe ingenerare false confusioni. Tuttavia non si può disconoscere che per talune opere il musicista abbia attinto anche dalla storia svedese, come nel dramma *Per Christian II*, e si sia valso di soggetti di altri paesi: di *Il dramma di Helin* e di *Maestralinck*, per esempio, di *Svenhvit* di Strindberg, ecc. Ma anche in queste opere, come in altre di soggetto classico (*Le Dradi*, *Pan ed Eco*, *Il canto degli Ateniesi*), Sibelius continua ad essere nello spirito e nelle forme un tipico rappresentante dell'arte finica, profondamente attaccato alla sua terra, di cui canta costantemente la natura, il paesaggio, la sconfinata malinconia e l'orgoglio della razza. Nella vastissima e svariatissima produzione di questo musicista nordico occupano un posto particolarmente preminente le sette *Sinfonie*, molto diverse l'una dall'altra. Talune di esse sono state ripetutamente eseguite anche in Italia, ricordando, tra l'altro, la prima esecuzione all'Adriano di Roma, nel novembre del 1938, della *V. Sinfonia*, che, diretta da Vittorio Gui, riportò un caloroso successo di pubblico e di critica.

Non molta e notevole invece la musica da camera di Giovanni Sibelius. La composizione più importante in questo campo è considerato il *Quartetto a corda* *Voces intimae* (op. 50), costruita in forma di suite e assai curiosa per l'unicità della trama, svolto attraverso una straordinaria varietà di toni. Ad oltre un centinaio invece ammontano le canzoni del maestro finlandese, con una varietà di motivi addirittura schizofrenica e tutta di una alta arte, d'ispirazione prettamente popolare e finica, prevalentemente melodiosa. Di questi canti, i più famosi sono *Finlandia*, *Välter riste*, *Le rose nere*, *Romance*, ecc.

Qualcuno ha ereditato di riconoscere delle affinità tra Sibelius e Grieg: ma si tratta piuttosto di contesti ambientali, che di vere e proprie intonazioni. L'arte di Sibelius ha le sue radici, e radici profonde, nella terra che al compositore ha dato natali; ed è appunto perciò che la Finlandia considera oggi il musicista come un eroe nazionale e come tale lo onora e lo festeggia nella sua operosa vecchiaia.

M. C.







VEDUTA D'ASSIEME DELL'INTERNO DELLA CENTRALE

## L'INAUGURAZIONE DELLA NUOVA CENTRALE IDROELETTRICA DI BRESSANONE



A SINISTRA: LE ECCELLENZE I MINISTRI VARGA ED ROST VENTURI AD UNA DELLE OPERE DI PIESA.



A DESTRA: DON RUBINO, INSETTORE GENERALE DEI CAPPELLANI DELLA M.V.S.N. IMPARTISCE LA BENEDIZIONE ALLE OPERE DELL'IMPIANTO.



**L** 29 novembre u. s. l'Eccellenza Host Venturi, Ministro delle Comunicazioni, il quale era accompagnato dal dottor Varga, Ministro ungherese dell'Industria e del Commercio, ha inaugurato a Bressanone la nuova Centrale idroelettrica in caverna di proprietà delle Ferrovie dello Stato costruita e progettata dalla Società Elettrica Alto Adige del Gruppo Montecatini.

La cerimonia ha assunto una solennità particolare nel momento che si sta attraversando, poiché, come hanno giustamente sottolineato nei discorsi inaugurativi il Ministro ed il direttore generale della Soc. Elettrica Alto Adige, questa realizzazione costituisce una nuova vittoria italiana sul fronte del lavoro, che permette alla Patria in guerra di disporre di una massa cospicua di energia che si aggira sui 600 milioni di Kilowattora all'anno.

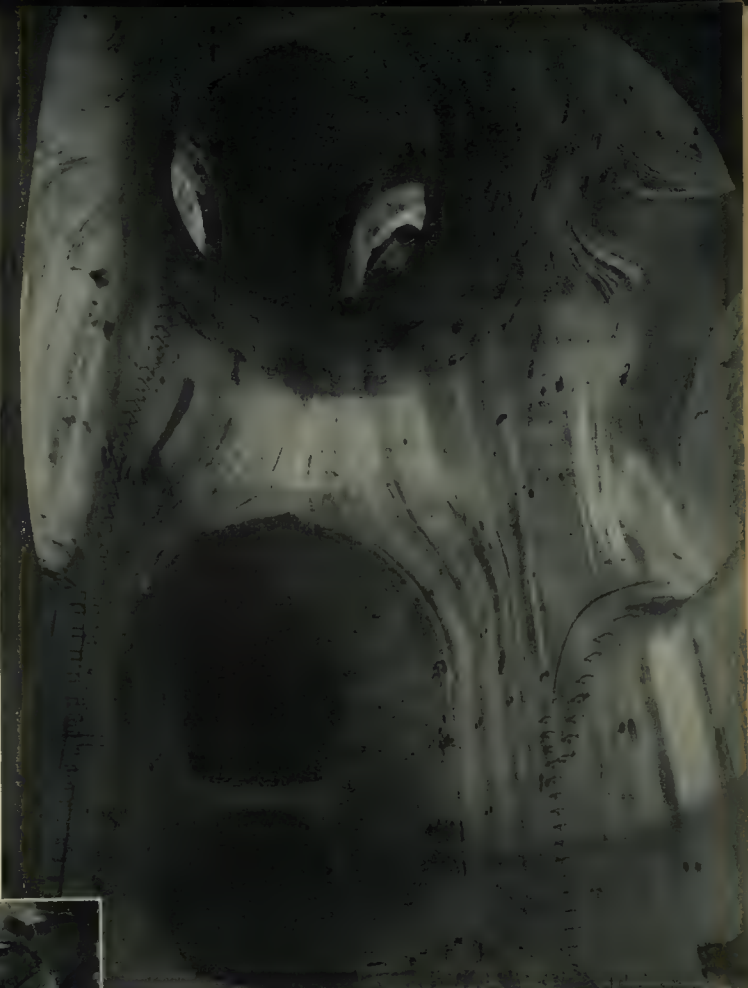
Come tutte le battaglie anche questa ha avuto i suoi morti, ma il loro sacrificio renda più pura e più splendente la vittoria. «Non esiste vittoria senza difficoltà» ha precisato il Ministro, «e non esistono, per un grande popolo, difficoltà che non possano essere superate. Così oggi non esistono difficoltà che noi non supereremo».

La nuova Centrale di Bressanone costituisce in realtà un'opera complessa ed organica che rappresenta quanto di più moderno e di più grandioso la tecnica sia riuscita a concretare in questi ultimi anni. Concepita nel quadro dei tempi, nel quadro di guerra, la Centrale è stata studiata così da vedere assicurata la sua continuità di produzione anche sotto il pericolo dei bombardamenti e tutta l'opera si svolge nel vivo della roccia, occultata e protetta. All'esterno non appare che il traliccio possente dei grossi fili in alluminio che portano l'energia alle sue lontane destinazioni.

Due dighe a monte sbarrano rispettivamente il fiume Isarco nei pressi di Fortezza ed il fiume Rienza presso Rio Puteria così da creare, mediante lo sfruttamento delle condizioni naturali della valle in quei punti, due bacini montani, capaci di costituire una cospicua riserva di acqua.

La diga di Fortezza che è a volta, in calcestruzzo, è alta 63 metri, mentre quella sull'Rienza, a gravità, rettilinea, è alta 24 metri.

Mediante due gallerie di derivazione le acque vengono convogliate ad un pozzo piezometrico

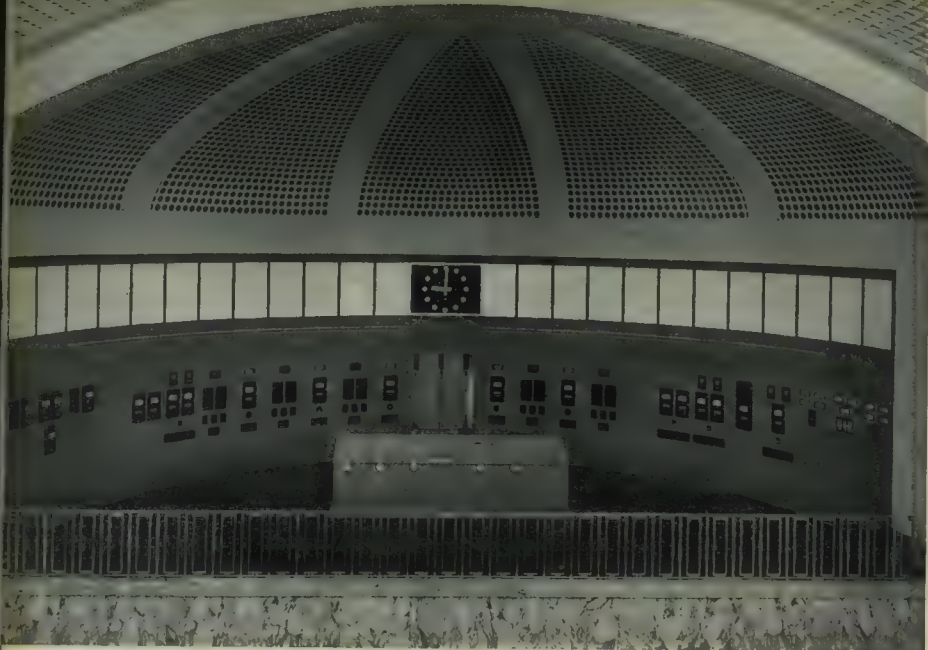


Sopra: IL POZZO PIEZOMETRICO.



A destra LE ECCCELLENZE I MINISTRI PASSANO IN RIVISTA UN REPARTO DELLA G.L.L. DI BOLZANO SCHEDATO ALL'INGRESSO DELLA CENTRALE.

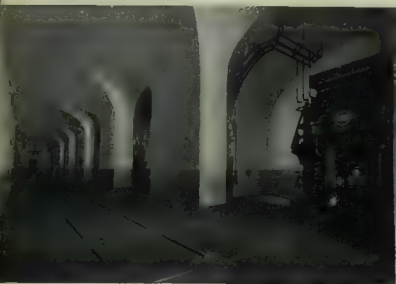




IL QUADRO DI COMANDO.



SOTTOSTAZIONI ALL'APERTO A 150.000 VOLT.



Sopra: LA GALLERIA SOTTERRANEA DI COLLEGAMENTO TRA LE CELLE DEI TRASFORMATORI. - A destra: VEDUTA ESTERNA DELLE CELLE DEI TRASFORMATORI.

costruito per eliminare gli effetti della sovrappressione nella condotta forata, posso che ha un'ampiezza di metri 9 di diametro per 40 di altezza e che è fornito di tre camere di espansione superiori e di tre camere di espansione inferiori. Da qui parte la condotta forata la quale con un salto utile di 164 m. scende alle turbine.

La Centrale è ricavata nella roccia con una intercapedine in vetro-cemento e le sue dimensioni interne sono di m. 105x28x15. Essa ospita la sala macchine dove sono installati cinque gruppi turbina Francis-alternatori trifase con scorio sincrono dei quali tre della potenza di 3.000 KVA e due della potenza di 18.700 KVA, ciascuno protetti da valvola rotativa, oltre a due gruppi ausiliari con turbine Pelton per 1000 KVA complessivi.

La Centrale è collegata con le celle dei trasformatori mediante una galleria lunga 140 metri nella quale sono installati i cavi di macchina e i cavi di comando.

Il locale del quadro è situato all'estremità e valle della sala macchine.

I trasformatori all'imbocco della caverna, ma ancora protetti dalla roccia, sono cinque, ed installati in celle collegate a targa da una galleria sotterranea.

Quest'opera che è stata realizzata in tempo di primato — in poco più di due anni — ha richiesto 2.450.000 giornate lavorative, 1.600.000 quintali di cemento, 59.000 quintali di acciaio e 325.000 chilogrammi di esplosivi.

La produzione di 600 milioni di Kilowattora all'anno trova il suo impiego parte nell'elettificazione delle Ferrovie dello Stato e per una parte ancora maggiore nelle industrie, fra le quali principalmente l'alluminio e l'azoto fondamentali per l'autarchia e per il potenziamento bellico della Nazione.

L'impianto entra dunque nel quadro delle grandi realizzazioni nazionali segnando una tappa nel progresso tecnico che con rapidità fascista l'Italia viene realizzando per trovare in sé, nel suo lavoro, nella sua passione e nella sua fede, quella forza che le permetterà di raggiungere integralmente il suo sogno imperiale e un'assoluta giustizia sociale.







*La più grande galleria di invecchiamento per spumanti  
esistente in Italia è quella degli Stabilimenti Cinzano  
a Santa Vittoria d'Alba.*

In questa cantina, scavata ad oltre 20 metri sotto terra le bottiglie, accatastate con cura, riposano anni e anni ad una temperatura costante di circa 10 gradi: in tal modo i vini finissimi in esse contenuti acquistano corpo, profumo e brillantezza.



# IL MULINO DEL PO

**S**EGNO il titolo della terza parte ora pubblicata dalla trilogia del Bacchelli, non per fornire un esame critico, ma unicamente per dire, insieme col piacere della lettura, una particolare gioia che m'è venuta. Perché questa gioia? Perché il genere di cosiddetta poesia ora largamente coltivato assai mi rattrista, e quantunque come critico non accolga il più piccolo dubbio sulla inferiorità e anzi la nullità di quell'arte, — diversa ed opposta non già a una particolare arte ma all'arte vera di tutti i tempi, che è sempre semplice e chiara, profonda e umana, — mi dà gioia e mi conforta l'apparizione di un'opera nuova che dimostri che l'antica vena non si è esaurita nei petti degli uomini, e che tuttora la poesia, quando le piace, rinascere e ci rivisita con l'antica onesta sembianza. Condizione della seria poesia è che l'autore non sia un mero impressionista o un neurastenico sottilizzante, ma una personalità: un'anima che conosca per esperienza e per meditazione i conflitti della coscienza morale, e che sappia risentirli e renderli da poeta, con l'ingenuità della poesia, non traducendo concetti in immagini ma creando immagini che parlino da sé. Ora il Bacchelli, tra i rari ingegni di tal sorta che si notano in Italia, mi è parso non da oggi il più vigoroso o uno dei più vigorosi, come si vede subito dal fatto che egli ha uno stile, uno stile che è ben suo e nondimeno ci suona come qualcosa di familiare, perché è quello di ogni genuino scrittore, tutto cose, senza gonfiezza, senza bellurie, e senza inganni. E grande è, in questa trilogia, la sua forza nel rappresentare caratteri e situazioni, e costantemente concreto il suo narrare, che rifugge dai facili e vacui personaggi « costruiti », e che altri forse loderà di realismo e con ciò avrà detto solo la metà del vero, perché l'altra metà è costituita dall'idealismo di quel realismo. Che se la materia del romanzo sono gli eterni moti della pura umanità, il suo perpetuo mistero doloroso, onde, come accade in poesia, i personaggi sono almeno più umili s'innalzano al grado stesso degli eroi dell'epopea e della tragedia. E se più ancora che nelle altre due parti si dispiega, in questa terza, la storia, — la storia d'Italia dal 1870 alla grande guerra, un'età che il Bacchelli conosce in tutti i suoi particolari, — s'ingannerebbe chi prendesse quelle molte pagine sulle cose politiche per digressioni storiche, introdotte nel romanzo. Nonostante la ricca ed esatta informazione e l'acutezza dei giudizi, essa storia non sono la storia e tale solo in quanto risponde a interessi storici, e rispettivamente a determinati problemi politici, morali, filosofici, ecc. che ci stanno a cuore, ma figurazioni del vario sentire e colori e luci e ombre nel quadro del suo romanzo. Ed ecco perché mi pare che il nuovo libro del Bacchelli, insieme col piacere che arreca, possa esercitare un'azione educatrice, inducendo con la semplice sua presenza molti a riscuotersi e a vergognarsi del loro fare o del loro ammirare come bellezza d'arte quella che è povertà, velleità ed impotenza. La lezione in questo caso non viene a loro dall'alto del passato, da solenni e classici esempi, ma è dato senza volerlo da un contemporaneo, da uno che mangia, beve, dorme e veste panni e che, pur formando contrasto, vive tra loro ed essi possono vederlo e domandargli come si faccia ad aver qualcosa da dire.

(La Critica)

BENEDETTO CRONE

Nel *Mulino del Po*, il Bacchelli ha portato tutta la complessa esperienza letteraria, che gli s'è venuta affinando e perfezionando nel corso di trent'anni di lavoro: trent'anni di nobilissimo lavoro. Ed ha portato una qualità di esperienza, particolarmente fruttuosa. In ogni parte di quest'opera Bacchelli è una delle forze più schiette della nuova letteratura italiana. La tenacia del suo ingegno è esemplare, e in tutto degna dei risultati. Quanto egli dà, in forma così elaborata ed inusata, è di altissimo ordine, e volesse la buona fortuna che la nostra letteratura d'oggi avesse numerosi scrittori come lui.

EMILIO CRECHI

« Il romanziere è stato pari a sé, prima e dopo: nel romanzesco e nello storico: il racconto ha cambiato interessi, ha variato i suoi toni, ma senza mai deludere... Bacchelli accompagna le idee e la storia, col suo intero calore, e i suoi ricordi, le sue speranze di uomo ».

(Corriere della Sera)

PIETRO PANCAZZI

Costruzione narrativa ch'è nell'incine un omaggio all'Italia e allo spirito italiano, alle sue forze profonde e alle virtù della sua gente laboriosa e fedele agli ideali.

(La Gazzetta del Popolo)

LORENZO GIELI

Il Bacchelli storico è qui puntualissimo nei particolari, ma resta limpidamente artista in ciò che è la forza della radice tipicamente italiana del concepire, del sentire e dello stendere, e in ciò che suggerisce il dramma umano dei suoi personaggi e dà senso alla vita degli ambienti. Come ogni scrittore autentico Riccardo Bacchelli realizza se stesso nello stile, in quello che non si ferma soltanto alla tecnica della prosa, ma investe lo stato d'animo e il riflesso spirituale e morale della sua narrazione.

(Il Popolo d'Italia)

GIUSEPPE VILLARDEL

I romanzi di Bacchelli derivano da una disposizione originale e naturale del nostro autore ad uno squisito e intrattenimento letterario, che è sempre per lui causa di una gioia profonda del cuore e dell'intelletto, d'un estro piacevole e sottile, saporoso e confortevole, con un che di intimo e di segreto solleticante i sensi e la fantasia: insieme ragione ed essenza della sua umanità fervida e viva.

(Primato)

MARIO ALICATA

« Scrittore virile e di maschio midollo egli ha bisogno di affrontare con drammaticità le grandi forze della vita, di denunciarvi larghi campi in cui essa sprofonda le radici della sua violenta passione, di sentire i vincoli dell'uomo con la tragedia del suo tempo, con la storia, e di nutrire la rappresentazione di tutto questo con l'attività riflessiva, di intelletto, di coscienza morale giudicante, che permea, si voglia o non si voglia, tutta la vita umana ».

(Piccolo della Sera)

SILVIO BENGO

IL MULINO DEL PO - Trilogia romanzesca di RICCARDO BACCHELLI - Prezzo complessivo dei tre volumi . . . Lire Ottanta







Nella giornata di ieri alcune attività dei reparti sul fronte della zona di Koniza, una intera formazione di cannoni nemici, è stata distrutta. La nostra artiglieria ha stretto collaborazione con le truppe, ha eseguito intense e ripetute azioni di bombardamento nelle zone di Kulibaki, di Koniza, interrompendo ponti e vie di comunicazione. Sono stati distrutti anche i preparamenti difensivi e baracche dei nemici, provocando violenti incendi ed esplosioni, miragliando da automietti nemici, truppe e postazioni contraeree. Altri nostri rettili hanno bombardato la base di Corfu. Due nostri aerei non sono rientrati. Un aereo nemico, Blackhawk,









Fra le tradizioni natalizie, quella del Panettone è inestinguibile. A Natale la tradizione italiana è una sola, e uno solo è il classico Panettone di Milano

**Panettone Motta**

Allieta la mensa raduna la famiglia

Prezzi complessivi imballe e trasporto per Milano	
Sottolinea con	
Panettone da Kg 1 - L 33	
» » » 3300 - 46 58	
» » » 3 - 46	
» » » 3 - 60 50	
» » » 1 - 145	
Indirizzo completo	
MOTTA PIRELLA GÖTTSCHE LOWE S.p.A.	
MILANO - Foto Göttsche, 21	

TORRONE MOTTA - conosce il segreto di ogni palato

**Motta**  
PANETTONE  
Milano

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE

non sia più fragile è necessario ridurlo in fili con un diametro che si misura non in decimetri e neppure in centesimi di millimetro, ma in centomillesimi di millimetro! E che ciò sia possibile lo potete credere se vi diciamo che un gramma di vetro può dare un filo lungo anche 75 chilometri, possibile industriale dunque, questo, poiché se qualcuno può obbiettare che la proprietà del vetro di dare fili non fragili è conosciuta fin dai tempi più antichi, si può anche rispondere che le limitate possibilità di sfruttamento di allora consentivano al più di avere 200-300 metri di filo che naturalmente presentava caratteristiche ben diverse dai fili d'oggi che — sottilissimi come sono — hanno una resistenza meccanica paragonabile a quella dell'acciaio. Come avviene la fabbricazione industriale? Pur con diversi, possiamo riferirci al paragono del rayon in cui la massa gommosa della cellulosa è spinta contro filiere da cui escono filamenti sottili che si costituiscono entro bagni speciali, per poi passare subito al filato; nel vetro la massa fusa, morbida e modellabile, si addolcisce nell'filare in fili sottili, che sono investiti da masse di aria calda perché non si raffreddino subito a detrimento dell'elasticità e della resistenza, dopo di che vengono filati in macchine che sono premesse quelle normali del cotone e del rayon. Filati di vetro e lana di vetro (quest'ultima è in trama, e corrisponde press'a poco al fuso di rayon) hanno grandi applicazioni industriali: data la loro resistenza al calore (non fondono che sui 500° C) all'umidità, agli acidi, ai liquori, ecc. Costituiscono perciò un ottimo materiale isolante, che — opportunamente colorato — può avere anche applicazioni estetiche molto apprezzate: è anche noto che la moda sta impadronendosi del nuovo filato abbinandolo a fibre di seta o di rayon con effetti impensabili ed è certo che fra non molto le nuove combinazioni entreranno nel linguaggio corrente della nostra signora. Oggi poi, la lana di vetro è di attualità per



**Figli del sole...**

Avete mai visto giocare un bimbo al sole, come è allegro e come saltella? Il sole rende felice questa bestiola e l'istinto gli suggerisce che ne ha bisogno! Anche Voi dovete sapere che il vostro bambino ha bisogno di sole! Del raggio solare c'è lo stimolo alla crescita e forza termica. Il sole favorisce lo sviluppo. Troverete la forza solare in forma concentrata nel "SOLE D'ALTA MONTAGNA". Originale Hanau. Grazie ad esso i vostri bambini potranno sempre i benefici dell'energia solare e diventeranno figli del sole irradiati regolarmente dal "SOLE D'ALTA MONTAGNA", ORIGINALE HANAU.

Apparecchi completi da  
L. 1050,- o L. 2400,-

Vi suggeriamo, naturalmente,  
senza alcun impegno, di  
parlarne con noi, la Hanauer,  
Illustrazione

H. B. GÖTTSCHE LOWE  
S.p.A.

Milano - Piazza Umanitaria, 2

un'altra applicazione: quella della protezione delle opere d'arte contro i possibili danni di bombe, statue, quadri inamovibili, valore artistico ecc. sono tutte avvilite e coperte di tasselli soffici e spessi di lana di vetro, con buona sicurezza di preservarli da incendi ed altri pericoli bellici.

• Sempre di attualità è lo studio della possibilità di riscaldare l'interno delle automobili e degli autobus sfruttando sia il calore dell'acqua del radiatore, sia quello più copioso del gas di scarico. La soluzione più ovvia fu dapprima quella di far circolare i gas di scarico in radiatori installati nella vettura, ma ben presto si profilò tale situazione per gli incidenti ai quali dava luogo, per le frequenti rotture dei serpenti (i gas caldi sono anche corrosivi per la maggior parte dei metalli, specialmente a lunga andare) che provocavano malori fra i passeggeri. Ecco dunque necessario studiare un sistema di riscaldamento a fluido intermedio, e si finì per scegliere l'aria stessa che veniva le vetture, aspirandola immediatamente dietro il radiatore e riversandola nell'apposito radiatore nel quale aumentava la sua temperatura a spese del gas di scarico, dopo di che entra con apposita bozze nel locale dei viaggiatori. Su una vettura americana è previsto normalmente un riscaldatore posto sotto i sedili, alimentato però dal calore dell'acqua del radiatore e regolabile a volontà.

#### VITA ECONOMICA E FINANZIARIA

• La produzione della cellulosa nel 1946. L'informazione economica italiana è giunta che da informazioni assunte a fonte competente, quest'anno la produzione di cellulosa nazionale sia per raggiungere il milione di quintali, cioè il doppio di quella del 1939. È questa una importante, significativa e felice realizzazione autarchica.





La lavorazione dei semi oleosi nei territori dell'Africa Orientale Italiana. Tra i settori industriali interessanti quello della lavorazione dei semi oleosi è destinato a rilevanti sviluppi. Due efficienti impianti sono in preparazione della Compagnia Italiana Seme e Frutti Oleari. Il cui capitale è stato sottoscritto da 62 ditte, tra cui Agnelli e Harter e ad Addis Abeba. La produzione giornaliera di semi oleosi è stata aumentata da 25 a 100 quintali. I nuovi stabilimenti sono già completati. L'impianto di Addis Abeba è stato previsto per Gondar orientamento dell'attività industriale già esistente, e durante gli ostacoli il costruttore rifornimento della necessaria materia prima. Le risorse che si ritengono presso i singoli territori sono state mobilitate. Nella Somalia la produzione di semi oleosi è destinata più a cura del seme del suo. Anche la produzione somala può assicurare quantitativi di oli di semi, sia per uso alimentare che per uso industriale. Tra i primi quelli di arachide e di sesamo, e tra i secondi quelli di cocco, che esistono, e in minor misura, quelli di palma. Gli estensori, nell'ambito delle concessioni coloniali, perfezionano impianti per la sgranatura del seme e per l'estrazione dell'olio. Così nella S.A. 15 ed in alcune concessioni del Basso Giuba e dell'Etiopia. Anche nel territorio dell'Etiopia la possibilità di costituire una industria del seme, arachide, sesamo e olio. Per quanto riguarda il territorio del Giuba e l'Etiopia particolare importanza assume la zona di Denbidole che offre larghe prospettive. Per quanto riguarda, infine, l'Etiopia vanno citate quelle di Arusi. Sotto della Compagnia Seme e Frutti Oleari oltre che di impiantare e di potenziare gli impianti per concorre all'autarchia locale è anche quello di sfruttare il problema autarchico relativo all'approvvigionamento dei semi necessari al territorio neopopolano.

## NOTIZIE VARIE

Lo scalo delle dighe inglesi in campo aereo, per assicurare il dominio dell'aria, inducono ad esaminare le vere condizioni dell'aviazione britannica al momento attuale. Nel campo degli apparecchi da bombardamento l'ingilterra continua ad essere tra i tipi di "Whitley", e il "Wellington". Il primo di questi tre modelli era previsto originariamente di due velocità di non oltre 300 chilometri all'ora. Non potendo portare di apparecchio da combattimento nel senso moderno della parola, si può successivamente di aumentare la potenza, si fa ragionevole una velocità massima di 300 chilometri all'ora ed un'autonomia di volo di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Neanche con questi perfezionamenti i risultati erano soddisfacenti, tanto che i "Whitley" venivano impiegati esclusivamente per i voli notturni, quando cioè la caccia nemica non poteva intervenire. Dall'apparecchio tipo "Wellington" gli inglesi si sono rimessi successi con i voli diurni. Il secondo di questi tre modelli è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il terzo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il quarto modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il quinto modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il sesto modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il settimo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. L'ottavo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il nono modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il decimo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe.

ma dubbio la limitazione dei tipi ad un minimo indispensabile, allo scopo cioè di facilitare la costruzione in grande stile. Il primo di questi apparecchi è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il secondo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il terzo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il quarto modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il quinto modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il sesto modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il settimo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. L'ottavo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il nono modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe. Il decimo modello è stato perfezionato, e l'ingilterra si è messa a costruire una velocità massima di 300 chilometri con un carico di 300 chilometri di bombe.

di affrontare la caccia nemica da parti a parti. L'apparecchio "Ju 87" è il più tipico velivolo da bombardamento in picchiata finora costruito. Per lo sviluppo di quest'arma i tecnici tedeschi partirono dal concetto che piccoli obiettivi e specialmente quelli mobili possono essere attaccati e colpiti soltanto a bassa quota che diverrebbe precario per gli apparecchi da bombardamento orizzontale. È così che l'Ju 87 si è posto principalmente per il bombardamento di singoli edifici, ponti, stazioni ferroviarie, navi alla fonda e in navigazione. Durante la campagna di Polonia questo apparecchio ha reso servizi preziosi alle truppe operanti sul terreno ed ha risolto tutto ciò che in Francia non poteva essere risolto. Il terzo tipo di apparecchio da bombardamento tedesco, l'He 111, viene impiegato soltanto per attacchi in volo orizzontale di apparecchi da bombardamento tedesco, l'He 111, e può essere considerato in fatto di stabilità, di portata, velocità, autonomia di navigazione, perfetto e stato finora sviluppato nel campo delle costruzioni aeronautiche pesanti.

La Germania ha celebrato in questi giorni il cinquantesimo della scoperta, di quella scoperta cioè che dove-

LIQORE

DIGESTIVO

ENERGETICO

DISILLERIA A. P. E. MILANO







tuere. Nel movimento mercantile di Salorno, porto principale dell'Indocina, il primo posto è occupato dalla bandiera inglese. Nel 1939, infatti, su di un movimento complessivo di 2.535 milioni di tonnellate, 0,96 milioni si riferivano al traffico su navi britanniche e soltanto 0,79 milioni a quelli su navi francesi.

#### CINEMA

• A Cinetitti, in versione italiana e spagnola, continuano le riprese del film *Giusefina*, prodotto dalla Panorama-Lux e diretto da Carlo Ludovico Bragaglia. Nei ruoli principali sono impegnati gli attori Juan de Landa, Carla Cindini, Maria Mercedes ed Enrico Gioli.

• È entrato in lavorazione nei cantieri di Turenza il nuovo film di Fontana *Il re d'Inghilterra non sapeva che vede* riunito il seguente complesso attoriale: Giovanni Grano, Andrea Checchi, Silvana Jachino, Oreste Valenti, Egitto Olivieri e Tina Latanzi. Augusto di Giovanni, Mino Doro, Vinicio Sofia e Calisto Tanzi. Negli stessi cantieri stanno per essere completati *La congiura dei Pazzi* e *Ragazza che dorme*.

• Il ladro di Stille è il titolo del film con il quale la Società Diana inizierà fra poco la sua attività per il 1940-41. Le regia

è stata affidata a Mario

• È imminente a Berlino la presentazione del film di Gensler *L'assedio dell'Alcazar*.

• È stata protestata in Germania la riduzione cinematografica del *Sarri* di Sleghe. Benito Perico è il regista. Fanno a Roberto Marz, Raquel Rodríguez e Rosina e Fernando Granada Almariva.

• La Scialera ha messo in cantiere un nuovo film che ha affidato alla regia di Corrado d'Erice: *La comparsa della legge*, rievocazione delle insurrezioni milanesi ai primi del secolo scorso. La distribuzione viene affidata, nei ruoli principali, Maria Dadda, Corrado Racca, Fausto Guerzoni, Adriano Rimoldi, Clelia Malania, Romolo Spalla e Nicoletta Parodi. La fotografia sarà di Massimo Terrano.

• Teatro, realizzato dalla Società Grandi Spettacoli d'Arte, è in avanzata lavorazione. Questo film, che porta sullo schermo una vicenda che vuol descrivere ed esaltare l'insieme lavoro degli attori, nei ruoli ideali, di entusiasmo e di fede, che li aiutano a superare ogni difficoltà e, talvolta, l'insospetimento del pubblico, è diretto dal regista Guido Salvini ed interpretato da un complesso di attori tra i quali vi sono i maggiori nomi della scena e dello schermo. Emme, Zaccari, Renzo Ricci, Memo Benvenuti, Laura Amaro, Armando Falconi, Irma Gramatica, Paolo Stoppa, le Sopri, Carlo Bragaglia, la Graziosi, Lulibella Beghi, Aldo Furelli, Silvio Bagolini e numerosi altri. Alla marcia da presa vi è l'operatore Angiola Brizzi. Teatro sarà distribuito dall'Esat.

• Il lavoro nei cantieri germanici. Dopo la conclusione delle riprese di esteri, il regista M. W. Thimm ha iniziato gli interni della sua pellicola intitolata *Freud's Kinder*. Ad essa collaborano Anna Dammann, Paul Wegener, Hans Dailgen e Werner Hinz. Nello stesso tempo Hans Steinhof ha iniziato negli studi di Berlino-Halenberg la sua pellicola *Oliva Krüger*, la cui parte principale è sostenuta da Emilie Jennings. Negli studi di Biberach e Bosenberg di Vienna si stanno producendo, sotto la direzione artistica di Willy Forst e Carl Hartl le riprese del film *Operetta* che è interpretato dallo stesso Willy Forst e dagli altri attori Maria Holst, Trude Marlen, Paul Hörbiger, Leo Baez e Gustav Waldau. La musica di questa nuova produzione di Willy Forst è stata composta dal maestro Willy Schmidt-Gentner. Infine la pellicola *Il grande Re* diretta da Veit Harlan con Otto Gebühr, Kristina Söderbaum, Gustav Fröhlich ed altri noti attori della cinematografia tedesca, sta per entrare negli studi dopo essersi conclusa la produzione degli esterni.

#### NOTIZIARIO COLONIALE

• Si ha da Addis Abeba che le notizie provenienti da ogni parte dell'impero, apode dalle regioni dell'occidente e dell'oriente, rivelano l'ottimo andamento del ciclo stagionale il che permette di prevedere un prometentissimo raccolto.

• La vita si svolge normalmente nonostante lo stato di guerra, nei vari villaggi creati in tutta la Libia per il piano di colonizzazione demografica. Al villaggio Bianchi — inaugurato nell'ottobre del 1938 — insieme all'incremento dei poderi anche la vita cittadina si è andata intensificando.

Numerosi artigiani vi si sono stabiliti, si sono aperti vari negozi e oltre al Municipio è stato costituito un Comando della Milizia Forestale ed Uf- ficiali Bianchi è ora anche quello di Beni-Suef dalla quale dipendono pure i villaggi di Gheddani, Mico e la zona di Bascari.

La questi giorni, per permettere ai coloni che gre di auto diretti,

#### CANNAVALE N'APOLI



#### GIUDIZI DI SOMMI CLINICI SUL MONDIALE RICOSTITUENTE ISCHIROGENO

(a base di fosforo, ferro, calcio, chinina, con siringina e selenio)



BIANCHI



DE AMICIS

Ho trovato utile ed efficace l'ISCHIROGENO in molte forme di esaurimento nervoso. Ad esso si deve dare la preferenza in quei casi di flechezza che si accompagnano a glicosuria (diabete).

Prof. LEONARDO BIANCHI - Napoli  
Senatore del Regno

Avendo avuto occasione di prescrivere frequenti volte l'ISCHIROGENO nelle varie forme di esaurimento nervoso, e principalmente nelle incipienti neurastenie sessuali, posso attestare di averne ottenuto sempre un favorevole risultato.

Prof. TOMMASO DE AMICIS - Napoli  
Senatore del Regno

# I CLASSICI

sotto la direzione del prof. M. APOLLONIO e con la collaborazione dei maggiori critici italiani

La collezione si rivolge al vasto pubblico di ogni classe sociale desideroso di possedere, in edizioni accessibili e decorose, il meglio, anzi l'essenziale della letteratura italiana in tutti i secoli: *alle famiglie italiane* che conservano la tradizione delle buone letture e che desiderano offrire ai figli, frequentatori delle scuole medie, un valido sussidio per gli studi, *alle biblioteche scolastiche*, *alle biblioteche dei Dopolavoro*, create appunto con lo scopo di soddisfare il desiderio delle classi operaie e impiegate.

La Collezione conterà di circa 70 volumi e sarà divisa in tre serie: una prima di poeti, una seconda di trattatisti (storici, scienziati, filosofi, moralisti), una terza di narratori e commediografi.

Il testo di ogni volume è stato affidato alla com-



## GARZANTI

petenza dei migliori studiosi, criticamente e filologicamente esperti ed è corredato di una introduzione biografico-critica, intesa a informare il lettore sulla vita e sui tempi dell'autore ed avviarlo alla conoscenza dell'opera, di *note* esplicative, essenziali per la lettura e l'intelligenza del testo, di una *bibliografia* riassuntiva delle opere antiche intorno all'autore, di un *repertorio alfabetico* dei nomi e delle cose notabili. L'opera si presenterà così in forma pienamente rispondente ai criteri della *popolarità*, in quanto sia per il modico prezzo che per la sua facilità e chiarezza espositiva, va incontro alle classi meno abbienti e meno colte; della *completezza*, in quanto comprende ciò che di più alto è stato pensato nella lingua d'Italia in tutti i secoli della sua storia.

### VOLUMI GIÀ PUBBLICATI:

MANZONI - *Liriche e tragedie* (a cura di M. Apollonio).

IL NOVELLINO - (a cura di C. Alvaro).

BANDELLO - (a cura di G. Vigorelli).

### SEGUIRANNO

LIRICI DEL CINQUECENTO - (a cura di C. Bo).

BOCCACCIO - *Decameron* (a cura di M. Bonfantini).

D. COMPAGNI e G. VILLANI - *Le Cronache* (a cura di F. Cusin).

CASTIGLIONE - *Il cortegiano* (a cura di M. Luzi).

GOLDONI - *Commedia* (a cura di G. Rho).

BALBO - *Sommario della Storia d'Italia* (a cura di A. M. Ghisalberti) (2 volumi).

G. B. VICO - *Scienza nuova* (a cura di G. E. Barié) (2 volumi).

### IN PREPARAZIONE

FOSCOLO - *Scritti militari e politici* (a cura di G. Bottai).

FOSCOLO - *Poesie* (a cura di G. De Robertis).

MACHIAVELLI - *Il Principe - La Mandragola* (a cura di R. Bacchelli).

PETRARCA - *Le Rime* (a cura di C. Bo).  
LETTERE FAMILIARI (a cura di A. Grili).

I FIORETTI DI S. FRANCESCO (a cura di F. Velli).

CUOCO - *Scritti* (a cura di N. Sammartano).

GIUSTI - *Poesie* (a cura di M. Sansone).  
BARETTI - *Lettere Familiari* (a cura di E. Falqui).

ARIOSTO - *Orlando Furioso* (a cura di G. De Biasi).

PULCI - *Il Morgante* (a cura di C. Pellegrini).

GOZZI - *Le Fiabe* (a cura di E. Rho).

ALFIERI - *La Vita* (a cura di B. Curato).  
TASSO - *La Gerusalemme Liberata* (a cura di A. Di Pietro).

CIASCUN VOLUME RILEGATO Lire VENTI

AGLI ABBONATI DE L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA SCONTO DEL 10 PER CENTO SUL PREZZO DI COPERTINA. FRANCO DI PORTO.





# ASPIRINA

IMPERA OVUNQUE QUALE  
RIMEDIO SOVRANO  
CONTRO LE MALATTIE DA RAFFREDDAMENTO



IL NOME ASPIRINA GARANTISCE LA GENUINITÀ DI UN PREPARATO CHE RIUNISCE IN SÈ ASSOLUTA PUREZZA, INNOCUITÀ E SICURA EFFICACIA. LA COSTANTE BONTÀ DELLE COMPRESSE DI ASPIRINA HA FATTO MERITARE A QUESTO PRODOTTO LA QUALIFICA DI CALMADOLORI MONDIALE.

nento e di seguire, attraverso i documentari Luce, le fasi della guerra, è stato inaugurato un cinematografo, annesso al Dopolavoro.

• Ad Adda Abebe, ad iniziativa dell'Ispettorato Agrario dell'A.O.I., sono state eseguite delle riuscite prove di zootecultura e gascogeno.

Su di un terreno già messo a coltura e su un terreno

vergine le prove di aratura e di semina hanno avuto risultati ottimi. Una commissione di tecnici ha seguito e controllato le prove.

L'applicazione del generatore di gas povero è stata fatta su un trattore Fiat-Borghetto di HP. Tutto il complesso degli impianti (formelle, filtri ed accessori) pesa 187 kg. Nessuna trasformazione sostanziale è stata operata sul trattore. Le prove di aratura sono state compiute con un bionimere.

È stato arato un ettaro e mezzo di terreno in una giornata lavorativa di 10 ore. La profondità media raggiunta dal aratro è stata di 28 cm. ed il consumo del carbone di circa 20 kg. per ogni ora di lavoro.

L'importanza di queste prove — i cui risultati sono soddisfacenti — risiede nel fatto che l'applicazione dei gas-poveri ai trattori agricoli nelle aziende dell'impero si presenta come una soluzione che supera le particolari contingenze attuali e promette di diventare permanente. Si pensi infatti che per quelle zone di coltivazione che sono lontane dai depositi costieri, l'applicazione del gas-povero favorirebbe nell'azienda stessa la sua possibilità di alimentazione: la carbonata si sostituirebbe al deposito di carburanti agricoli.

E i risultati ottenuti dalla coltivazione del ricino nella zona di Genale, nella nostra Somalia, autorizzano le migliori speranze per il conseguimento dell'autarchia in questo importante settore e per un guadagno sostanziale e soddisfacente per i coltivatori. Il raccolto dei semi verrà infatti dai sette agli otto quintali per ettaro di suolo che, anche vendendo il prodotto a quattrecento lire il quintale, si può ottenere un reddito lordo di circa tremila lire.

Le spese di coltivazione e di raccolta non sono molto alte, e che si può ottenere un reddito netto di cento non trascurabile.

La produzione del ricino in quelle zone si aggira già intorno ai diecimila quintali e può aumentare in un modo

Pubbl. Aut. Pret. Milano 55584 - XV

sensibile. Molte altre zone del nostro Impero Etiopico si trovano pressoché a poco nelle stesse condizioni per quanto si riferisce alla coltivazione di questo prodotto. I semi di ricino in alcune di queste regioni possono dare circa il cinquanta per cento di olio.

• Si è riunita al Ministero dell'Africa Italiana la Consulta Centrale per l'Etiopia e l'Eritrea.

Era all'ordine del giorno l'esame di un progetto dell'Accademico Brattini per la costruzione della Cattedrale di Addis Abeba.

Dopo una discussione generale è stata approvata la proposta del Presidente di affidare l'esame dettagliato del progetto ad una ristretta Commissione della Consulta.

*ma di fumare pure!*

## Zeus

Il bocchino filtrante ZEUS leggerissimo, in lega speciale d'alluminio garantisce denti bianchi, alito e polmoni sani eliminando il 70% di nicotina come da Certificato dei Monopoli di Stato.

Si chiedere anche i più cari sigari e sigari.

*Zeus*

## ANISINA OLIVIERI

CLASSICA  
ANISETTA  
CENTENARIA

PRIMO LIQUORE TRADIZIONALE  
DIRETTORE S.M. DAL 1850

BA STA  
UN

## DIVANO-LETTO NOVARESI

per rendere elegante e comoda una camera anche disadorna.

CHIEDETE CATALOGO

MILANO - Via Torino 52  
GENOVA - Salita S. Matteo 29

S. A. ALDO GARZANTI Editrice-proprietaria



ILLUSTRAZIONE ITALIANA  
Soluzione Scacchi N. 50



## Voci per corrispondenza

Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## TURNI DI GIOCO

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## Partita Carlo-Mann

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## Soluzioni e Solutori del N. 44

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## Kali Toroni

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## Problema N. 963

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## 613 Partita Tadeusz-Niemcewicz

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## Studio N. 95

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## Problema N. 964

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

## Problema N. 965

- Verbo regolamento della gara nel m. 42 ed L'Espresso Italia, 24 novembre 1949. Inizio del torneo: martedì 17 dicembre 1949-XXI.

# PONTE

Ovest era uscito col 4 di fiori. Sud aveva preso con l'Asso del morto e si era affrettato a giocare quattro per liberare la sua linea di quadri. Ed aveva preso con l'Asso e aveva subito preso, ad un ritorno di Ovest a fiori col Re. E lì si era visto che la mano di Ovest era buona. E aveva preso con il Re di picche in Ovest che aveva preso e aveva battuto la sua di fiori buona e fatta così cinque mani.

# LIBRI, CRITICHE E AUTORI

«L'età favolosa» è e resterà il libro di fantasia di uno dei più sensibili ed emotivi scrittori nostri.

PETRO PANCRAZI.

(Corriere della Sera).

«Il Cicognani ha potuto fare quello che soltanto un autentico artista è capace di fare: trasfigurare le minute impressioni della sua giovinezza, impressioni che tutti abbiamo avute, in forme e in impressioni universali, di cui il lettore sente accendendosi come proprie... Ha dato un compendio di sé, degli anni suoi scritti migliori e ha offerto quel suo libro alla nostra di tutti — artista che non aveva potuto svelare nelle sue opere di maggior fantasia. Bel libro, insomma, e libro che si legge, che si ricorda.»

GIANNI PALLAROLI.

(Meridiano di Roma).

«Cicognani scrittore è troppo noto perché se ne debba ritenere una sconfitta critica letteraria, accontentare alla vita e magari ai vittoriosi della sua prosa, rievocare le posizioni artistiche ed intellettuali della sua singolare opera narrativa e descrivere la sua posizione fra gli scrittori d'oggi.»

(L'Espresso Romano).

«Cicognani presenta una personalità epistolare e antologica tutta sua. È una pagina di riconoscenza subito tra mille. Antologica degna di epistolario rilievo.»

(Pelle).

TERALDI PELIZZARI.

GARZANTI EDITORE.

# L'ETÀ FAVOLOSA

BRUNO CICOGNANI

(La Nazione).

(Rassegna di cultura).

«I motivi iniziali, quelli che il Cicognani si era gelosamente portato in fondo all'anima per anni, che aveva inconsciamente portato alla luce, esperienza di dolore e d'arte, che da tanto tempo facevano sentire e venire alla luce nella loro vera natura, di sogno, sporgono spontanei, facili, quasi senza fatica, in uno stile semplice e piano, quanto mai aderente, che corre rapido verso il suo fine ed appare notevolmente d'un canto teneramente e pudicamente commosso.»

(Quadrivio).

«Bruno Cicognani con L'età favolosa ha rievocato in pieno le sue grandi qualità di narratore, di poeta, di educatore profondo, oltre che di linguista impareggiabile.»

(Bergamo Fascista).

FRANCO MARTINELLI.

«L'età favolosa» è e resterà il libro di fantasia di uno dei più sensibili ed emotivi scrittori nostri.

PETRO PANCRAZI.

(Corriere della Sera).

«Il Cicognani ha potuto fare quello che soltanto un autentico artista è capace di fare: trasfigurare le minute impressioni della sua giovinezza, impressioni che tutti abbiamo avute, in forme e in impressioni universali, di cui il lettore sente accendendosi come proprie... Ha dato un compendio di sé, degli anni suoi scritti migliori e ha offerto quel suo libro alla nostra di tutti — artista che non aveva potuto svelare nelle sue opere di maggior fantasia. Bel libro, insomma, e libro che si legge, che si ricorda.»

GIANNI PALLAROLI.

(Meridiano di Roma).

«Cicognani scrittore è troppo noto perché se ne debba ritenere una sconfitta critica letteraria, accontentare alla vita e magari ai vittoriosi della sua prosa, rievocare le posizioni artistiche ed intellettuali della sua singolare opera narrativa e descrivere la sua posizione fra gli scrittori d'oggi.»

(L'Espresso Romano).

«Cicognani presenta una personalità epistolare e antologica tutta sua. È una pagina di riconoscenza subito tra mille. Antologica degna di epistolario rilievo.»

(Pelle).

TERALDI PELIZZARI.

GARZANTI EDITORE.





PROSSIMAMENTE

**L'ILLUSTRAZIONE  
ITALIANA**

inizierà con un'edizione  
bilingue settimanale  
**ITALO-TEDESCA**  
la diffusione delle  
sue edizioni europee

Questa edizione destinata a rin-  
saldare i rapporti culturali del-  
l'Asse verrà messa in vendita  
in Germania e nei paesi  
scandinavi a RM 0,60